

## FLYLITE

Ръководство за употреба

Instrucțiuni de utilizare

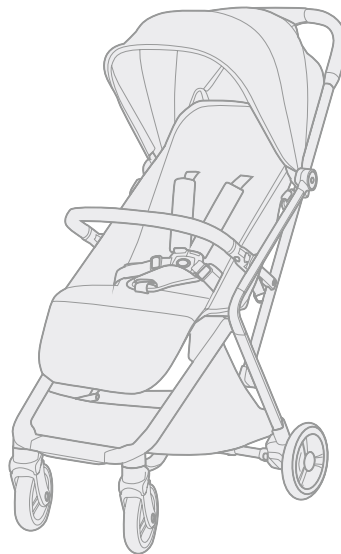
Kullanım Kılavuzu

Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija

Naudojimo instrukcija

britax  
römer



ERC

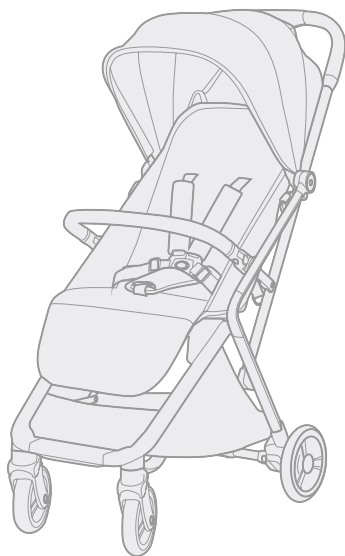
BRITAX RÖMER CHILD SAFETY EMEA

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)



# FLYLITE

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



britax  
römer

Тази детска количка е разработена и  
произведена в съответствие със стандарта  
EN 1888-2:2018+A1:2022.

**ВАЖНО**  
МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И  
НЕПРЕМЕННО ЗАПАЗЕТЕ  
ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## Съдържание

---

<b>Предупреждения и важни указания за тази детска количка</b>	05	Поставяне на коланите	15
Съдържание на кутията:		Регулиране на височината на коланите	16
Части за детска количка	08	Регулиране на коланите	16
Акcesoари за детски колички	08	Освобождаване на коланите	17
Характеристики на тази детска количка	09	Използване на подложките за раменете	17
		Сгъване на детската количка	17
<b>Сглобяване на детската количка</b>			
Отваряне на рамката	10	<b>Акcesoари за детски колички</b>	
Поставяне и сваляне на задните колела	11	Поставяне на подложката за седалката	18
Поставяне и сваляне на предните колела	11	Поставяне на стойка за напитки	19
Използване на гюрука	12		
Поставяне на предпазната скоба	12	<b>Грижи и поддръжка</b>	
		Грижи и поддръжка	20
<b>Боравене с детската количка</b>			
Обслужване на спиращките	13		
Регулиране на опората за краката	13		
Регулиране на облегалката	14		

## Предупреждения и важни указания за тази детска количка

**Винаги** следвайте инструкциите на производителя. Прочетете внимателно всички инструкции, преди да сглобите и използвате тази детска количка.

**Правилната употреба и поддръжка на този продукт е от съществено значение.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е подходяща за деца на възраст от раждането до достигане на тегло до 22 kg респ. възраст от 4 години, което от двете настъпи първо.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане.

**ВНИМАНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за джогинг или каране на скейт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Продуктът може да съдържа пликче с абсорбиращо влагата вещество (силикагел). Не го поглъщайте, изхвърлете го!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При паркиране на продукта винаги изтегляйте спиращката, преди да поставите или извадите детето от нея.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички товари закрепени на дръжката и/или на облегалката и/или отстрани на количката оказват влияние а стабилността на количката.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте тази количка само за предвидения брой деца (1).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте колана между краката заедно с надбедрения колан.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** След промяна на позицията на сядане винаги регулирайте коланите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди всяко пътуване се уверявайте, че въртящата се седалка на детското столче е фиксирана.

## Предупреждения и важни указания за тази детска количка

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не сгъвайте детската количка, ако в нея седи дете.

**ВАЖНО!** Безопасността на вашето дете може да е застрашена, ако не спазвате тези инструкции.

**ВАЖНО!** Не използвайте аксесоари, които не са одобрени от BRITAX RÖMER за използване с този продукт. Това ще направи гаранцията невалидна и може да доведе до повреда на продукта.

**ВАЖНО!** С този продукт могат да се използват само оригинални резервни части, доставени или препоръчани от BRITAX RÖMER.

**ВАЖНО!** Превозвайте новородени или кърмачета, които все още не могат да седят в изправено положение без помощ (на възраст около 6 месеца), само в положение за спане с напълно сгъната облегалка. Винаги закопчавайте предпазния колан на детето в седалката на детската количка. За кърмачета на възраст под 6 месеца поставете раменните колани в най-ниското положение.

## Предупреждения и важни указания за тази детска количка

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

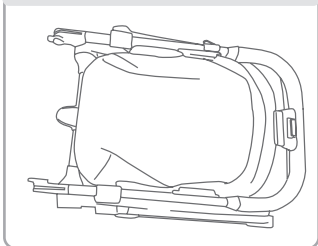
- Извадете вашето дете от количката и я сгънете, преди да я носите по стълби или да използвате ескалатор.
- Не позволявайте на деца да стоят изправени върху седалката.
- Не оставяйте детската количка и нейните аксесоари в близост до открит огън или открит пламък.
- Не поставяйте повече от 6 кг в кошницата.



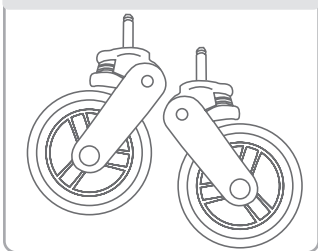
Този символ **ВНИМАНИЕ** е показан на определени етапи в тази инструкция за експлоатация, за да посочи риска от нараняване от движещи се части.

## Съдържание на кутията: части за детска количка

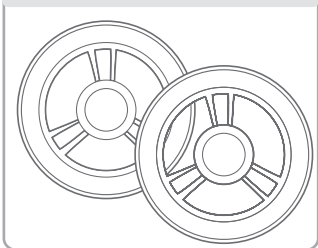
1 x детска количка



2 x предни колела

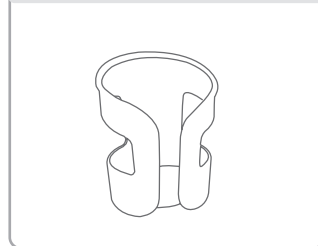


2 x задни колела

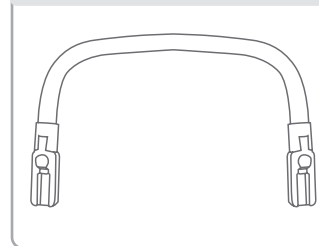


## Съдържание на кутията: аксесоари за детски колички

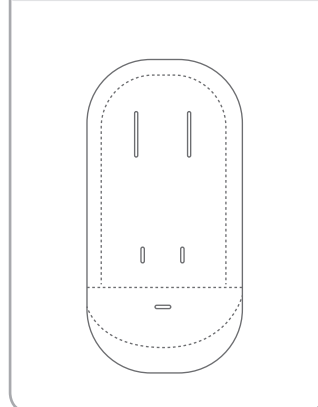
1 x стойка за напитки



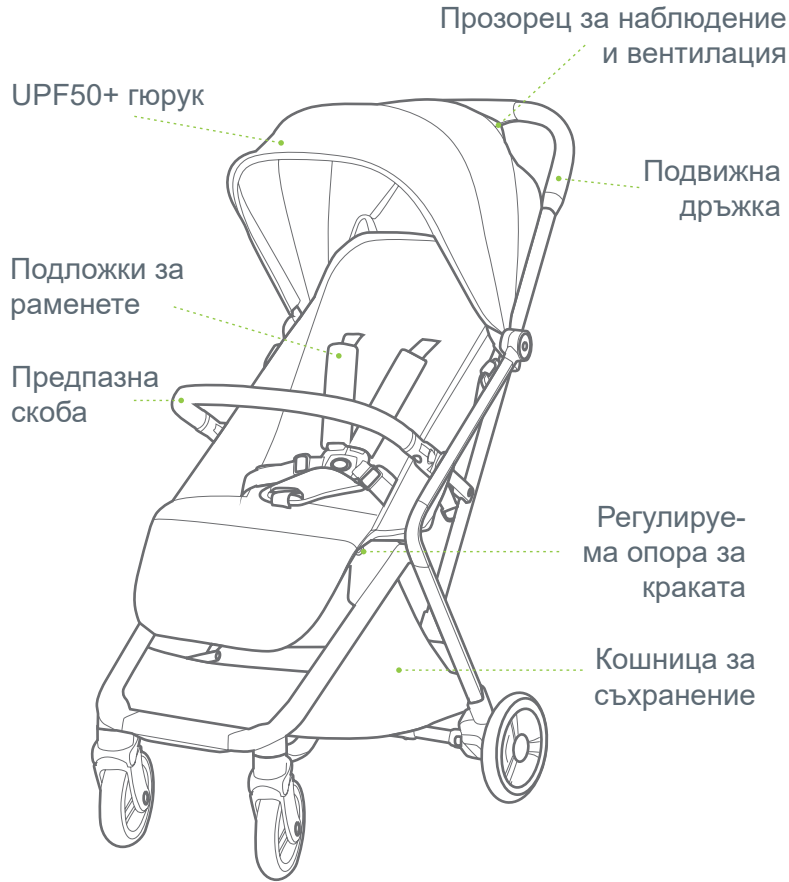
1 x предпазна скоба



1 x подложка за седалката



## Характеристики на тази детска количка



Бутон за сгъване

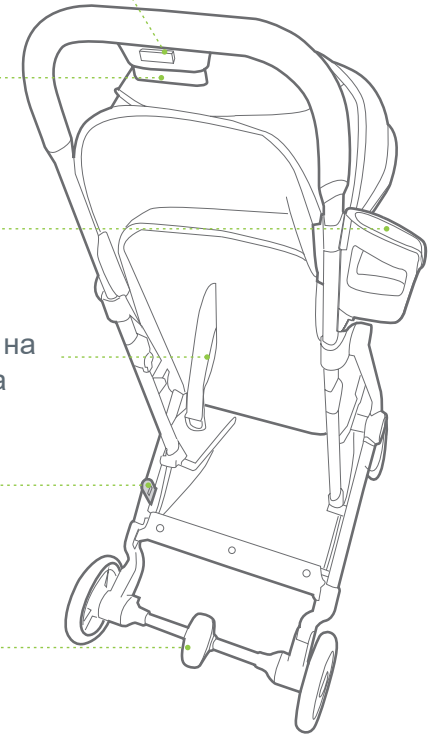
Бутон за сгъване

Стойка за напитки

Колан за регулиране на облегалката

Заклучване на рамката

Спирачка за паркиране



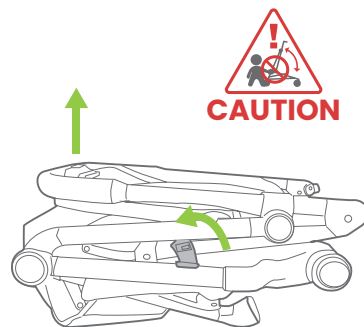
## Сглобяване на детската количка

Отваряне на рамката

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

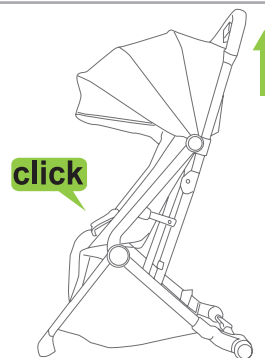
- Внимателно освободете заключването на рамката и отворете рамката.
- При отваряне на детската количка имайте предвид риска от нараняване от движещи се части и заключвания. Дръжте ръцете и краиниците си далеч от тези части.
- При разгъване на детската количка съществува риск от нараняване на пръстите или други части на тялото. Затова е необходимо специално внимание.
- Дръжте децата настрана, когато разгъвате детската количка.
- Отваряйте детската количка бавно и обръщайте внимание на това, до къде стигате с ръце. Най-добрият начин за разгъване на детската количка е да държите ръцете си на дръжката.

**A**



Освободете заключването на рамката от външната страна на рамката и бавно изтеглете подвижната дръжка нагоре, за да я отворите.

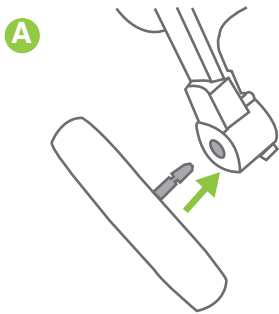
**B**



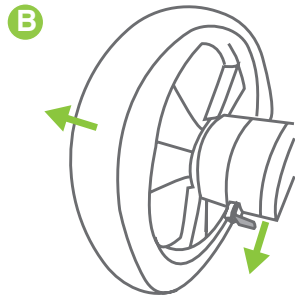
Изтеглете подвижната дръжка нагоре, докато рамката се отвори напълно и се заключи.

## Сглобяване на детската количка

### Поставяне и сваляне на задните колела



**A.** За да поставите задните колела, поставете всяка ос на колело в корпуса на задното колело и я натиснете, докато се фиксира. Дръпнете колелото, за да се уверите, че е фиксирано.

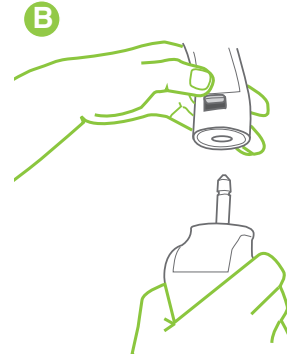


**B.** За да свалите задните колела, изтеглете металното заключване от долната страна на корпуса на задното колело и след това изтеглете колелото навън.

### Поставяне и сваляне на предните колела



**A.** За да поставите предните колела, поставете всяко колело в корпуса на колелото и го натиснете, докато се фиксира. Дръпнете колелото, за да се уверите, че е фиксирано.

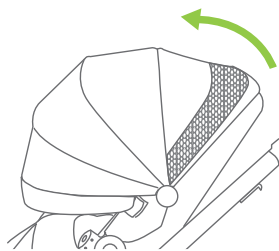


**B.** За да свалите предните колела, натиснете бутона за бързо освобождаване зад крачето за поставяне.

## Сглобяване на детската количка

### Използване на гюрука

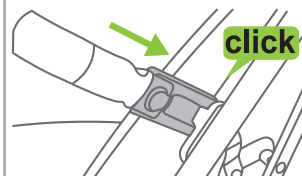
**ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Слънцето грее много силно. **НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ВАШЕТО ДЕТЕ НА ПРЯКО СЛЪНЧЕВО ЛЪЧЕНИЕ.** Гюрукът или капакът на този продукт не осигуряват на вашето дете пълна защита от вредните слънчеви лъчи.



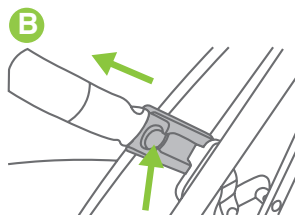
За да откриете прозореца за наблюдение и вентилация, отворете ципа на последния сегмент на гюрука.

### Поставяне на предпазната скоба

**ОСТАВЯЙТЕ СКОБАТА ВИНАГИ ЗАКРЕПЕНА, КОГАТО В ДЕТСКАТА КОЛИЧКА ИМА СЕДНАЛО ДЕТЕ.**



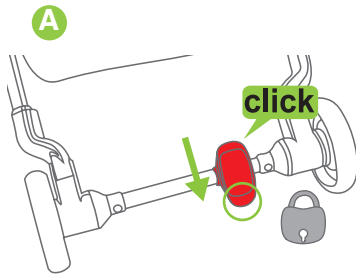
**A.** Подравнете краищата на предпазната скоба с опорите на предпазната скоба на детската количка и натиснете предпазната скоба навътре, докато се фиксира.



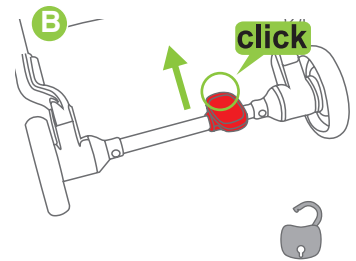
**B.** За да я отстраните, задръжте бутоните за освобождаване натиснати и изтеглете предпазната скоба навън. За лесно качване и слизане освобождавайте само една страна.

### Обслужване на спирачката

**!** **ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ:** **ВИНАГИ ЗАДЕЙСТВАЙТЕ СПИРАЧКИТЕ, КОГАТО ДЕТСКАТА КОЛИЧКА Е СПРЯЛА.**



**A.** За да задействате спирачката, натиснете обърнатия към вас край на спирачния педал, докато чуете щракване.

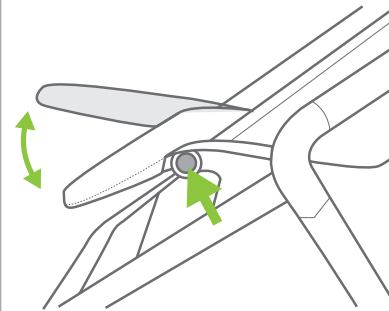


**B.** За да освободите спирачката, стъпете върху края на спирачния педал, насочен настрани от вас, докато чуете щракване.

### Регулиране на опората за краката

#### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

- Опората за краката е за удобство на вашето дете.
- Опората за краката не е предназначена да носи допълнително тегло.
- Не позволявайте на деца да стоят или да седят върху облегалката за краката. Тя се разхлабва, когато върху нея бъде поставена допълнителна тежест.
- Ако опората за краката се разхлаби, просто я повдигнете отново, за да възстановите режима на опора за краката.



Натиснете бутоните от двете страни на поставката за краката и настройте желаната позиция.

## Боравене с детската количка

### Регулиране на облегалката

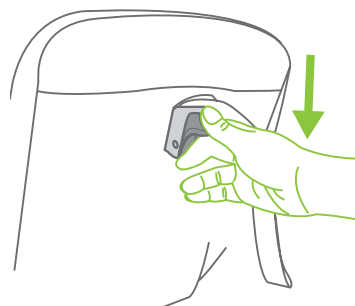
☺ **СЪВЕТ:** Когато детето седи в седалката, подпирайте облегалката, докато я наклоняте. Ако ви е трудно да регулирате облегалката, може да се наложи да свалите детето от седалката. След това ще можете да изправите или наклоните облегалката без усилия.

**A**



За да изправите облегалката, подпрете я с една ръка и издърпайте ремъка до желаното положение.

**B**



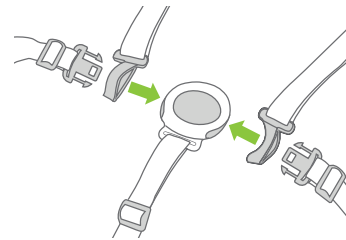
За да наклоните облегалката, натиснете бутона и бавно наклонете облегалката назад.

Поставяне на коланите

### **ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ:**

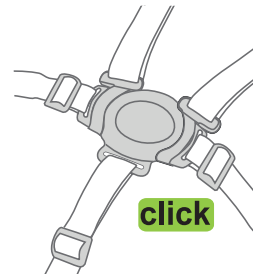
- **ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛАНИТЕ.**
- **УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО ВИ Е ОБЕЗОПАСЕНО С ПРАВИЛНО РЕГУЛИРАНИ КОЛАНИ.**
- **РЕГУЛИРАНИТЕ КОЛАНИ ТРЯБВА ДА ПРИЛЯГАТ НЕПОСРЕДСТВЕНО КЪМ ДЕТЕТО.**
- **НИКОГА НЕ ФИКСИРАЙТЕ КОЛАНА В ЗАКОПЧАЛКАТА, АКО НЕ Е ПРАВИЛНО ПРИЛЕГНАЛ КЪМ ДЕТЕТО В ДЕТСКАТА КОЛИЧКА, ТЪЙ КАТО КОЛАНЪТ МОЖЕ ДА ОБРАЗУВА ПРИМКИ, КОИТО ДА ПРЕДСТАВЛЯВАТ ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ.**
- **КОГАТО КОЛАНИТЕ НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ, ОТДЕЛЕТЕ РАМЕННИТЕ КОЛАНИ ОТ КОЛАНИТЕ ЗА ТАЗА И ОТ ЗАКОПЧАЛКАТА НА КОЛАНИТЕ, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ЗАДУШАВАНЕ.**
- **Детето ви е обезопасено с петточков колан.**
- **За да плъзнете езичетата на коланите обратно в ключалката и да закрепите детето в коланите, следвайте внимателно стъпките на дясната страна.**

**A**



Винаги задействайте спирачките, преди да поставите детето в детската количка.  
Разположете раменния колан точно над рамото на детето, а колана между краката между краката.

**B**

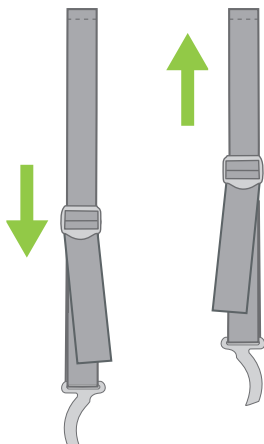


Дръжте кръглата катарамата, прикрепена към колана между краката, и поставете клипсовете за колана за таза и раменния колан в катарамата, докато се фиксират.

## Боравене с детската количка

### Регулиране на височината на коланите

По-долу можете да видите как да настроите коланите на правилната височина за вашето дете.

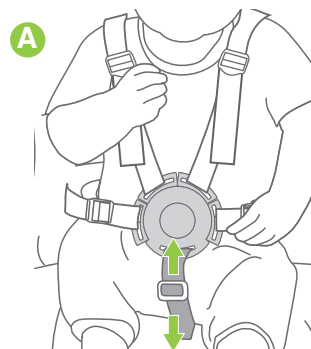


#### Преместване на коланите

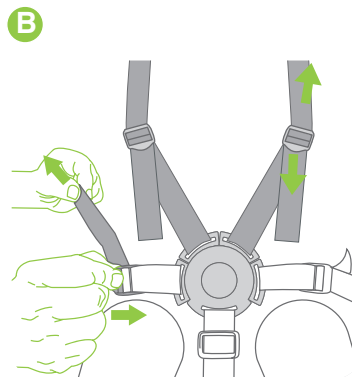
За да промените височината на раменния колан, просто хванете раменния колан и го плъзнете нагоре и надолу до желаната позиция.

**ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Коланът може да бъде регулиран на различни височини в зависимост от ръста на детето. Раменните колани трябва да са разположени точно над раменете на детето.

### Регулиране на коланите



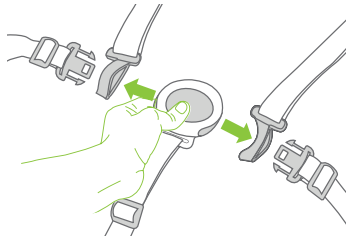
**A.** Коланът между краката се затяга или разхлабва, като регулаторът на колана се плъзга нагоре или надолу, докато прилегне на желаното място. Указание: Коланът между краката трябва да бъде регулирана така, че да прилегне точно.



**B.** Коланът за таза и раменния колан се затягат или разхлабват посредством преместване на регулатора на колана, докато прилегне на правилното място. Указание: Коланите трябва да прилягат правилно към детето.

## Боравене с детската количка

### Освобождаване на коланите

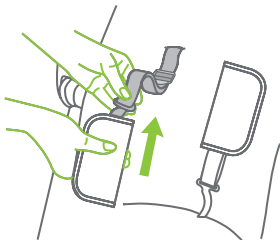


Натиснете центъра на закопчалката на колана, за да освободите всички колани наведнъж.

### Използване на подложките за рамене

#### **ВАЖНО УКАЗАНИЕ:**

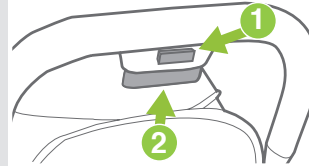
Подложките винаги трябва да са разположени до коланите, за да осигурят допълнителен комфорт и защита на раменете на детето.



Плъзнете подложките на раменните колани върху раменните колани и регулирайте позицията, която е най-удобна за вашето дете.

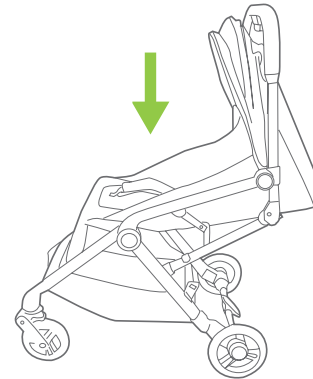
### Сгъване на детската количка

**A**



Първо задействайте спирачката, изпразнете кошницата и сгънете гюрука назад. Първо натиснете малкия бутон на задната страна на дръжката и след това натиснете сгъваемия лост под дръжката.

**B**



Едновременно с това натиснете подвижната дръжка напред и сгънете горната част на детската количка надолу.

## Боравене с детската количка

**С**

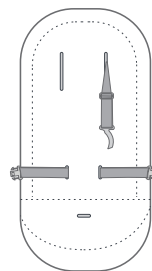


Детската количка се сгъва и стои самостоятелно. Уверете се, че заключването на рамката е застопорено отстрани.

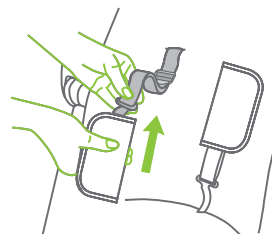
**УКАЗАНИЕ:** Тази детска количка е подходяща за пътуване със самолет, но е подходяща само за авиолинии с международно стандартизирани багажни отделения. Преди пътуване се консултирайте с вашата авиокомпания.

Отстранете всички аксесоари (предпазна скоба и стойка за напитки) от детската количка, за да може тя да се сгъне по-компактно и да може да се прибере удобно в чантата за носене. Чантата за носене не е включена в обема на доставката.

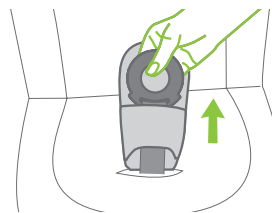
## Поставяне на подложка за седалка



**А.** Поставете подложката за седалка в седалката на детската количка и прекарайте раменния колан и колана за таза през отворите за колани на подложката за седалка.



**В.** Коланите винаги трябва да са снабдени с подложки за раменете. Плъзнете подложките върху коланите и ги регулирайте в удобна за детето позиция.

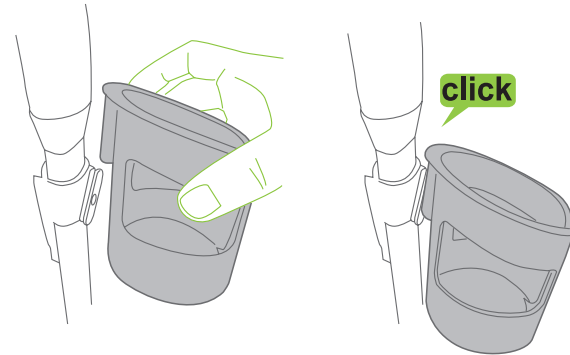


**С.** Катарамата на колана между краката и подложката между краката трябва да се прекарат през подложката за седалка и да се регулират за удобно прилягане.

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

- Уверете се, че раменният колан и коланът за таза през отворите за колани на подложката за седалка са прекарани през отворите за колани на подложката за седалка и са регулирани така, че да прилягат правилно.

### Поставяне на стойка за напитки



Стойката за напитки може да бъде монтирана само от дясната страна на рамката. Плъзнете стойката за напитки надолу в монтажната скоба на рамката.

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

- Стойката за напитки може да бъде натоварена с максимум 0,5 кг.
- Не поставяйте горещи напитки в стойката за напитки.
- Извадете всичко от стойката за напитки, преди да сгънете детската количка.

## Грижи и поддръжка

---

### Обща поддръжка и ремонти

- Уверете се, че всички предпазни устройства, заключвания, колани и спирачки са в изправност.
- Уверете се, че всички шарнири и зони на сгъване се движат свободно, както е предвидено.
- Ако подвижните или заключващите се части станат трудно подвижни, проверете дали не са подложени на механично напрежение и дали не са замърсени. Избършете мръсотията, пясъка или отлаганията с влажна кърпа. Оставете частите да изсъхнат и ги напръскайте леко със суха силиконова смазка. Предварително прочетете старателно инструкциите за употреба на смазката.
- Почиствайте редовно колелата с влажна кърпа, за да отстраните мръсотията, пясъка или отлаганията. Оставете колелата да изсъхнат и напръскайте леко осите на колелата със суха силиконова смазка, за да поддържате лесната подвижност на колелата. Предварително прочетете старателно инструкциите за употреба на смазката.
- Редовно пръскайте всички подвижни части със суха силиконова смазка. Предварително прочетете старателно инструкциите за употреба на смазката.
- Уверете се, че всички свързващи нитове и болтове са затегнати. При необходимост затегнете допълнително.
- Ако по гумите има следи от притискане, внимателно загрейте ги с електрически сешоар (НЕ ПРЕГРЯВАЙТЕ). Следите от притискане трябва постепенно да изчезнат.
- За да се гарантира безопасността и дълготрайността на детската количка, огънатите, напуканите, износените или дефектни части трябва да бъдат отремонтирани или заменени незабавно. Не използвайте детската количка, ако състоянието ѝ не е безопасно.
- Ремонтите трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервиз на Britax Römer. За детската количка е позволено използване само на резервни части на Britax Römer. Използването на части от друг производител може да наруши безопасността при използване и работа.

### Общи съвети

**През лятото не оставяйте детската количка в автомобила за дълго, тъй като това може да повреди някои от пластмасовите части.**

**Не оставяйте детската количка на пряка слънчева светлина за дълъг период от време, тъй**

като цветовете на някои материи могат да избледнеят и гумите да се повредят.

**Не сгъвайте и не съхранявайте детската количка**, ако е влажна или мокра, защото в противен случай по тъканта може да се образуват петна от мухъл или плесен. Винаги съхранявайте детската количка на сухо и добре проветриво място.

**Не поставяйте тежки предмети върху детската количка**, тъй като това може да доведе до огъване на формата.

Ако имате допълнителни въпроси относно грижите и поддръжката на детската количка, моля да се обръщате към нашия екип за обслужване на клиенти.

### Почистване

#### Текстилни материали

- Свалящите се текстилни материали могат да бъдат почиствани с хладка вода и сапун или мек почистващ препарат. Изплакнете обилно с вода и оставете всичко да изсъхне на място, защитено от пряко слънчево лъчение.

- Текстилните материали, които не могат да бъдат свалени, могат да се почистват на място с влажна гъба и сапун или мек почистващ препарат. Оставете всичко да изсъхне напълно преди повторна употреба или съхранение.

- Никога не използвайте белина или абразивни почистващи продукти.

- **НЕ** гладете или не почиствайте химически!

**УКАЗАНИЕ:** Текстилните материали на детската количка **НЕ бива** да се сушат в сушилня. Оставете частите да изсъхват на въздух и без излагане на пряко слънчево лъчение.

#### Рамка

- Отстранявайте мръсотията и праха от всички движещи се механизми.
- Почиствайте рамката с мека, влажна кърпа и сапун или мек почистващ препарат и я оставете да изсъхне добре.
- НЕ използвайте абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да оставят петна, обезцветяване или драскотини по рамката.
- НЕ потапяйте рамката във вода.
- НЕ отстранявайте, не разглобявайте и не променяйте части от механизма на детската количка или спиралките.

## Грижи и поддръжка

### Изкуствена кожа

- Почиствайте изкуствената кожа точково с мека, влажна кърпа.
- НЕ използвайте **НЕ** капеща мокра кърпа и не мокрете изкуствената кожа прекомерно.

### Колела

- Свалете колелата от детската количка.
- Почистете с влажна кърпа и сапун или с мек почистващ препарат. С помощта на четка отстранете мръсотията и калта от гумите. Оставете колелата да изсъхнат добре, преди да ги закрепите отново към рамката.
- Ако е необходимо, смажете вала на колелото с малко количество смазка, преди да го монтирате към количката.
- Почистете добре детската количка след употреба на плажа. Пясъкът и солта могат да повредят механизма и колелата на детската количка и да доведат до преждевременно износване и корозия.

### МОЛЯ ВЗЕМЕТЕ ПОД ВНИМАНИЕ:

Нашата гаранция за продукта не покрива ръждата по нитове или болтове. Ако карате по време на дъжд или на плажа, след това винаги подсушавайте добре рамката, за да предотвратите щади поради ръжда.

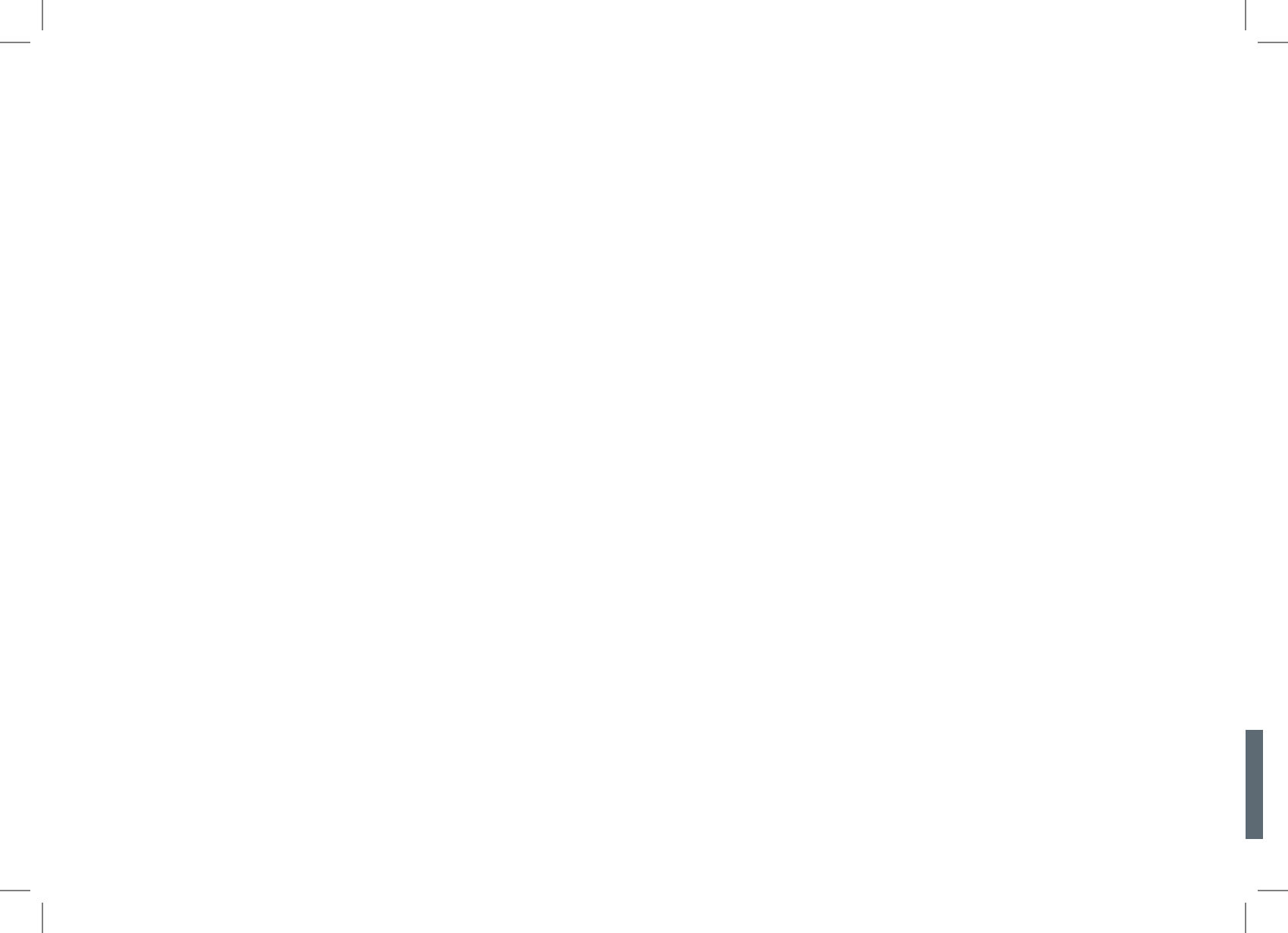
Подобно на вашия автомобил или велосипед, детските колички също се нуждаят от **редовна поддръжка**. Тази поддръжка може да подобри работата на продукта, да удължи живота на детската количка и да помогне на вас и вашите деца да бъдете в безопасност и да нямате проблеми по време на пътуване.



Препоръчваме ви да **обслужвате вашата детска количка на всеки 6 месеца** и да извършване проверка веднъж месечно. За да се удължи животът на детската количка, трябва да се извършва редовна поддръжка.

### КОНТРОЛЕН СПИСЪК ОТ 5 СЪПЪКИ

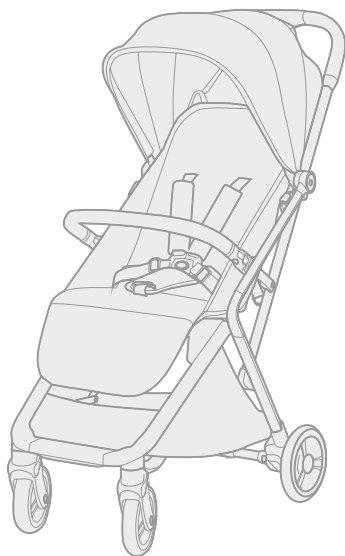
- 1. ПРОВЕРЯВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ УСТРОЙСТВА**, заключването на рамката, коланите, ключалките и спирачките и внимавайте, всичко да функционира отлично и да е без замърсявания, пясък и отлагания.
- 2. ПРОВЕРЯВАЙТЕ** дали всички свързващи нитове и болтове са затегнати.
- 3. ВНИМАВАЙТЕ ПО СГЪВАЕМИТЕ ШАРНИРА** да няма мръсотия, прах и отлагания. Почиствайте ги с влажна кърпа, оставайте ги да изсъхнат и ги напръскавайте леко със суха силиконова смазка. Предварително прочетете старателно инструкциите за употреба на смазката.
- 4. СВАЛЕТЕ КОЛЕЛАТА** и ги избършете с влажна кърпа, за да отстраните мръсотията, пясъка или отлаганията. Оставете колелата да изсъхнат и напръскайте леко осите на колелата със суха силиконова смазка, за да поддържате лесната подвижност на колелата. Предварително прочетете старателно инструкциите за употреба на смазката.
- 5. ИЗБЪРСВАЙТЕ РАМКата НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА** преди да я сгънете и съхранявате, и я оставайте да изсъхне, преди да я съхранявате на сухо място, защитено от пряко слънчево лъчение.



# FLYLITE

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

britax  
römer



Acest cărucior a fost dezvoltat  
și fabricat în conformitate cu standardul  
EN 1888-2:2018+A1:2022.

**IMPORTANT!**  
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE  
INSTRUCȚIUNILE ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI  
NEAPĂRAT PENTRU CONSULTARE VIITOARE

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## Cuprins

---

### **Avertismente și note importante pentru acest cărucior**

Conținutul cutiei:	
Pieșele pentru cărucior	30
Accesorii pentru cărucior	30
Caracteristici ale acestui cărucior	31

### **Asamblarea căruciorului**

Deschiderea cadrului	32
Atașarea și scoaterea roților din spate	33
Atașarea și scoaterea roților din față	33
Folosirea soft-topului	34
Atașarea barei de siguranță	34

### **Manipularea căruciorului**

Aționarea frânelor	35
Reglarea suportului pentru picioare	35
Reglarea spătarului	36

Punerea hamului	37
Reglarea înălțimii hamului	38
Reglarea hamului	38
Eliberarea hamului	39
Folosirea pernițelor pentru umeri	39
Plierea căruciorului	39

### **Accesorii pentru cărucior**

Montarea inserției scaunului	40
Atașarea suportului pentru pahare	41

### **Îngrijire și întreținere**

Îngrijire și întreținere	42
--------------------------	----

## Avertismente și note importante pentru acest cărucior

Respectați **întotdeauna** instrucțiunile producătorului. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a asambla și utiliza acest cărucior.

**Utilizarea și întreținerea corectă a acestui produs este esențială.**

**AVERTISMENT!** Acest cărucior este potrivit pentru copii de la naștere și până la o greutate de 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.

**AVERTISMENT!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.

**AVERTISMENT!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați produsul.

**AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

**AVERTISMENT!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.

**PRECAUȚIE!** Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.

**AVERTISMENT!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați cu rolele.

**AVERTISMENT!** Produsul poate conține un pachet de agent de uscare (silicagel). Nu-l mâncați; aruncați-l!

**AVERTISMENT!** Când parcați produsul, acționați întotdeauna frâna înainte de a așeza copilul din cărucior sau a-l scoate.

**AVERTISMENT!** Sarcinile fixate pe mâner și/sau pe spătar și/sau pe părțile laterale ale căruciorului afectează stabilitatea acestuia.

**AVERTISMENT!** Utilizați acest cărucior numai pentru numărul prevăzut de copii (1).

**AVERTISMENT!** Folosiți întotdeauna centura sub-pelviană împreună cu centura de la nivelul bazinului.

**AVERTISMENT!** Reglați întotdeauna hamul dacă schimbați poziția de ședere a copilului.

## Avertismente și note importante pentru acest cărucior

---

**AVERTISMENT!** Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că roțile sunt bine fixate și nu se pot desprinde.

**AVERTISMENT!** Nu pliați căruciorul atunci când în el stă un copil.

**IMPORTANT!** Siguranța copilului dumneavoastră poate fi afectată dacă nu urmați aceste instrucțiuni de utilizare.

**IMPORTANT!** Nu utilizați accesorii care nu au fost aprobate de BRITAX RÖMER pentru utilizarea cu acest produs. Acest lucru vă va invalida garanția și vă poate deteriora produsul.

**IMPORTANT!** Cu acest produs pot fi utilizate numai piese de schimb originale furnizate sau recomandate de BRITAX RÖMER.

**IMPORTANT!** Transportați nou-născuții sau sugarii care nu pot sta încă așezați fără susținere (până la vârsta de aproximativ 6 luni) numai în poziție culcată, cu spătarul complet întins. Prindeți întotdeauna copilul în centuri în scaunul de cărucior. În cazul

sugarilor sub 6 luni, așezați centurile pentru umeri în poziția cea mai joasă.

## Avertismente și note importante pentru acest cărucior

### NOTE IMPORTANTE:

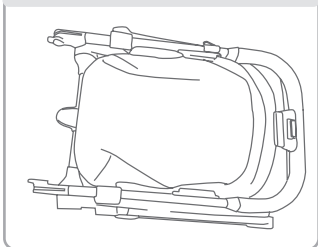
- Scoateți copilul din cărucior și pliați căruciorul înainte de a urca pe scări sau de a folosi scările rulante.
- Nu permiteți copiilor să stea în picioare pe scaun.
- Nu lăsați căruciorul și accesoriile acestuia lângă un foc sau flăcări deschise.
- Nu puneți mai mult de 6 kg în coș.



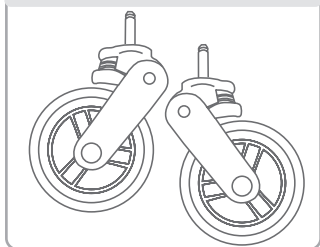
Acest simbol de PRECAUȚIE este afișat la anumiți pași din aceste instrucțiuni de utilizare pentru a indica riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare.

## Conținutul cutiei: piese pentru cărucior

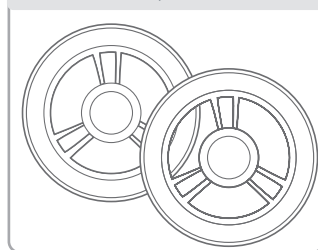
1 x cărucior



2 x roți față



2 x roți spate

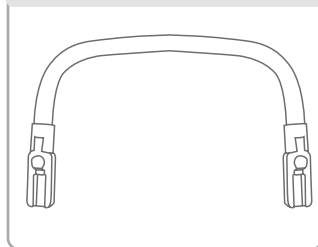


## Conținutul cutiei: accesorii pentru cărucior

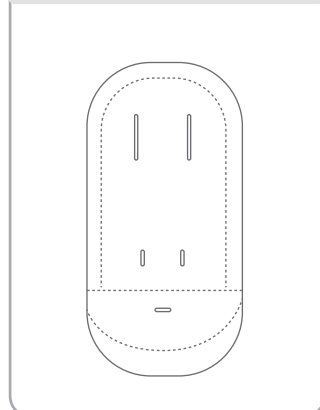
1 x suport pentru pahare



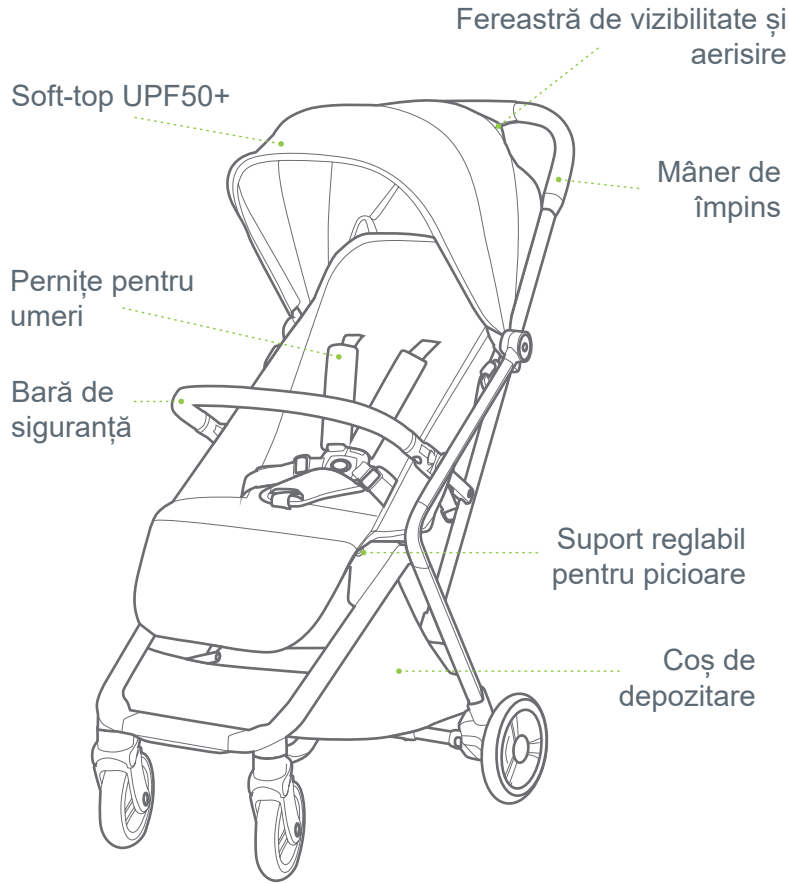
1 x bară de siguranță



1 x inserție de scaun



## Caracteristici ale acestui cărucior



Buton pentru pliere

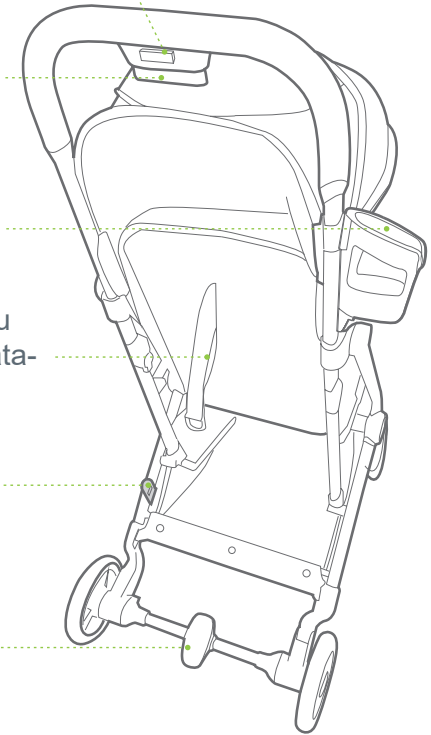
Buton pentru pliere

Suport pentru pahare

Curea pentru reglarea spătarului

Blocare cadru

Frână de parcare

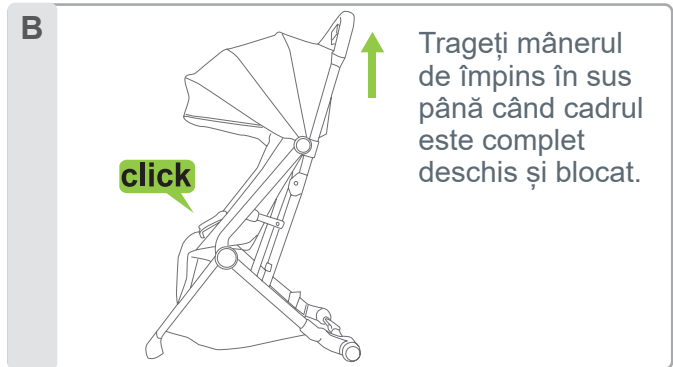
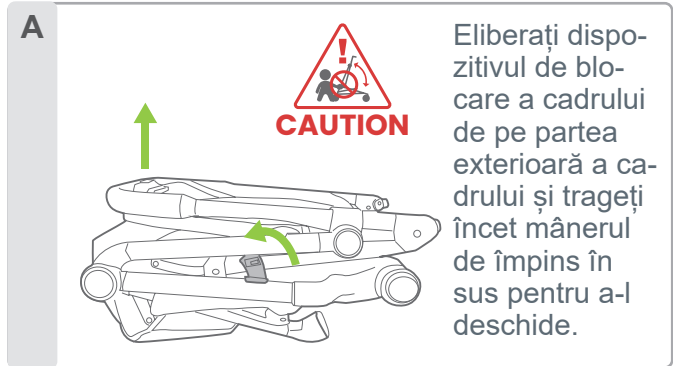


## Asamblarea căruciorului

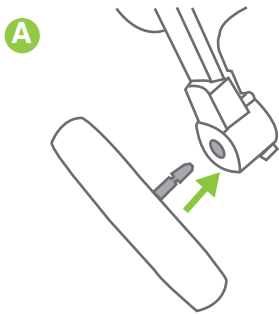
### Deschiderea cadrului

#### NOTE IMPORTANTE:

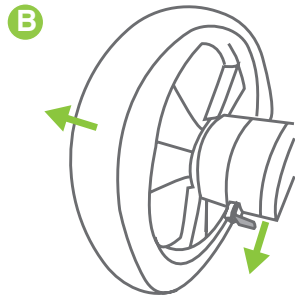
- Eliberați cu atenție dispozitivul de blocare a cadrului și deschideți cadrul.
- Atunci când deschideți căruciorul, atenție la de riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare și a dispozitivelor de blocare. Țineți mâinile și membrele departe de aceste componente.
- Atunci când depliați căruciorul, există riscul de rănire a degetelor sau a altor părți ale corpului. Prin urmare, este necesară o atenție deosebită.
- Țineți copiii la distanță atunci când desfăceți căruciorul.
- Deschideți căruciorul încet și aveți grijă unde așezați mâinile. Cel mai bun mod de a deplia căruciorul este să țineți mâinile pe mâner.



### Atașarea și scoaterea roților din spate



**A.** Pentru a monta roțile din spate, introduceți fiecare ax al roții în carcasa roții din spate și apăsați-l până când se fixează în poziție. Trageți roata pentru a vă asigura că este blocată.

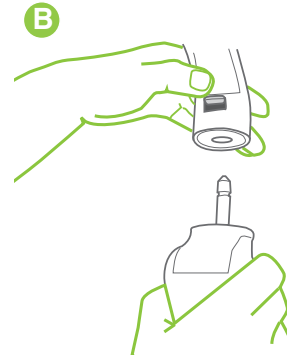


**B.** Pentru a scoate roțile din spate, trageți în jos prinderea metalică de pe partea inferioară a carcasei roții din spate și apoi trageți roata afară.

### Atașarea și scoaterea roților din față



**A.** Pentru a monta roțile din față, introduceți fiecare roată în carcasa roții și apăsați până când se fixează în poziție. Trageți roata pentru a vă asigura că este blocată.

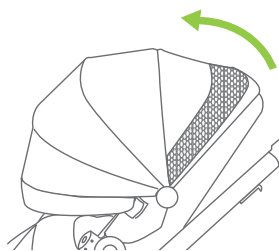


**B.** Pentru a scoate roțile din față, apăsați butonul de eliberare rapidă din spațiile piciorului de introducere.

## Asamblarea căruciorului

### Utilizarea soft-topului

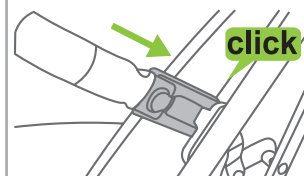
**NOTĂ IMPORTANTĂ:** Soarele strălucește foarte puternic. **NU VĂ EXPUNEȚI COPILUL LA RADIAȚIA DIRECTĂ A SOARELUI.** Soft-topul sau plafonul acestui produs nu oferă copilului dumneavoastră protecție completă împotriva razelor nocive ale soarelui.



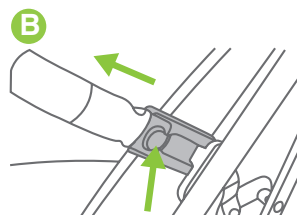
Pentru a expune fereastra de vizibilitate și aerisire, deschideți fermoarul ultimului segment al soft-topului.

### Atașarea barei de siguranță

**LĂSAȚI ÎNTOTDEAUNA BARA ATAȘATĂ ATUNCI CÂND UN COPIL ESTE ÎN CĂRUCIOR.**



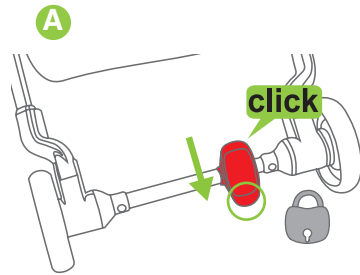
**A.** Aliniați capetele barei de siguranță cu suporturile barei de siguranță de pe cărucior și împingeți bara de siguranță în interior până când se fixează în poziție.



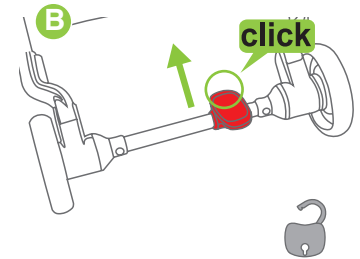
**B.** Pentru scoatere, apăsați și mențineți apăsată butoanele de eliberare și trageți bara de siguranță în afară. Deblocați doar o parte pentru o urcare și coborâre ușoară din cărucior.

### Acționarea frânei

**⚠️ AVERTISMENTE:**  
ACȚIONAȚI ÎNTOTDEAUNA FRÂNELE ATUNCI  
CÂND CĂRUCIORUL ESTE STAȚIONAR.



**A.** Pentru a acționa frâna, apăsați capătul dinspre dumneavoastră al pedalei de frână până când auziți un clic.

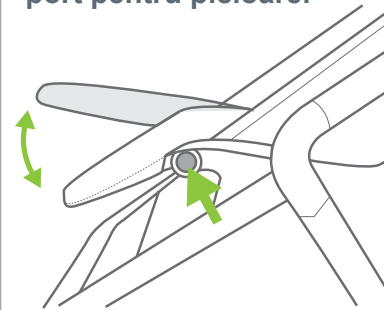


**B.** Pentru a elibera frâna, călcați pe capătul pedalei de frână îndreptat în direcția opusă dumneavoastră până când auziți un clic.

### Reglarea suportului pentru picioare

#### NOTE IMPORTANTE:

- Suportul pentru picioare este proiectat pentru confortul copilului dumneavoastră.
- Suportul pentru picioare nu este proiectat să suporte o greutate suplimentară.
- Nu permiteți copiilor să stea în picioare sau să se așeze pe suportul pentru picioare. Acesta se desface atunci când pe el este așezată o greutate suplimentară.
- Dacă suportul pentru picioare se desprinde, ridicați-l din nou pentru a restabili modul suport pentru picioare.



Apăsați butoanele de pe ambele părți ale suportului pentru picioare și reglați poziția dorită.

## Manipularea căruciorului

### Reglarea spătarului

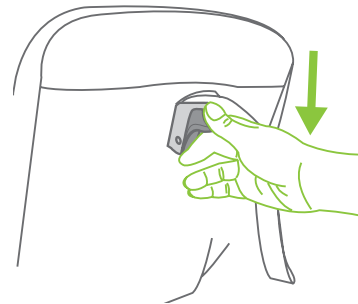
☺ **SFAT:** Când copilul stă pe scaun, sprijiniți spătarul în timp ce îl înclinați. Dacă întâmpinați dificultăți la reglarea spătarului, este posibil să fie necesar să scoateți copilul din scaun. Apoi puteți ridica sau înclina cu ușurință spătarul.

**A**



Pentru a ridica spătarul, susțineți-l cu o mână și trageți de curea până la poziția dorită.

**B**



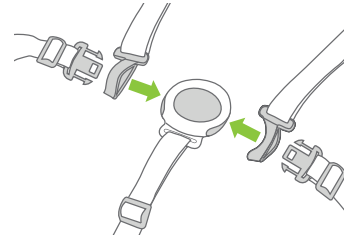
Pentru a înclina spătarul, apăsați butonul și înclinați încet spătarul înapoi.

Punerea hamului

### **INDICAȚII DE AVERTIZARE:**

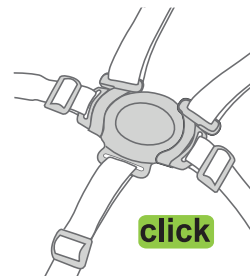
- UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA HAMUL.
- ASIGURAȚI-VĂ CĂ COPILUL ESTE FIXAT ÎNTR-UN HAM CORECT REGLAT.
- HAMUL REGLAT TREBUIE SĂ FIE ÎN CONTACT DIRECT CU COPILUL.
- NU CUPLAȚI NICIODATĂ HAMUL ÎN ÎNCHIZĂTOAREA CENTURII DACĂ ACESTA NU ESTE AJUSTAT CORECT LA COPILUL DIN CĂRUCIOR, DEOARECE HAMUL POATE FORMA BUCLE CARE AR PUTEA PREZENTA UN PERICOL DE STRANGULARE.
- ATUNCI CÂND HAMUL NU ESTE FOLOSIT, DESPRINDEȚI CENTURILE PENTRU UMERI DE CENTURILE DE LA NIVELUL ȘOLDULUI ȘI DE ÎNCHIZĂTOAREA CENTURII PENTRU A PREVENI STRANGULAREA.
- Copilul dumneavoastră este asigurat cu un ham în cinci puncte.
- Pentru a împinge limbile centurii înapoi în închizătoare și a fixa copilul în ham, urmați cu atenție pașii din partea dreaptă.

A



Aționați întotdeauna frânele înainte de a așeza copilul în cărucior. Poziționați centura pentru umeri chiar deasupra umărului copilului, iar centura sub-pelviară între picioare.

B

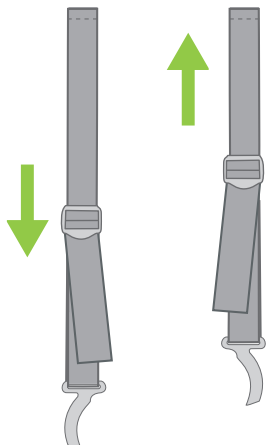


Țineți carcasa rotundă a închizătorii atașată la centura sub-pelviară și introduceți clemele centurilor de la nivelul șoldului și pentru umeri în carcasa închizătorii până când ambele se fixează în poziție.

## Manipularea căruciorului

### Reglarea înălțimii hamului

Mai jos puteți vedea cum să reglați hamul la înălțimea corectă pentru copilul dumneavoastră.

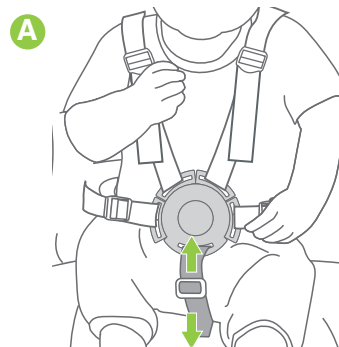


#### Deplasarea hamului

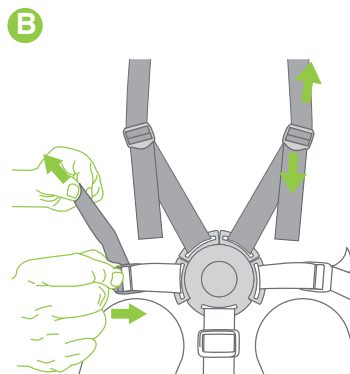
Pentru a modifica înălțimea centurii pentru umeri, trebuie doar să țineți strâns centura pentru umeri și să o glisați în sus și în jos până la poziția dorită.

**NOTĂ IMPORTANTĂ:** Hamul poate fi reglat la înălțimi diferite, în funcție de mărimea copilului. Centurile pentru umeri trebuie să poziționate chiar deasupra umerilor copilului.

### Reglarea hamului



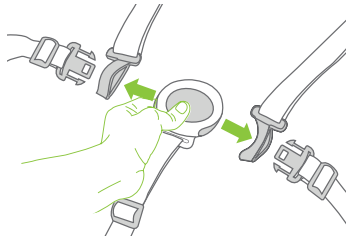
**A.** Centura sub-pelvică se strânge sau se slăbește prin glisarea dispozitivului de reglare a hamului în sus sau în jos până când se potrivește. Notă: Centura sub-pelvică trebuie reglată astfel încât să se potrivească perfect.



**B.** Centurile pentru umeri și de la nivelul șoldului se strâng sau se slăbesc prin deplasarea dispozitivului de reglare a centurii până când se potrivește așa cum doriți. Notă: Centurile trebuie să se stea corect pe copil.

## Manipularea căruciorului

### Eliberarea hamului

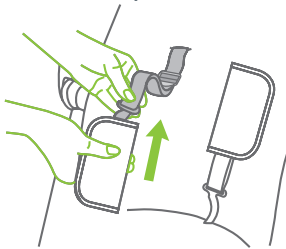


Apăsați centrul închizătorii centurii pentru a elibera toate centurile deodată.

### Folosirea pernii pentru umeri

#### NOTĂ IMPORTANTĂ:

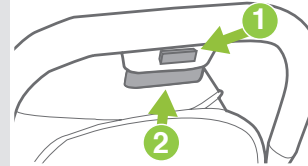
Pernițele trebuie să stea întotdeauna pe ham pentru a oferi confort și protecție suplimentară umerilor copilului.



Glișați pernii pe centurile pentru umeri și reglați-le în poziția cea mai confortabilă pentru copil.

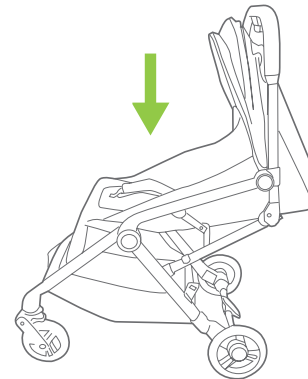
### Plierea căruciorului

A



Aționați mai întâi frâna, goliți coșul și rabatați soft-topul. Apăsați întâi butonul mic de pe partea din spate a mânerului și apoi maneta de pliere de sub mâner.

B



În același timp, împingeți mânerul de împingere în față și pliați partea superioară a căruciorului în jos.

## Manipularea căruciorului

C



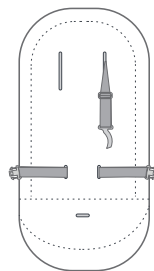
Căruciorul se pliază singur și stă pe cont propriu.

Asigurați-vă că dispozitivul de blocare a cadrului se blochează pe lateral.

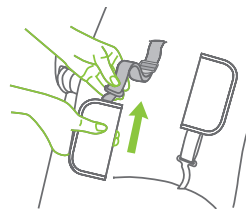
**NOTĂ:** Acest cărucior este potrivit pentru călătorii cu avionul, însă numai pentru companiile aeriene cu compartimente de bagaje standardizate la nivel internațional. Verificați cu compania aeriană înainte de călătorie.

Îndepărtați toate accesoriile (bara de siguranță și suportul pentru pahare) de pe cărucior, astfel încât acesta să poată fi pliat mai compact și depozitat căruciorul în landoul rigid pentru o depozitare convenabilă. Landoul rigid nu este inclus în pachetul de livrare.

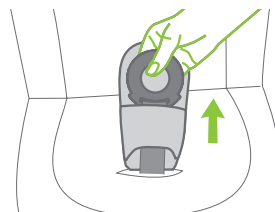
## Montarea inserției scaunului



**A.** Așezați inserția scaunului în scaunul căruciorului și ghidați centurile de umăr și de la nivelul șoldului prin fantele pentru centură ale inserției de scaun.



**B.** Centurile trebuie să fie întotdeauna prevăzute cu pernă pentru umeri. Glisați pernțele pe centuri și reglați-le în poziția care este confortabilă pentru copil.

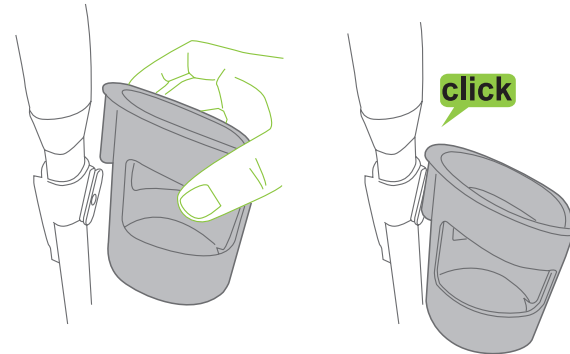


**C.** Catarama de la centura sub-pelvică și pernța sub-pelvică trebuie să fie introduse prin inserția scaunului și ajustate pentru o potrivire confortabilă.

### NOTE IMPORTANTE:

- Asigurați-vă că centurile pentru umeri și centura de la nivelul șoldului sunt trecute prin fantele pentru centură ale inserției scaunului și ajustate astfel încât să se potrivească corect.

### Atașarea suportului pentru pahare



Suportul pentru pahare poate fi montat numai pe partea dreaptă a cadrului. Glisați suportul pentru pahare în jos în suportul de montare de pe cadru.

### NOTE IMPORTANTE:

- Suportul pentru pahare poate fi încărcat cu maximum 0,5 kg.
- Nu puneți băuturi fierbinți în suportul pentru pahare.
- Scoateți totul din suportul pentru pahare înainte de a plia căruciorul.

## Îngrijire și întreținere

---

### Întreținere și reparații generale

- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță, închizătorile, centurile și frânele sunt în stare bună de funcționare.
- Asigurați-vă că toate articulațiile și zonele de pliere se mișcă liber așa cum este prevăzut.
- Dacă piesele mobile sau de blocare devin rigide, verificați dacă acestea nu sunt sub tensiune mecanică ori murdare. Ștergeți murdăria, nisipul sau depunerile cu o cârpă umedă. Lăsați piesele să se usuce și pulverizați-le ușor cu un lubrifiant siliconic uscat. Citiți în avans, cu atenție, instrucțiunile de utilizare ale lubrifiantului.
- Curățați roțile în mod regulat cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria, nisipul sau depunerile. Lăsați roțile să se usuce și pulverizați ușor axele roților cu un lubrifiant siliconic uscat pentru ca acestea să se miște ușor. Citiți în avans, cu atenție, instrucțiunile de utilizare ale lubrifiantului.
- Pulverizați regulat pe toate piesele mobile un lubrifiant siliconic uscat. Citiți în avans, cu atenție, instrucțiunile de utilizare ale lubrifiantului.
- Asigurați-vă că toate niturile și șuruburile de legătură sunt bine strânse. Strângeți-le mai bine, dacă este necesar.
- Dacă anvelopele prezintă urme de presiune, încălziți cu atenție anvelopa cu un uscător de păr electric (NU SUPRAÎNCĂLZIȚI). Punctele de presiune ar trebui să dispară treptat.
- Pentru a asigura siguranța și longevitatea căruciorului, piesele îndoite, crăpate, uzate sau defecte trebuie reparate sau înlocuite imediat. Nu utilizați căruciorul dacă starea sa nu este sigură.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către un atelier autorizat Britax Römer. Pentru cărucior pot fi utilizate numai piese de schimb Britax Römer. Utilizarea unor piese de la un alt producător poate afecta siguranța utilizării și a funcționării.

### Sfaturi generale

**Nu lăsați căruciorul vara în mașină** perioade lungi de timp, deoarece acest lucru ar putea deteriora unele piese din plastic.

**Nu lăsați căruciorul expus la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp**, deoarece culorile unor țesături se pot decolora, iar anvelopele se pot deteriora.

**Nu pliați sau depozitați căruciorul** dacă este umed sau ud, deoarece se pot forma pete de mușgai pe materialul textil. Depozitați întotdeauna căruciorul într-o zonă uscată și bine ventilată.

**Nu așezați obiecte grele pe cărucior,** deoarece acest lucru ar putea îndoi forma.

Dacă aveți întrebări suplimentare cu privire la îngrijirea și întreținerea căruciorului, vă rugăm să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți.

### Curățare

#### Materiale textile

- Materialele textile detașabile pot fi curățate cu apă caldă și săpun sau cu un detergent ușor. Clătiți bine cu apă și lăsați totul să se usuce departe de lumina directă a soarelui.
- Materialele textile care nu se pot detașa pot fi curățate punctual cu un burete umed, folosind săpun sau un detergent cu acțiune delicată. Lăsați totul să se usuce complet înainte de reutilizare sau depozitare.
- Nu utilizați niciodată înălbitor sau produse de curățare abrazive.
- **NU** călcați și nu curățați chimic!

**NOTĂ:** Materialele textile ale căruciorului **NU** trebuie uscate în uscătorul de rufe. Lăsați piesele să se usuce la aer, departe de lumina directă a soarelui.

#### Cadrul

- Îndepărtați murdăria și praful de pe toate mecanismele mobile.
- Curățați cadrul cu o cârpă moale, umedă și cu săpun sau cu un detergent cu acțiune delicată și lăsați-l să se usuce bine.
- **NU** folosiți produse de curățare abrazive, deoarece acestea pot lăsa pete, decolorări sau zgârieturi pe cadru.
- **NU** scufundați cadrul în apă.
- **NU** scoateți, nu dezmembrați și nu modificați piese din mecanismul căruciorului sau de la frâne.

#### Imitația de piele

- Curățați pielea artificială cu o cârpă moale, umedă.
- **NU** folosiți o cârpă udă care picură și nu udați excesiv pielea artificială.

#### Roțile

- Demontați roțile de pe cărucior.
- Curățați-le cu o cârpă umedă și cu săpun sau cu un detergent cu acțiune delicată. Folosiți o perie pentru a îndepărta murdăria și noroiul de pe anvelope. Lă-

## Îngrijire și întreținere

sați roțile să se usuce bine înainte de a le reatașa la cadru.

- Ungeți arborele roții cu o cantitate mică de lubrifianț, dacă este necesar, înainte de a-l monta pe cărucior.
- Curățați bine căruciorul după ce l-ați folosit pe plajă. Nisipul și sarea pot deteriora mecanismul și roțile căruciorului și pot duce la uzură prematură și coroziune.

### VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI:

Garanția produsului nostru nu acoperă rugină de pe nituri sau șuruburi. Dacă călătoriți prin ploaie sau pe plajă, uscați apoi întotdeauna bine cadrul pentru a preveni deteriorări cauzate de rugină.

La fel ca o mașină sau o bicicletă, cărucioarele au, la rândul lor, nevoie de **verificări regulate de întreținere**. Aceste verificări pot îmbunătăți performanța produsului, pot prelungi durata de viață a căruciorului și asigură că dumneavoastră și copiii dumneavoastră călătoriți în siguranță și fără probleme.



**Recomandăm întreținerea căruciorului la interval de 6 luni și o inspecție o dată pe lună.** Întreținerea regulată trebuie efectuată pentru a prelungi durata de viață a căruciorului.

### LISTĂ DE VERIFICARE ÎN 5 PAȘI

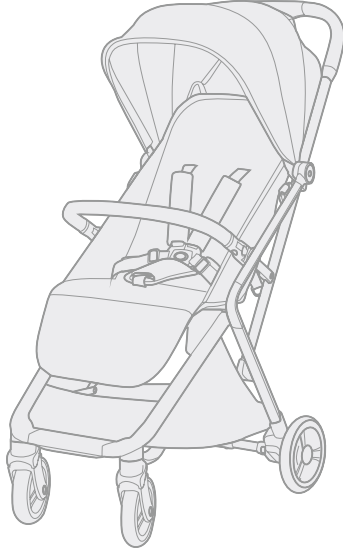
1. **INSPECTAȚI DISPOZITIVELE DE SIGURANȚĂ**, dispozitivul de blocare a cadrului, hamul, închizătoarea centurii și frânele și asigurați-vă că totul este în perfectă stare de funcționare și nu prezintă urme de murdărie, nisip și resturi.
2. **VERIFICAȚI**, că toate niturile și șuruburile de conectare sunt strânse.
3. **ASIGURAȚI-VĂ CĂ ARTICULAȚIILE PLIABIL** nu prezintă urme de murdărie, praf și depuneri. Curățați-le cu o cârpă umedă, lăsați-le să se usuce și pulverizați-le ușor cu un lubrifiant siliconic uscat. Citiți în avans, cu atenție, instrucțiunile de utilizare ale lubrifiantului.
4. **SCOATEȚI ROȚILE** și ștergeți-le cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria, nisipul sau depunerile. Lăsați roțile să se usuce și pulverizați ușor axele roților cu un lubrifiant siliconic uscat pentru ca acestea să se miște ușor. Citiți în avans, cu atenție, instrucțiunile de utilizare ale lubrifiantului.
5. **ȘTERGEȚI CADRUL CĂRUCIORULUI** înainte de a-l plia și depozita și lăsați-l să se usuce înainte de a-l depozita într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.



# FLYLITE

## KULLANIM KILAVUZU

britax  
römer



Bu bebek arabası,  
EN 1888-2:2018+A1:2022 standardına göre  
tasarlanmış ve üretilmiştir.

**ÖNEMLİ**  
LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN  
VE İLERİDE BAŞVURMAK  
ÜZERE SAKLAYIN

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## İçindekiler

---

### **Bu bebek arabası için geçerli uyarı ve önemli bilgiler**

Paketin içeriği:	
Bebek arabası parçaları	52
Bebek arabası aksesuarları	52
Bu bebek arabasının özellikleri	53

### **Bebek arabasının montajı**

Çerçevenin açılması	54
Arka tekerleklerin takılması ve çıkarılması	55
Ön tekerleklerin takılması ve çıkarılması	55
Güneşliğin kullanılması	56
Güvenlik çemberinin takılması	56

### **Bebek arabasının kullanımı**

Frenlerin kullanımı	57
Bacak desteğinin ayarlanması	57
Sırtlığın ayarlanması	58

Emniyet kemerinin takılması	59
Emniyet kemeri yüksekliğinin ayarlanması	60
Emniyet kemerinin ayarlanması	60
Emniyet kemerinin açılması	61
Omuz pedlerinin kullanımı	61
Bebek arabasını katlama	61

### **Bebek arabası aksesuarları**

Koltuk minderinin takılması	62
Bardak tutucunun takılması	63

### **Bakım ve onarım**

Bakım ve onarım	64
-----------------	----

## Bu bebek arabası için geçerli uyarı ve önemli bilgiler

**Daima** üretici firmasının talimatlarına uyun. Bu bebek arabasını monte etmeden ve kullanmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun.

**Bu ürünün doğru kullanımı ve bakımı çok önemlidir.**

**UYARI!** Bu bebek arabası, doğumdan itibaren 22 kg ağırlığa veya 4 yaşına (hangisi önce gelirse) kadar olan çocuklar için uygundur.

**UYARI!** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.

**UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.

**UYARI!** Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.

**UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

**UYARI!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.

**DİKKAT!** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatımlarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.

**UYARI!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.

**UYARI!** Ürün bir paket kurutucu (silika jel) içerebilir. Bu kurutucuyu yemeyin, atın!

**UYARI!** Ürünü park ederken, çocuğu yerleştirmeden veya çıkarmadan önce daima frene basın.

**UYARI!** Tutamağa ve/veya sırtlığa ve/veya bebek arabasının yanlarına bağlanan yükler arabanın dengesini bozar.

**UYARI!** Bu arabayı sadece öngörülen çocuk sayısı (1) için kullanın.

**UYARI!** Kasık kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın.

**UYARI!** Çocuğunuzun oturma pozisyonunu değiştirdiğinizde daima emniyet kemeri ayarlayın.

**UYARI!** Her kullanımdan önce tekerleklerin sıkıca oturduğundan ve yerinden çıkmadığından emin olun.

**UYARI!** Bebek arabası içinde çocuk otururken arabayı katlamayın.

**ÖNEMLİ!** Bu kullanım talimatlarına uymazsanız çocuğunuzun güvenliği tehlikeye girebilir.

## Bu bebek arabası için geçerli uyarı ve önemli bilgiler

---

**ÖNEMLİ!** BRITAX RÖMER tarafından bu ürünle kullanım için onaylanmamış hiçbir aksesuar kullanmayın. Aksi takdirde ürünün garantisi geçersiz olur ve ürününüze zarar verilebilir.

**ÖNEMLİ!** Bu üründe yalnızca BRITAX RÖMER tarafından sağlanan veya önerilen orijinal yedek parçalar kullanılacaktır.

**ÖNEMLİ!** Yeni doğan veya ebeveynlerinin desteği olmaksızın oturamayan bebekleri (yaklaşık 6 aylık oluncaya kadar), araç koltuğunun sırtlığını tamamen yatırıp sadece yatar konumda taşıyın. Bebek arabası koltuğunda daima çocuğun emniyet kemerini takın! 6 aydan küçük bebeklerde omuz kemerlerini en düşük pozisyona ayarlayın.

## Bu bebek arabası için geçerli uyarı ve önemli bilgiler

### ÖNEMLİ NOTLAR:

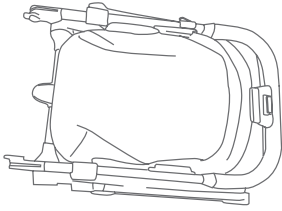
- Bebek arabasını merdivenlerden yukarı taşımadan veya yürüyen merdiven kullanmadan önce çocuğunuzu arabanın içinden çıkarın ve arabayı katlayın.
- Çocukların koltuğun üzerinde durmasına izin vermeyin.
- Bebek arabası ve aksesuarlarını açık ateş veya çıplak alev yakınında bırakmayın.
- Sepete 6 kg'dan fazla eşya koymayın.



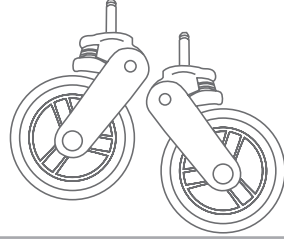
Bu DİKKAT sembolü, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini belirtmek için bu kullanım talimatlarındaki belirli adımlarda gösterilmiştir.

## Paket içeriđi: Bebek arabası parçaları

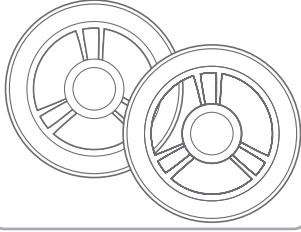
1 x bebek arabası



2 x Ön tekerlekler



2 x arka tekerlek

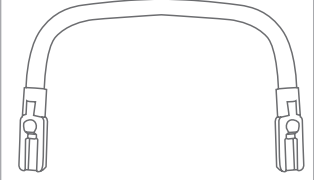


## Paket içeriđi: Bebek arabası aksesuarları

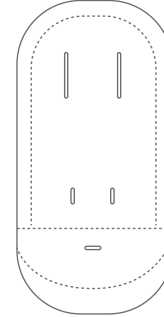
1 x bardak tutucu



1 x Güvenlik çemberi



1 x koltuk minderi



## Bu bebek arabasının özellikleri



Katlama düğmesi

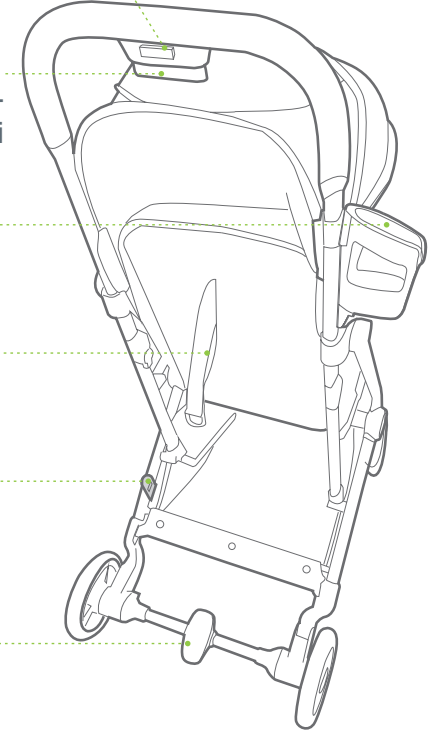
Bebek arabasını katlama düğmesi

Bardak tutucu

Sırtlık ayar kemeri

Çerçeve kilidi

Fren



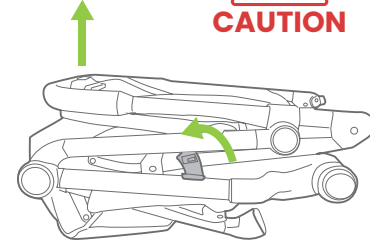
## Bebek arabasının montajı

Çerçevenin açılması

### ÖNEMLİ NOTLAR:

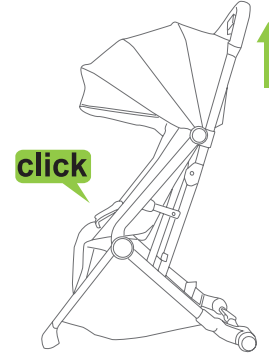
- Çerçeve kilidini dikkatlice serbest bırakın ve çerçeveyi açın.
- Bebek arabasını açarken hareketli parçalar ve kilitler nedeniyle yaralanma riskine karşı dikkatli olun. Ellerinizi ve uzuvlarınızı bu parçalardan uzak tutun.
- Bebek arabası açılırken parmakların veya vücudun diğer kısımlarının yaralanma riski vardır. Bu nedenle çok dikkatli olunması gerekir.
- Bebek arabasını açarken çocukları uzak tutun.
- Bebek arabasını yavaşça açın ve ellerinizle nereye uzandığınıza dikkat edin. Bebek arabasını açmanın en iyi yolu ellerinizi tutma kolunun üzerinde tutmaktır.

A



Çerçevenin dış tarafındaki çerçeve kilidini serbest bırakın ve açmak için itme kolunu yavaşça yukarı doğru çekin.

B

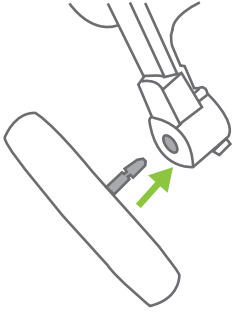


Çerçeve tamamen açılıp kilitleninceye kadar itme kolunu yukarı doğru çekin.

## Bebek arabasının montajı

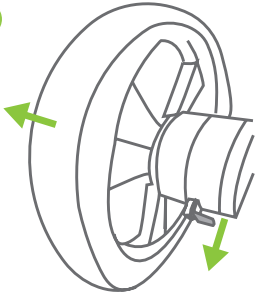
### Arka tekerleklerin takılması ve çıkarılması

A



A. Arka tekerlekleri takmak için, her bir tekerlek aksını arka tekerlek muhafazasına yerleştirin ve yerine oturuncaya kadar bastırın. Yerine oturduğundan emin olmak için tekerleği çekin.

B



B. Arka tekerlekleri çıkarmak için, arka tekerlek muhafazasının alt tarafındaki metal mandalı aşağı doğru çekin ve ardından tekerleği dışarı çekin.

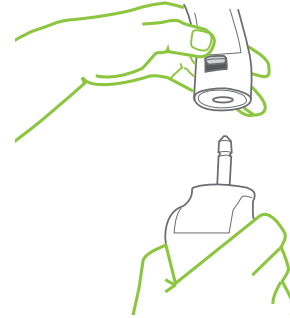
### Ön tekerleklerin takılması ve çıkarılması

A



A. Ön tekerlekleri takmak için her bir tekerleği tekerlek yuvasına yerleştirin ve yerine oturuncaya kadar bastırın. Yerine oturduğundan emin olmak için tekerleği çekin.

B

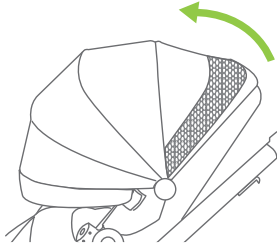


B. Ön tekerlekleri çıkarmak için, yerleştirme ayağının arkasındaki hızlı serbest bırakma düğmesine basın.

## Bebek arabasının montajı

### Güneşliği kullanma

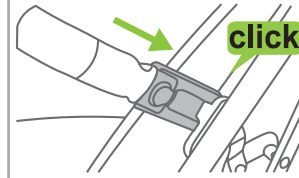
**ÖNEMLİ UYARI:** Güneş çok güçlü bir şekilde parlıyor. **ÇOCUĞUNUZU DOĞRUDAN GÜNEŞ IŞIĞINA MARUZ BIRAKMAYIN.** Bu ürünün güneşliği veya başlığı çocuğunuzu güneşin zararlı ışınlarından tam koruma sağlamaz.



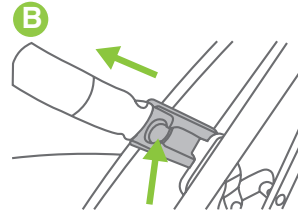
İzleme ve havalandırma penceresini ortaya çıkarmak için, son güneşlik segmentinin fermuarını açın.

### Güvenlik çemberinin takılması

**BEBEK ARABASI İÇİNDE ÇOCUK VARKEN ÇEMBERİ DAİMA TAKILI BIRAKIN.**



**A.** Güvenlik çemberi uçlarını bebek arabası üzerindeki güvenlik çemberi bağlantılarıyla hizalayın ve güvenlik çemberini yerine oturuncaya kadar itin.



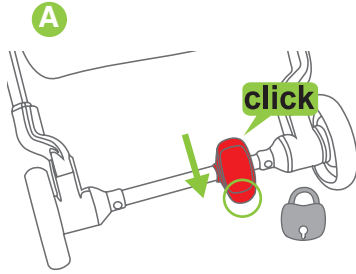
**B.** Çıkarmak için, serbest bırakma düğmelerini basılı tutun ve güvenlik çemberini dışarı çekin. Kolay giriş ve çıkış için sadece bir tarafın kilidini açın.

### Frenin çalıştırılması

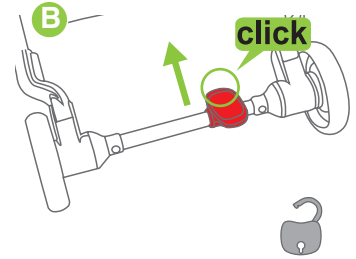


## UYARILAR:

**BEBEK ARABASI DURURKEN HER ZAMAN FRENE BASIN.**



**A.** Frene basmak için, bir klik sesi duyuncaya kadar fren pedalının size bakan ucuna basın.

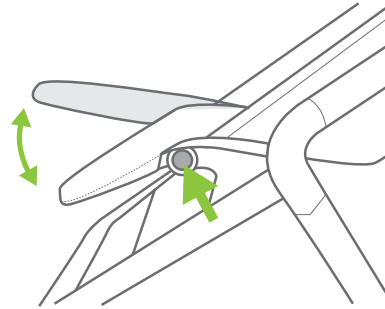


**B.** Freni bırakmak için, bir klik sesi duyuncaya kadar fren pedalının sizden uzağa bakan ucuna basın.

### Bacak desteğinin ayarlanması

## ÖNEMLİ NOTLAR:

- Bacak desteği çocuğunuzun konforu için tasarlanmıştır.
- Bacak desteği ek yük taşımak için tasarlanmamıştır.
- Çocukların ayak dayama yeri üzerinde durmasına veya oturmasına izin vermeyin. Üzerine ilave ağırlık konulduğunda gevşer.
- Bacak desteği gevşerse, bacak desteği modunu geri yüklemek için tekrar yukarı kaldırmanız yeterlidir.



Bacak desteğinin her iki tarafındaki düğmelere basın ve istediğiniz konumu ayarlayın.

## Bebek arabasının kullanımı

### Sırtlıđın ayarlanması

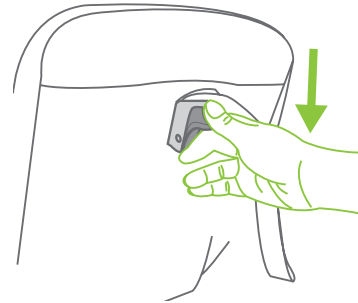
⦿ **İPUCU:** Çocuk koltukta otururken, koltuđu yatırırken sırtlıđı destekleyin. Sırtlıđı ayarlamakta zorluk çekiyorsanız, çocuđu koltuktan kaldırmanız gerekebilir. Daha sonra sırtlıđı kolayca yükseltebilir veya eğebilirsiniz.

A



Sırtlıđı kaldırmak için bir elinizle destekleyin ve kemeri istediđiniz konuma çekin.

B



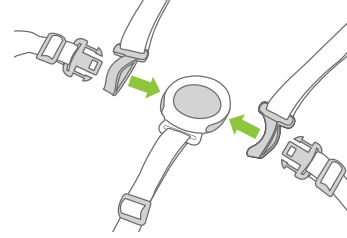
Sırtlıđı yatırmak için düđmeye basın ve sırtlıđı yavaşça geriye doğru yatırm.

Kemerin takılması

### ⚠ **UYARILAR:**

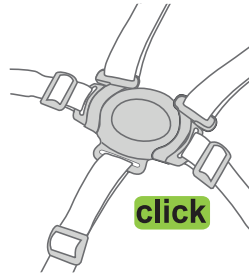
- **DAİME KEMERLERİ KULLANIN.**
- **ÇOCUĞUNUZUN DOĞRU AYARLANMIŞ BİR EMNİYET KEMERİ İLE SABİTLENDİĞİNDEN EMİN OLUN.**
- **AYARLANMIŞ EMNİYET KEMERİ ÇOCUKLA DOĞRUDAN TEMAS HALİNDE OLMALIDIR.**
- **EĞER KEMER BEBEK ARABASI İÇİNDEKİ ÇOCUĞA GÖRE DOĞRU BİR ŞEKİLDE AYARLANMAMIŞSA, KEMERİ AŞLA TOKAYA TAKMAYIN, ÇÜNKÜ KEMER BOĞULMA TEHLİKESİ OLUŞTURABİLECEK HALKALAR OLUŞTURABİLİR.**
- **KEMER KULLANILMADIĞINDA, BOĞULMAYI ÖNLEMELİK İÇİN OMUZ KAYIŞLARINI BEL KAYIŞLARINDAN VE TOKADAN AYIRIN.**
- **Çocuğunuz beş noktalı emniyet kemeri ile sabitlenir.**
- **Kemer dillerini tokaya geri itmek ve çocuğunuz emniyet kemerine sabitlemek için lütfen sağ sayfadaki adımları dikkatlice izleyin.**

A



Çocuğunuz bebek arabası içine yerleştirmeden önce daima frenleri devreye alın. Omuz kayışını çocuğunuzun omzunun hemen üzerine ve kasık kayışını bacaklarının arasına yerleştirin.

B

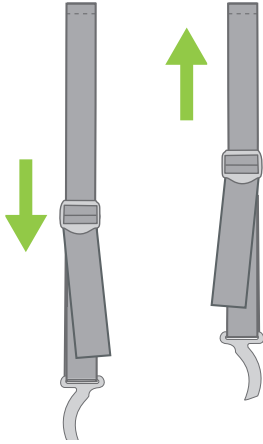


Kasık kayışına takılı yuvarlak toka yuvasını tutun ve kalça ve omuz kayışı kiplerini her ikisi de yerine oturuncaya kadar toka yuvasına yerleştirin.

## Bebek arabasının kullanımı

### Emniyet kemerinin yüksekliğinin ayarlanması

Aşağıda emniyet kemerini çocuğunuz için doğru yüksekliğe nasıl ayarlayacağınızı görebilirsiniz.



#### Kemerin kaydırılması

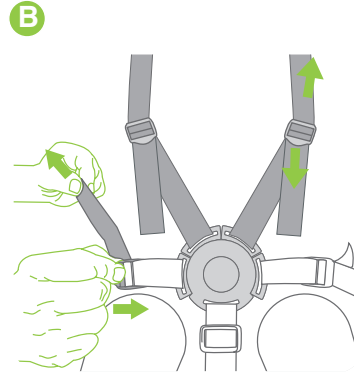
Omuz askısının yüksekliğini değiştirmek için omuz askısını tutmanız ve istediğiniz konuma yukarı ve aşağı kaydırmanız yeterlidir.

**ÖNEMLİ NOT:** Emniyet kemeri, çocuğun boyuna bağlı olarak farklı yüksekliklere ayarlanabilir. Omuz kayışları çocuğun omuzlarının hemen üzerinde konumlandırılmalıdır.

### Kemerin ayarlanması



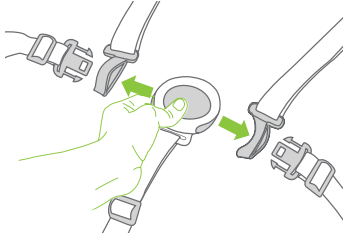
**A.** Kasık kayışı, kayış ayarlayıcısı gerektiği gibi oturuncaya kadar yukarı veya aşağı kaydırılarak sıkılır veya gevşetilir. Not: Kasık kayışı tam olarak oturacak şekilde ayarlanmalıdır.



**B.** Kalça ve omuz kayışları, kemer ayarlayıcısı gerektiği gibi oturuncaya kadar hareket ettirilerek sıkılır veya gevşetilir. Not: Kayışlar çocuğa doğru şekilde oturmalıdır.

## Bebek arabasının kullanımı

### Kemer takımının serbest bırakılması

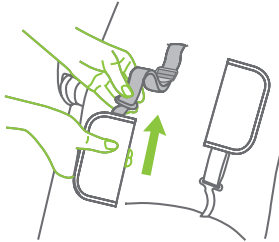


Tüm kemerleri bir işlemden serbest bırakmak için kemer tokasının ortasına basın.

### Omuz pedlerini kullanma

#### ÖNEMLİ NOT:

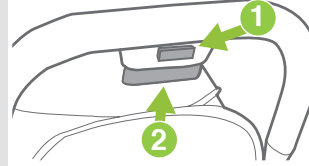
Çocuğunuzun omuzlarına ek konfor ve koruma sağlamak için pedler her zaman emniyet kemeri kayışlarının üzerinde bulunmalıdır.



Omuz askısı pedlerini omuz askılarının üzerine kaydırın ve çocuğunuz için en rahat olan konuma ayarlayın.

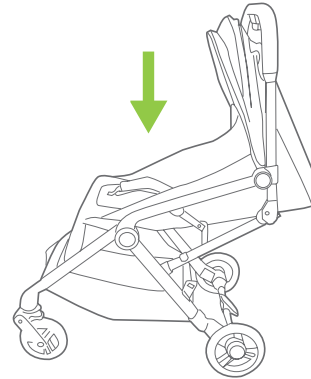
### Bebek arabasını katlama

A



Önce frene basın, sepeti boşaltın ve güneşliği geri katlayın. Önce tutamağın arkasındaki küçük düğmeye basın ve ardından tutamağın altındaki katlama koluna basın.

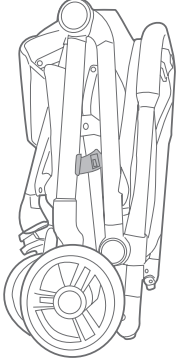
B



Aynı zamanda itme kolunu öne doğru itin ve bebek arabasının üst kısmını aşağı doğru katlayın.

## Bebek arabasının kullanımı

C

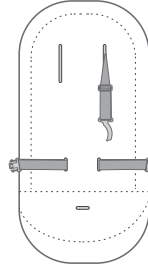


Bebek arabası otomatik olarak katlanır ve kendi başına durur. Çerçeve kilidinin yanda yerine geçtiğinden emin olun.

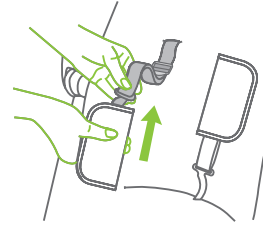
**NOT:** Bu bebek arabası uçak yolculuğu için uygundur, ancak yalnızca uluslararası standartlara uygun bagaj bölmeleri olan havayolu güzergahları için uygundur. Seyahate çıkmadan önce havayolu şirketinize danışın.

Daha kompakt bir şekilde katlanabilmesi için tüm aksesuarları (güvenlik çemberi ve bardak tutucu) bebek arabasından çıkarın ve bebek arabasını rahatça saklamak için ana kucağı içine yerleştirin. Ana kucağı teslimat kapsamına dahil değildir.

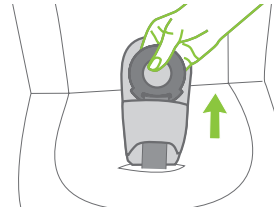
### Koltuk minderinin takılması



**A.** Koltuk minderini bebek arabası koltuğuna yerleştirin ve omuz ve kalça kemerlerini koltuk minderinin kemer yuvalarından geçirin.



**B.** Kayışlara her zaman omuz yastıkları takılmalıdır. Pedleri kayışların üzerine kaydırın ve çocuk için rahat olan pozisyona ayarlayın.

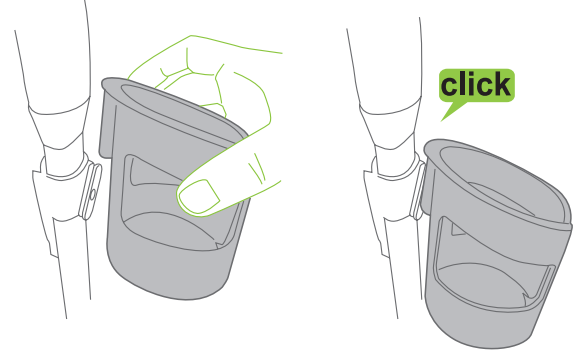


**C.** Kasık kayışı tokası ve kasık pedi, koltuk minderinden geçirilmeli ve rahat oturması için ayarlanmalıdır.

### ÖNEMLİ NOTLAR:

- Omuz ve kalça kemerlerinin koltuk minderinin kemer yuvalarından geçirildiğinden ve düzgün oturacak şekilde ayarlandığından emin olun.

### Bardak tutucunun takılması



Bardak tutucu sadece çerçevenin sağ tarafına takılabilir. Bardak tutucuyu çerçeve üzerindeki montaj braketine doğru kaydırın.

### ÖNEMLİ NOTLAR:

- Bardak tutucuya en fazla 0,5 kg yüklenebilir.
- Bardak tutucusuna sıcak içecekler koymayın.
- Bebek arabasını katlamadan önce bardaklıktaki her şeyi çıkarın.

## Bakım ve onarım

### Genel bakım ve onarım

- Tüm güvenlik cihazlarının, kilitlerin, kemerlerin ve frenlerin iyi çalışır durumda olduğundan emin olun.
- Tüm bağlantıların ve katlama alanlarının amaçlandığı gibi serbestçe hareket ettiğinden emin olun.
- Hareketli veya kilitli parçalar sertleşirse, mekanik gerilim altında olmadıklarını ve kirden arınmış olduklarını kontrol edin. Kir, kum veya birikintileri nemli bir bezle silin. Parçaların kurumasını bekleyin ve kuru bir silikon yağlayıcı ile hafifçe püskürtün. Önceden yağlayıcı kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Kir, kum veya birikintileri temizlemek için tekerlekleri düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin. Tekerleklerin kurumasını bekleyin ve tekerleklerin sorunsuz çalışmasını sağlamak için tekerlek akslarına hafifçe kuru bir silikon yağlayıcı püskürtün. Önceden yağlayıcı kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Tüm hareketli parçalara düzenli olarak kuru silikon yağlayıcı püskürtün. Önceden yağlayıcı kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Tüm bağlantı perçinlerinin ve vidalarının sıkı olduğundan emin olun. Gerekirse sıkın.
- Lastiklerde basınç izleri varsa, lastiği elektrikli saç kurutma makinesi ile dikkatlice ısıtın (AŞIRI ISITMAYIN). Basınç noktaları yavaş yavaş kaybolmalıdır.

- Bebek arabasının güvenliğini ve uzun ömürlü olmasını sağlamak için, bükülmüş, çatlamış, aşınmış veya kusurlu parçalar derhal onarılmalı veya değiştirilmelidir. Bebek arabasını güvenli olmayan bir durumda kullanmayın.
- Onarımlar sadece yetkili bir Britax Römer servisi tarafından yapılmalıdır. Bebek arabası için sadece Britax Römer yedek parçaları kullanılabilir. Başka bir üreticiye ait parçaların kullanılması kullanım ve işletim güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

### Genel ipuçları

**Bebek arabanızı yaz aylarında** plastik parçaların bazılarına zarar verebileceğinden uzun süre araç içinde tutmayınız.

**Bebek arabanızı uzun süre doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın** bazı kumaşların renkleri solabilir ve lastikler zarar görebilir.

**Bebek arabasını nemli veya ıslak** olduğunda katlamayın veya saklamayın, aksi takdirde kumaş üzerinde küf veya küf lekeleri oluşabilir. Bebek arabasını her zaman kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.

**Bebek arabası üzerine ağır nesnelere koymayın**, çünkü bu arabanın şeklini bükerek bozabilir.

Bebek arabasının bakımı ve onarımı hakkında başka sorularınız varsa, lütfen müşteri hizmetleri ekibimize iletişime geçin.

### Temizlik

#### Tekstil malzemeleri

- Çıkarılabilir tekstil malzemeleri ılık su ve sabun veya yumuşak bir deterjan ile temizlenebilir. Su ile iyice durulayın ve tüm parçaların doğrudan güneş ışığından uzakta kurumasını bekleyin.
- Çıkarılamayan tekstil malzemeleri nemli bir sünger ve sabun veya yumuşak bir deterjanla lekesiz olarak temizlenebilir. Tekrar kullanmadan veya saklamadan önce tüm parçaların tamamen kurumasını bekleyin.
- Asla çamaşır suyu veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
- **TEKSTİL MALZEMELERİNİ ÜTÜLEMİYİN VE KURU TEMİZLEMENEYİN** vermeyin!

**NOT:** Bebek arabası tekstil malzemelerinin kurutma makinesinde kurutulması **YASAKTIR**. Malzemeleri açık havada ve doğrudan güneş ışığından uzakta kurumaya bırakın.

#### Çerçeve

- Tüm hareketli mekanizmalardaki kir ve tozu temizleyin.
- Çerçeveyi yumuşak, nemli bir bez ve sabun veya hafif bir deterjanla temizleyin ve iyice kurumasını bekleyin.
- Çerçeve üzerinde leke, renk değişikliği veya çizik bırakacağından aşındırıcı temizleme maddesi **KULLANMAYIN**.
- Çerçeveyi suyun içinde **DALDIRMAYIN**.
- Bebek arabası mekanizmasının parçaları veya frenlerini sökme, parçalarına ayırma veya değiştirmek **YASAKTIR**.

#### Suni deri

- Suni deriyi yumuşak, nemli bir bezle seçerek temizleyin.
- Islak bez kullanma ve suni deriyi aşırı ıslatmak **YASAKTIR**.

#### Tekerlekler

- Tekerlekleri bebek arabasından çıkarın.
- Tekerlekleri nemli bir bez, sabun veya yumuşak bir deterjanla temizleyin. Lastiklerdeki kir ve çamuru temizlemek için bir fırça kullanın. Tekerlekleri çerçeveye yeniden takmadan önce iyice kurumalarını bekleyin.

## Bakım ve onarım

- Tekerlek milini bebek arabasını takmadan önce gerekirse az miktarda yağlayıcı ile yağlayın.
- Bebek arabasını plajda kullandıktan iyice temizleyin. Kum ve tuz, bebek arabasının mekanizmasına ve tekerleklerine zarar verebilir ve erken aşınma ve korozyona yol açabilir.

### LÜTFEN DİKKAT:

Ürün garantimiz perçin veya vidalardaki paslanmayı kapsamaz. Yağmurda veya kumsalda sürüyorsanız, paslanmayı önlemek için daha sonra çerçeveyi daima iyice kurulaşın.

Tıpkı arabanız veya bisikletiniz gibi, bebek arabalarının da **düzenli bakım kontrollerine** ihtiyacı vardır. Bu kontroller ürünün performansını artırabilir, bebek arabanızın ömrünü uzatabilir ve seyahat ederken sizi ve çocuklarınızı güvende ve sorunsuz tutmaya yardımcı olabilir.



**Bebek arabanızı her 6 ayda bir** ve ayda bir kez bakımdan geçirmenizi öneririz. Bebek arabanızın kullanım ömrünü uzatmak için düzenli bakım yapılmalıdır.

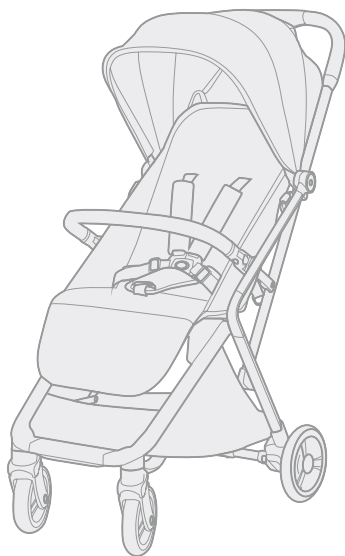
### 5 ADIMLI KONTROL LİSTESİ

1. **GÜVENLİK TERTİBATLARINI İNCELEYİN**, Çerçeve kilidi, kemer takımı, toka ve frenleri kontrol edin ve tüm parçaların mükemmel çalışır durumda olduğundan ve kir, kum ve döküntü içermediğinden emin olun.
2. **KONTROL**, tüm bağlantı perçinlerinin ve vidalarının sıkı olduğundan emin olun.
3. **KATLAMA BAĞLANTILARININ** kir, toz ve birikintilerden arındırılmış olmalıdır. Nemli bir bezle temizleyin, kurumasını bekleyin ve kuru bir silikon yağlayıcı ile hafifçe püskürtün. Önceden yağlayıcı kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
4. **TEKERLEKLERİ ÇIKARIN** ve kir, kum veya birikintileri temizlemek için nemli bir bezle silerek temizleyin. Tekerleklerin kurumasını bekleyin ve tekerleklerin sorunsuz çalışmasını sağlamak için tekerlek akslarına hafifçe kuru bir silikon yağlayıcı püskürtün. Önceden yağlayıcı kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
5. **BEBEK ARABASI ÇERÇEVESİNİ** katlamadan ve saklamadan önce silin, kurumasını bekleyin ve doğrudan güneş ışığı almayan kuru bir yerde saklayın.



# FLYLITE

## KASUTUSJUHEND



britax  
römer

See lapsevanker on välja töötatud  
ja toodetud vastavalt standardile  
EN 1888-2:2018+A1:2022.

**TÄHTIS!**  
LUGEGE HOOLIKALT LÄBI  
JA HOIDKE EDASPIDISEKS  
KASUTAMISEKS ALLES

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## Sisukord

---

<b>Hoiatused ja olulised märkused selle lapsevankri kohta</b>	71	Turvarihmade kinnitamine	81
Karbi sisu:		Turvarihmade kõrguse reguleerimine	82
Lapsevankri osad	74	Turvarihmade reguleerimine	82
Lapsevankri tarvikud	74	Turvarihmade vabastamine	83
Selle lapsevankri omadused	75	Õlapolstrite kasutamine	83
		Lapsevankri kokkuklappimine	83
<b>Lapsevankri kokkupanek</b>		<b>Lapsevankri tarvikud</b>	
Raami lahtiklappimine	76	Istme vahetüki paigaldamine	84
Tagarataste paigaldamine ja eemaldamine	77	Topsihoidja kinnitamine	85
Esirataste paigaldamine ja eemaldamine	77	<b>Hooldus ja korrashoid</b>	
Varikatuse kasutamine	78	Hooldus ja korrashoid	86
Turvakaare kinnitamine	78		
<b>Lapsevankri käsitsemine</b>			
Pidurite kasutamine	79		
Jalatoe reguleerimine	79		
Seljatoe reguleerimine	80		

## Hoiatused ja olulised märkused selle lapsevankri kohta

Järgige **alati** tootja juhiseid. Lugege enne selle lapsevankri kokkupanekut ja kasutamist hoolikalt läbi kõik juhised.

**Selle toote õige kasutamine ja hooldamine on väga oluline.**

**HOIATUS!** See lapsevanker sobib lastele alates sünnist kuni 22 kg kaaluni või kuni 4-aastaseks saamiseni, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

**HOIATUS!** Ärge jätke last kunagi järelevalveta.

**HOIATUS!** Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.

**HOIATUS!** Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal.

**HOIATUS!** Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.

**HOIATUS!** Kasutage alati turvasüsteemi.

**ETTEVAATUST!** Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmeseksiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.

**HOIATUS!** See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal

**HOIATUS!** Toode võib sisaldada kuivatusainepakendit (silikageel). Ära söö seda, viska see ära!

**HOIATUS!** Toote parkimisel rakendage alati pidur enne lapse sissepanemist või väljavõtmist.

**HOIATUS!** Käepideme ja/või seljatoe ja/või käru külgede külge kinnitatud koormused kahjustavad käru stabiilsust.

**HOIATUS!** Kasutage seda käru ainult ettenähtud arvu laste jaoks (1).

**HOIATUS!** Kasutage koos vöörihmaga alti niudepolstrit.

**HOIATUS!** Kui muudate lapse istumisasendit, reguleerige alati turvarihmasid.

**HOIATUS!** Enne iga kasutamist veenduge, et rattad on kindlalt kinnitatud ega saa lahti tulla.

## Hoiatused ja olulised märkused selle lapsevankri kohta

---

**HOIATUS!** Ärge klappige lapsevankrit kokku, kui laps istub selles.

**TÄHTIS!** Nende kasutusjuhiste eiramisel võib tei lapse ohutus halveneda.

**TÄHTIS!** Ärge kasutage lisaseadmeid, mida BRITAX RÖMER ei ole selle tootega kasutamiseks heaks kiitnud. See muudab garantii kehtetuks ja võib toodet kahjustada toodet.

**TÄHTIS!** Selle tootega tohib kasutada ainult BRITAX RÖMERi poolt tarnitud või soovitatud originaalvaruosasid.

**TÄHTIS!** Transportige vastsündinuid või imikuid, kes ei suuda veel ilma toetuseta püstiselt istuda (kuni umbes 6 kuu vanuseni) ainult magamisasendis, kui seljatugi on täielikult alla pööratud. Kinnitage oma laps alati turvavööga lapsevankri istme külge. Seadke alla 6 kuu vanuste imikute puhul õlarihmad kõige alumisse asendisse.

### OLULISED MÄRKUSED:

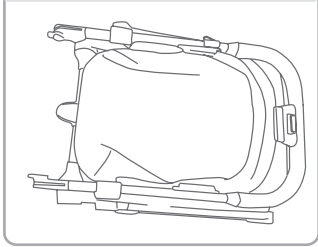
- Võtke laps lapsevankrist välja ja klappige see kokku, enne kui kannate lapsevankrit trepist üles või kasutate eskalaatorit.
- Ärge lubage lastel istmel seista.
- Ärge jätke lapsevankrit ja selle tarvikuid lahtise tule või lahtise leegi lähedusse.
- Ärge pange korvi rohkem kui 6 kg.



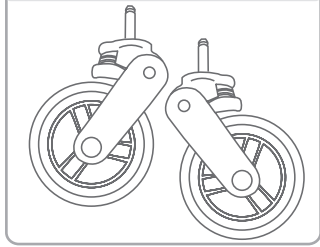
See HOIATUS-sümbol on käesolevas kasutusjuhendis näidatud teatud etappide juures, et osutada liikuvatest osadest tulenevale vigastuse ohule.

## Karbi sisu: lapsevankri osad

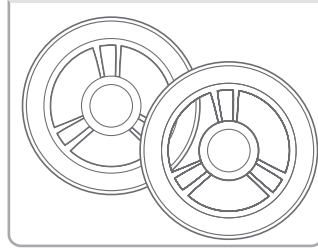
1 x lapsevanker



2 x esirattad

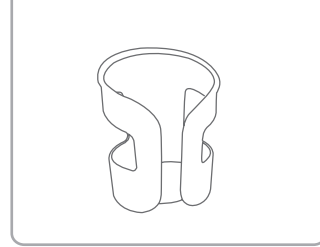


2 x tagarattad

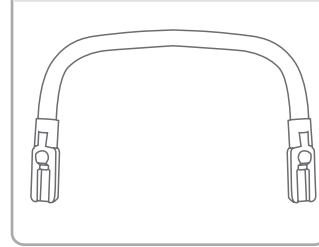


## Karbi sisu: lapsevankri tarvikud

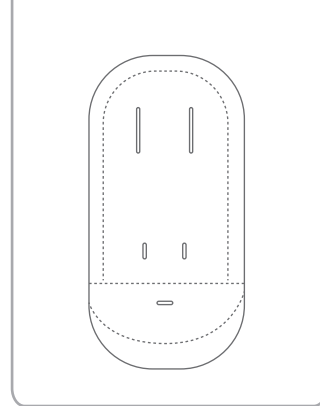
1 x topsihoidja



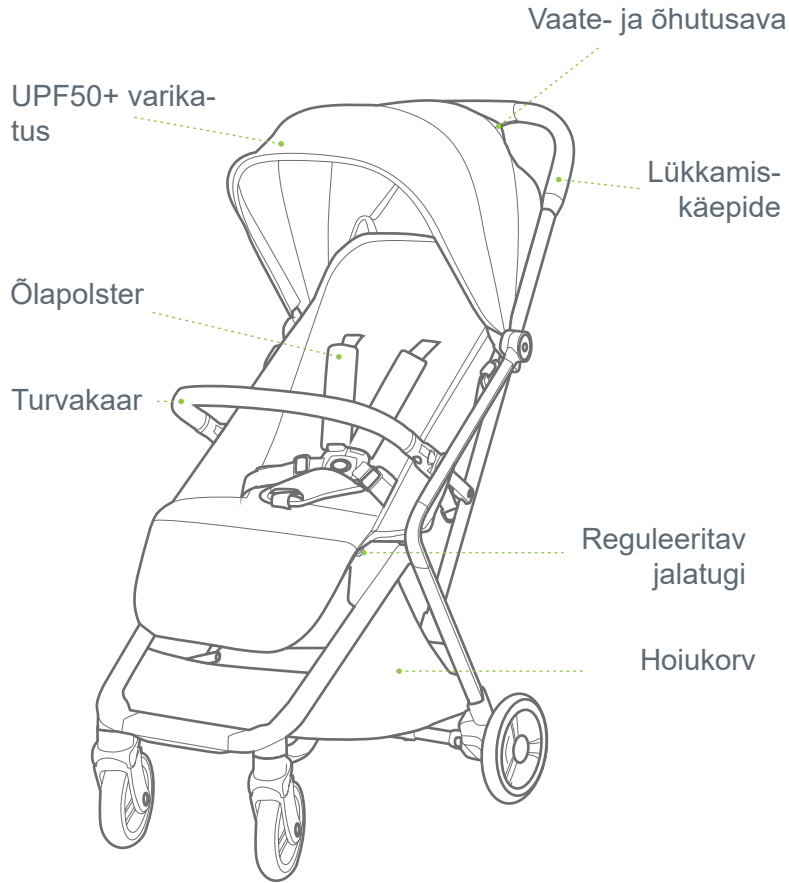
1 x turvakaar



1 x istme vahetükk



## Selle lapsevankri omadused



Kokkuklappimise  
nupp

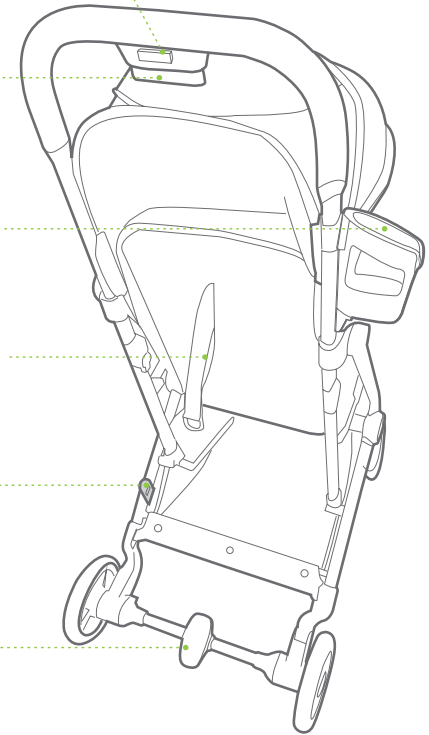
Kokkuklap-  
pimise nupp

Topsihoidja

Rihm selja-  
toe regulee-  
rimiseks

Raamilu-  
kustus

Seisupidur

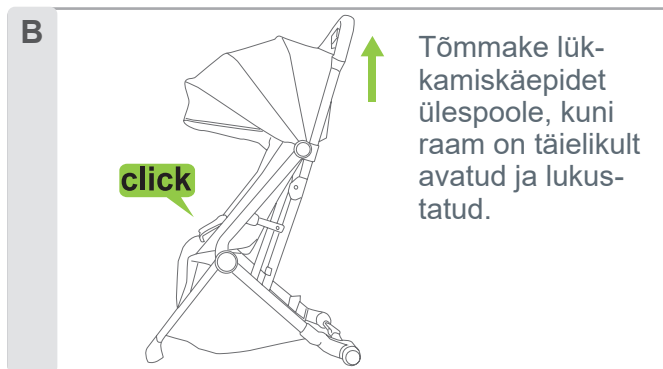
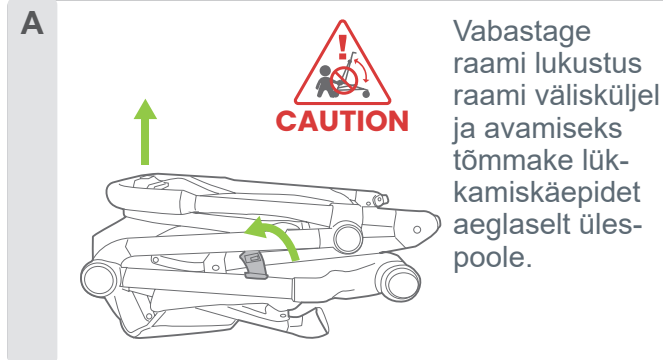


## Lapsevankri kokkupanek

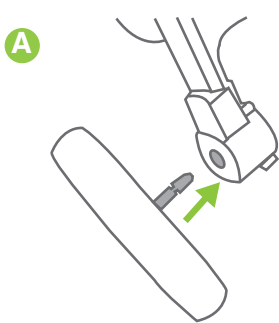
Raami lahtiklappimine

### OLULISED MÄRKUSED:

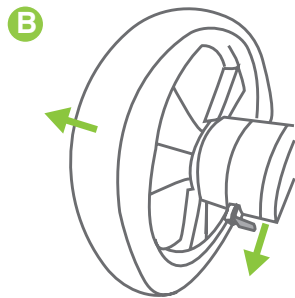
- Vabastage ettevaatlikult raamilukk ja avage raam.
- Lapsevankri avamisel võtke arvesse liikuvatest osadest ja lukustustest tingitud vigastusohtu. Hoidke käed ja jäsemed nendest osadest eemal.
- Lapsevankri lahtiklappimisel valitseb oht vigastada sõrmi või muid kehaosi. Seetõttu tuleb olla eriti ettevaatlik.
- Hoidke lapsed lapsevankri lahtiklappimise ajal eemal.
- Avage lapsevanker aeglaselt ja pöörake tähelepanu sellele, kuhu käed asetate. Parim viis lapsevankri lahtiklappimisel on hoida käed käepidemel.



## Tagarataste paigaldamine ja eemaldamine



**A.** Tagarataste paigaldamiseks sisestage iga ratta telg tagaratta korpusesse ja suruge telg sisse, kuni see fikseerub. Tõmmake ratas, veendumaks et see on fikseeritud.

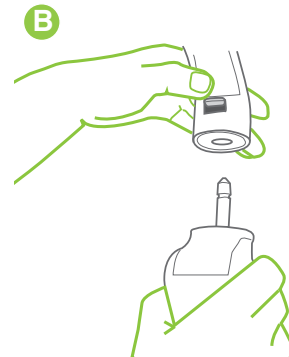


**B.** Tagarataste eemaldamiseks tõmmake tagaratta korpuse alumisel küljel olevat metallist lukustit allapoole ja seejärel tõmmake ratas välja.

## Esirataste paigaldamine ja eemaldamine



**A.** Esiratta paigaldamiseks asetage iga ratas rattakorpusesse ja vajutage ratas sisse, kuni see fikseerub. Tõmmake ratas, veendumaks et see on fikseeritud.

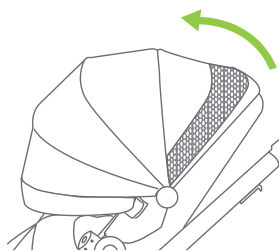


**B.** Esiratta eemaldamiseks vajutage sisetusvarre taga asuvat kiirvastusnuppu.

## Lapsevankri kokkupanek

### Varikatuse kasutamine

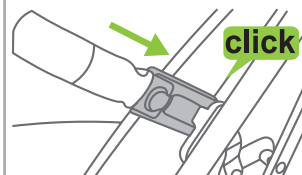
**OLULINE MÄRKUS:** Päikesevalgus on väga ere. **ÄRGE SEADKE LAST OTSESE PÄIKESEVALGUSE KÄTTE.** Selle toote varikatus või kate ei paku teie lapsele täielikku kaitset kahjulike päikesekiirte eest.



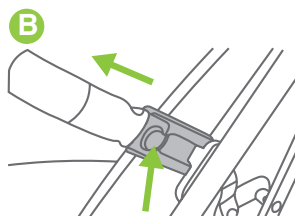
Vaate- ja õhutus-ava avamiseks avage varikatuse viimase segmenti tõmblukk.

### Turvakaare kinnitamine

**HOIDKE TURVAKAART ALATI KINNITATUNA, KUI LAPSP ON LAPSEVANKRIS.**



**A.** Joondage turvakaare otsad lapsevankri kinnitustega ja lükake turvakaar sisse, kuni see fikseerub.

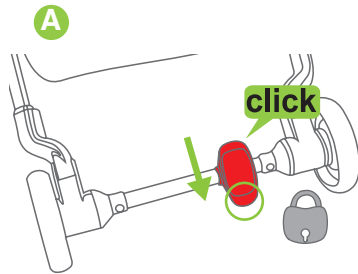


**B.** Eemaldamiseks vajutage ja hoidke all vabastamisnuppe ning tõmmake turvakaar välja. Hõlpsaks sisenemiseks ja väljumiseks avage ainult üks külj.

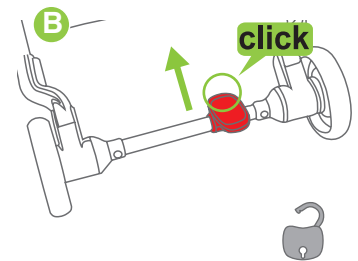
## Piduri kasutamine

### **HOIATUSED:**

**RAKENDAGE ALATI PIDURID, KUI LAPSEVANKER ON PAIGAL.**



**A.** Piduri rakendamiseks astuge piduripedaali enda poole jäävale otsale, kuni kuulete klõpsatust.

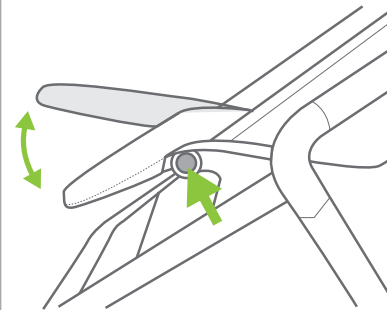


**B.** Piduri vabastamiseks astuge piduripedaali otsale, mis on teist eemale suunatud, kuni kuulete klõpsatust.

## Jalatoe reguleerimine

### **OLULISED MÄRKUSED:**

- Jalatugi on mõeldud teie lapse mugavuse tagamiseks.
- Jalatugi ei ole mõeldud lisaraskuse kandmiseks.
- Ärge lubage lastel jalatoel seista või istuda. Jalatugi lõdvene, kui sellele seatakse lisaraskust.
- Kui jalatugi lõdvene, tõstke see lihtsalt uuesti üles, et lähtestada jalatoe režiim.



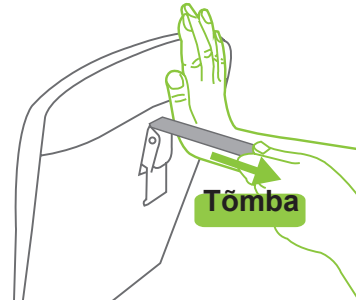
Vajutage nuppe jalatoe mõlemal küljel ja seadistage soovitud asend.

## Lapsevankri käsitlemine

### Seljatoe reguleerimine

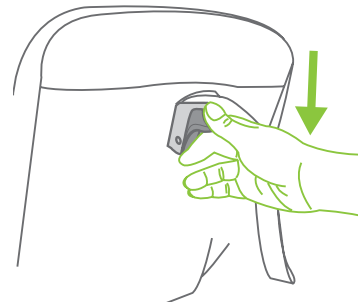
☺ **NÄPUNÄIDE:** kui laps istub istmel, toetage seljatuge, kui seda kallutate. Kui teil on raskusi seljatoe reguleerimisel, peate lapse võib-olla istmelt eemaldama. Seejärel saate seljatuge hõlpsalt tõsta või alla lasta.

**A**



Seljatoe tõstmiseks toetage seda ühe käega ja tõmmake rihtm soovitud asendisse.

**B**



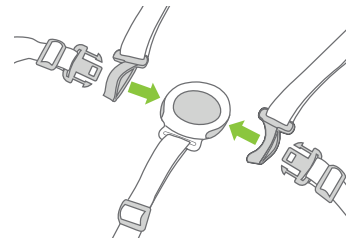
Seljatoe kallutamiseks vajutage nuppu ja langetage seljatuge aeglaselt tahapoole.

### Turvarihmade kinnitamine

# ⚠️ HOIATUSED:

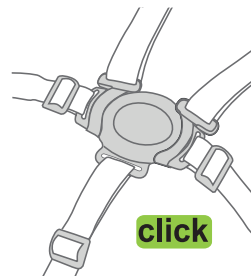
- KASUTAGE ALATI TURVARIHMASID.
- VEENDUGE, ET TEIE LAPS ON KINNITATUD ÕIGESTI REGULEERITUD TURVARIHMADEGA.
- REGULEERITUD TURVARIHMAD PEAVAD OLEMA OTSESES KONTAKTIS LAPSEGA.
- ÄRGE KUNAGI KINNITAGE TURVARIHMASID RIHMAPANDLASSE, KUI NEED POLE ÕIGESTI REGULEERITUD LAPSEVANKRIS ISTUVA LAPSE JAOKS, KUNA VASTASEL JUHUL VÕIVAD TURVARIHMAD KUJUTADA ENDAST LÄMBUMISOHTU.
- KUI TURVARIHMASID EI KASUTATA, ÜHENDAGE ÕLARIHMAD VÖÖRIHMADE JA PANDLA KÜLJEST LAHTI, ET VÄLTIDA LÄMBUMISOHTU.
- Teie laps on kinnitatud viiepunktilise turvarihmaga.
- Et turvarihma keeled tagasi pandlasse lükata ja laps turvarihmadega kinnitada, järgige hoolikalt paremal toodud samme.

A



Enne lapse lapsevankrisse asetamist tuleb alati pidurid rakendada. Asetage õlarihm täpselt lapse õla kohale ja niudepolster jalgade vahele.

B

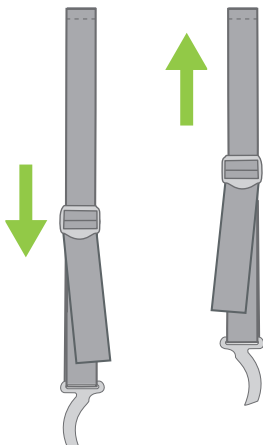


Hoidke ümarat pandlakorpust, mis on kinnitatud niudepolstri külge, ning sisestage vöö- ja õlarihma klambrid pandlakorpusesse, kuni mõlemad fikseeruvad.

## Lapsevankri käsitlemine

### Turvarihmade kõrguse reguleerimine

Allpool näete, kuidas reguleerida turvarihmasid teie lapse jaoks õigele kõrgusele.

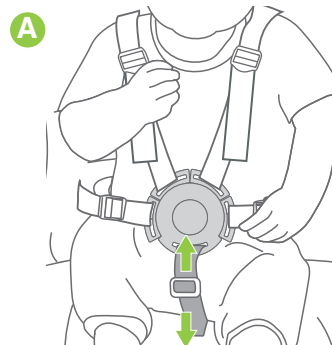


#### Turvarihmade nihutamine

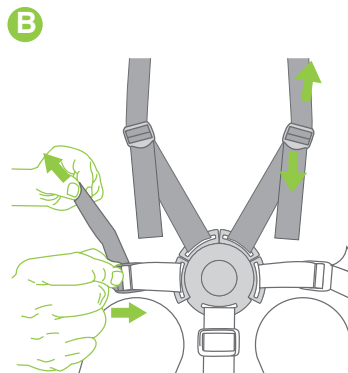
Õlarihma kõrguse muutmiseks hoidke lihtsalt õlarihmast kinni ja libistage seda üles või alla soovitud asendisse.

**OLULINE MÄRKUS:** Turvarihmad on reguleeritavad eri kõrgusele, sõltuvalt lapse suuruselt. Õlarihmad peavad asetsema täpselt lapse õlgade kohal.

### Turvarihmade reguleerimine



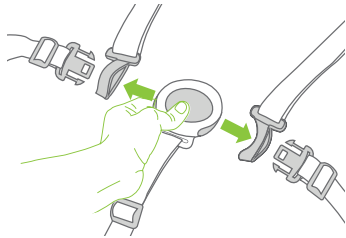
**A.** Niudepolstrit pingutatakse või lõdvendatakse, lükates rihma regulaatorit üles või alla, kuni see on sobivas asendis. Märkus: niudepolstrit tuleb reguleerida nii, et see sobiks täpselt.



**B.** Vöö- ja õlarihma pingutatakse või lõdvendatakse, liigutades vöö regulaatorit, kuni rihm on sobivas asendis. Märkus: rihmad peavad lapsele õigesti sobima.

## Lapsevankri käsitlemine

### Turvarihmade vabastamine

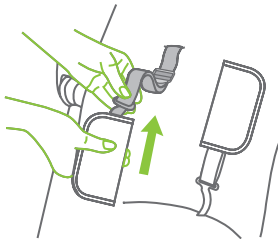


Vajutage rihmapandla keskele, et vabastada kõik rihmad korraga.

### Õlapolstrite kasutamine

#### OLULINE MÄRKUS:

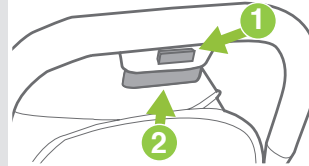
Polstrid peavad alati paiknema rihmadel, et pakkuda lapse õlgadele täiendavat mugavust ja kaitset.



Libistage õlarihma polstrid õlarihmadele ja seadistage need lapse jaoks kõige mugavasse asendisse.

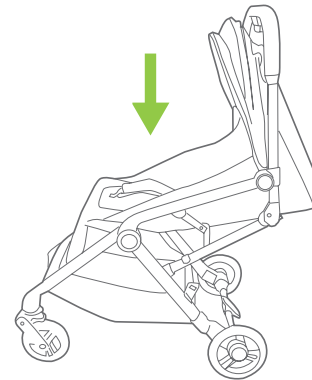
### Lapsevankri kokkuklappimine

A



Kõigepealt rakendage pidurit, tühjendage korv ja klappige varikatus kokku. Vajutage esmalt käepideme tagaküljel olevat väikest nuppu ja seejärel vajutage all asuvat klapphooba.

B



Samal ajal lükake lükkamiskäepidet ettepoole ja klappige lapsevankri ülemine osa alla.

## Lapsevankri käsitlemine

C



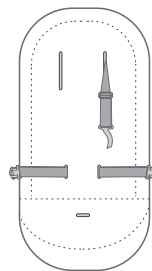
Lapsevanker klappitakse kokku ja seisab püsti.

Veenduge, et raamilukk küljel fikseeruks.

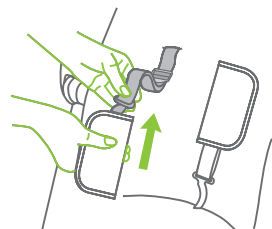
**MÄRKUS:** see lapsevanker sobib lennureisiks, kuid ainult rahvusvaheliselt standardiseeritud pagasiruumidega lennufirmade korral. Enne reisi pidage nõu lennufirmaga.

Eemaldage lapsevankrilt kõik lisatarvikud (turvakaar ja topsihoidja), et seda saaks kompaktselt kokku klappida, ja paigutage lapsevanker mugavaks hoiustamiseks kandekotti. Kandekott ei sisaldu tarnekomplektis.

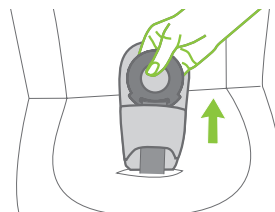
### Istme vahetüki paigaldamine



**A.** Asetage istme vahetükk lapsevankri istmele ning suunake õla- ja vöörihm läbi istme vahetüki turvarihmade avade.



**B.** Rihmad peavad alati olema varustatud õlapolstritega. Libistage polstrid rihmadele ja reguleerige need lapse jaoks mugavasse asendisse.

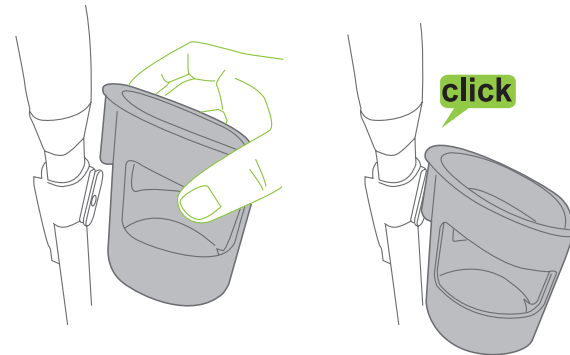


**C.** Niudepolstri lukk ja niudepolster tuleb vedada läbi istme vahetüki ja seada mugavasse asendisse.

### OLULISED MÄRKUSED:

- Veenduge, et öla- ja vöörihm oleksid veetud läbi istme vahetüki turvarihmade avade ning reguleeritud nii, et need sobiksid korralikult.

### Topsihoidja kinnitamine



Topsihoidja saab paigaldada ainult raami paremale küljele. Libistage topsihoidja alla raami kinnitusklambrisse.

### OLULISED MÄRKUSED:

- Topsihoidja kannab maksimaalselt 0,5 kg.
- Ärge asetage kuuma jooki topsihoidjasse.
- Enne lapsevankri kokkuklappimist eemaldage kõik topsihoidjast.

## Hooldus ja korrashoid

### Üldine hooldus ja remont

- Veenduge, et kõik ohutusseadmed, lukud, turvarihmad ja pidurid on töökorras.
- Veenduge, et kõik liigendid ja kokkuklapitavad osad liiguvad vabalt, nagu ette nähtud.
- Kui liikuvad või lukustuvad osad liiguvad raskelt, kontrollige, et need ei oleks mehaanilise pinge all ja et need oleksid mustusest vabad. Pühkige mustus, liiv või ladestused maha niiske lapiga. Laske osadel kuivada ja pihustage neid kergelt kuiva silikoonmäärdega. Lugege eelnevalt hoolikalt läbi määrdeaine kasutusjuhend.
- Puhastage rattaid regulaarselt niiske lapiga, et eemaldada mustus, liiv või ladestused. Laske ratastel kuivada ja pihustage ratta telgedele kergelt kuiva silikoonmääret, et rattad liiguks vabalt. Lugege eelnevalt hoolikalt läbi määrdeaine kasutusjuhend.
- Pihustage kõiki liikuvaid osi regulaarselt kuiva silikoonmäärdega. Lugege eelnevalt hoolikalt läbi määrdeaine kasutusjuhend.
- Veenduge, et kõik ühendusneedid ja -kruvid on kindlalt kinnitatud. Vajaduse korral pingutage.
- Kui rehvidel on muljumisjäljed, soojendage rehvi ettevaatlikult fööniga (ÄRGE KUUMENDAGE üle). Muljumisjäljed peaksid järk-järgult kaduma.

- Lapsevankri ohutuse ja pikaajalisuse tagamiseks tuleb painutatud, pragunenud, kulunud või defektsed osad viivitamatult parandada või asendada. Ärge kasutage lapsevankrit ebatavalises seisukorras.
- Remonti võib teostada ainult volitatud Britax Römeri töökoda. Lapsevankri jaoks võib kasutada ainult Britax Römeri varuosasid. Teise tootja varuosade kasutamine võib kahjustada kasutus- ja tööohutust.

### Üldised nõuanded

**Ärge jätke lapsevankrit autosse** pikemaks ajaks, sest see võib kahjustada mõningaid plastosasid.

**Ärge jätke lapsevankrit pikaks ajaks otsese päikesevalguse kätte**, sest mõnede kangaste värvid võivad tuhmuda ja rehvid võivad kahjustada saada.

**Ärge klappige kokku ega hoistage lapsevankrit**, kui see on niiske või märg, sest muidu võivad kangale tekkida hallituseplekid. Hoidke lapsevankrit alati kuivas, hästi ventileeritud kohas.

**Ärge asetage lapsevankrile raskeid esemeid**, sest see võib vormi painutada.

Kui teil on lisaküsimusi lapsevankri hoolduse ja korrashoiu kohta, võtke ühendust meie klienditeenindusega.

### Puhastamine

#### Tekstiilmaterjalid

- Eemaldatavaid tekstiilmaterjale saab puhastada leige vee ja seebi või õrna pesuvahendiga. Loputage põhjalikult veega ja laske kõikidel osadel kuivada, kaitstuna otsese päikesevalguse eest.
- Mitte eemaldatavaid tekstiilmaterjale saab puhastada niiske käsna ja seebi või õrna pesuvahendiga. Enne taaskasutamist või ladustamist laske kõikidel osadel täielikult kuivada.
- Ärge kunagi kasutage pleegitusainet ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- **MITTE** triikida ega keemiliselt puhastada!

**MÄRKUS:** lapsevankri tekstiilmaterjale **EI TOHI** kuivatada trummelkuivatis. Laske osadel kuivada õhu käes ja otsesest päikesevalgusest eemal.

#### Raam

- Eemaldage mustus ja tolm kõikidelt liikuvatelt mehhanismidelt.
- Puhastage raam pehme, niiske lapiga ja seebi või õrna pesuvahendiga ning laske sellel põhjalikult kuivada.
- **ÄRGE** kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad jätta raamile plekke, värvimuutusi või kriimustusi.

- **ÄRGE** kastke raami vette.
- **ÄRGE** eemaldage, võtke lahti ega modifitseerige lapsevankri mehhanismi või pidurite osi.

#### Kunstnahk

- Puhastage kunstnahka mäardumiskohas pehme, niiske lapiga.
- **ÄRGE** kasutage tilkuvat märga lappi ja ärge niisutage kunstnahka liigselt.

#### Rattad

- Eemaldage lapsevankri rattad.
- Puhastage niiske lapiga ja seebi või õrna pesuvahendiga. Kasutage harja, et eemaldada mustus ja muda rehvidelt. Laske ratastel põhjalikult kuivada, enne kui kinnitate need uuesti raami külge.
- Määrige ratta võlli vajadusel väikese koguse määrdeainega enne ratta paigaldamist lapsevankrile.
- Puhastage lapsevankrit pärast rannas kasutamist põhjalikult. Liiv ja sool võivad kahjustada lapsevankri mehhanismi ja rattaid ning põhjustada enneaegset kulumist ja korrosiooni.

## Hooldus ja korrashoid

---

### PANGE TÄHELE:

Meie tootegarantii ei hõlma neetide või kruvide roostet. Kui sõidate vihma käes või rannas, kuivatage raam pärast seda alati põhjalikult, et vältida roostekahjustusi.

Nii nagu auto või jalgratas, vajavad ka lapsevankrid **regulaarset hooldust**. Need kontrollid võivad parandada toote jõudlust, pikendada lapsevankri kasutusiga ning aidata teil ja teie lastel turvaliselt ja probleemideta reisida.



**Soovitame lapsevankrit hooldada iga 6 kuu tagant ja kkontrollida kord kuus.** Lapsevankri kasutusea pikendamiseks tuleb seda regulaarselt hooldada.

### 5-SAMMULINEKONTROLLNIMEKIRI

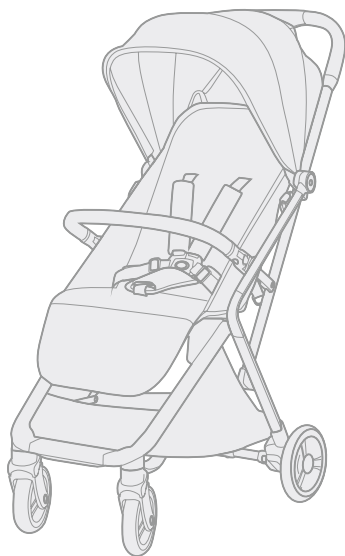
1. **KONTROLLIGE OHUTUSSEADMEID**, raamilukustust, turvarihmasid, rihmapannalt ja pidureid, ning veenduge, et kõik on täiesti töökorras ja vaba mustusest, liivast ja prahist.
2. **KONTROLLIGE**, et kõik ühendusneedid ja kruvid oleks kindlalt kinnitatud.
3. **VEENDUGE, ET KOKKUKLAPPIMISE LIIGENDID** on vabad mustusest, tolmust ja ladestustest. Puhastage need niiske lapiga, laske kuivada ja pihustage neid kergelt kuiva silikoonmäärdega. Lugege eelnevalt hoolikalt läbi määrdeaine kasutusjuhend.
4. **EEMALDAGE RATTAD** ja pühkige need niiske lapiga puhtaks, et eemaldada mustus, liiv või ladestused. Laske ratastel kuivada ja pihustage ratta telgedele kergelt kuiva silikoonmääret, et rattad liiguks vabalt. Lugege eelnevalt hoolikalt läbi määrdeaine kasutusjuhend.
5. **PÜHKIGE LAPSEVANKRI RAAM ÜLE** enne kokkuklappimist ja hoiustamist ning laske sellel kuivada, enne kuivas ja otsese päikesevalguse eest varjatud kohas hoiule panemist.



# FLYLITE

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

britax  
römer



Šie bērnu ratiņi ir izstrādāti  
un ražoti saskaņā ar standartu  
EN 1888-2:2018+A1:2022.

**SVARĪGI!**  
LŪDZU, UZMANĪGI  
IZLASIET UN SAGLABĀJIET  
TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## Saturs

---

### **Brīdinājumi un svarīgas norādes par šiem bērnu ratiņiem**

Kastes saturs:	
Bērnu ratiņu daļas	96
Bērnu ratiņu piederumi	96
Šo bērnu ratiņu raksturojums	97

### **Bērnu ratiņu salikšana**

Rāmja atvēršana	98
Aizmugurējo riteņu piestiprināšana un noņemšana	99
Priekšējo riteņu piestiprināšana un noņemšana	99
Jumtiņa lietošana	100
Drošības aptveres piestiprināšana	100

### **Rīkošanās ar bērnu ratiņiem**

Bremžu lietošana	101
Kāju balsta regulēšana	101
Atzveltnes regulēšana	102

Drošības jostu uzlikšana	103
Drošības jostu augstuma regulēšana	104
Drošības jostu regulēšana	104
Drošības jostu atbrīvošana	105
Plecu polsteru lietošana	105
Bērnu ratiņu salocīšana	105

### **Bērnu ratiņu piederumi**

Sēdekļa ieliktna uzstādīšana	106
Krūzītes turētāja piestiprināšana	107

### **Kopšana un apkope**

Kopšana un apkope	108
-------------------	-----

## Brīdinājumi un svarīgas norādes par šiem bērnu ratiņiem

**Vienmēr** ievērojiet ražotāja norādījumus. Pirms šo bērnu ratiņu salikšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus.

**Šī izstrādājuma pareiza lietošana un apkope ir svarīga.**

**BRĪDINĀJUMS!** Šie bērnu ratiņi ir piemēroti bērniem no dzimšanas līdz 22 kg svaram vai līdz 4 gadu vecumam atkarībā no tā, kas iestājas pirmais.

**BRĪDINĀJUMS!** Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas noteikti jāiedarbinā visas bloķējošās ierīces.

**BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.

**BRĪDINĀJUMS!** Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu.

**UZMANĪBU!** Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpuss vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdekliša piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.

**BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai braukšanai ar skrituļslidām.

**BRĪDINĀJUMS!** Izstrādājumā var būt sausinātāja (silikagela) iepakojums. Neēdiet to, izmetiet atkritumos!

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms bērna ievietošanas vai izņemšanas, novietojot izstrādājumu stāvvietā, vienmēr nospiediet bremzi.

**BRĪDINĀJUMS!** Kravas, kas piestiprinātas pie ratiņu roktura un/vai atzveltnes, un/vai sāniem, samazina ratiņu stabilitāti.

**BRĪDINĀJUMS!** Izmantojiet šos ratiņus tikai paredzētajam bērnu skaitam (1).

**BRĪDINĀJUMS!** Kājstarpes jostu vienmēr izmantojiet kopā ar iegurņa jostu.

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr noregulējiet drošības jostas, ja maināt bērna sēdēšanas pozīciju.

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms katras lietošanas pārliedcinieties, ka riteņi ir stingri nostiprināti un nevar atvienoties.

**BRĪDINĀJUMS!** Nesalokiet bērnu ratiņus, ja tajos sēž bērns.

## Brīdinājumi un svarīgas norādes par šiem bērnu ratiņiem

---

**SVARĪGI!** Ja neievērosiet šo lietošanas instrukciju, bērna drošība var tikt apdraudēta.

**SVARĪGI!** Neizmantojiet piederumus, kurus BRITAX RÖMER nav apstiprinājis lietošanai kopā ar šo izstrādājumu. Tas anulēs jūsu garantiju un var sabojāt izstrādājumu.

**SVARĪGI!** Ar šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai BRITAX RÖMER piegādātās vai ieteiktās oriģinālās rezerves daļas.

**SVARĪGI!** Jaundzimušos un zīdaiņus, kuri vēl nespēj sēdēt patstāvīgi (līdz aptuveni 6 mēnešu vecumam), pārvadājiet tikai guļus stāvoklī, muguras atzveltni esot pilnībā nolaistai. Vienmēr piesprādzējiet savu bērnu, kurš sēž bērnu ratiņu sēžamajā daļā. Zīdaiņiem, kuri jaunāki par 6 mēnešiem, plecu jostas novietojiet zemākajā pozīcijā.

### SVARĪGAS NORĀDES.

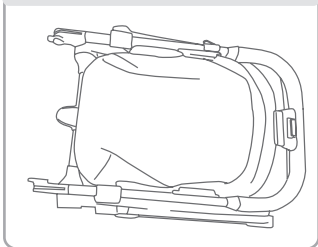
- Pirms ratiņus nesat pa kāpnēm vai izmantojot eskalatoru, izņemiet bērnu no ratiņiem un salokiet tos.
- Neļaujiet bērniem stāvēt uz ratiņu sēžamās daļas.
- Neatstājiet bērnu ratiņus un to piederumus atklātas uguns vai atklātu liesmu tuvumā.
- Neievietojiet grozā vairāk par 6 kg.



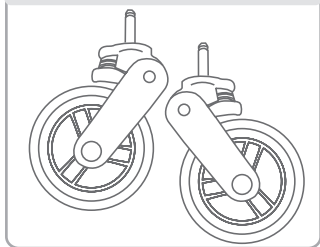
Simbols "UZMANĪBU!" ir redzams noteiktās šīs lietošanas instrukcijas sadaļās, lai norādītu uz kustīgu detaļu radītu traumu risku.

## Kastes saturs: bērnu ratiņu daļas

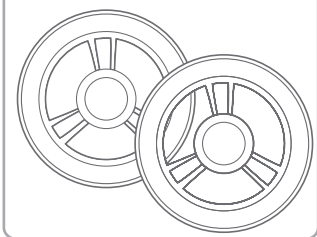
1 x bērnu ratiņi



2 x priekšējie riteņi

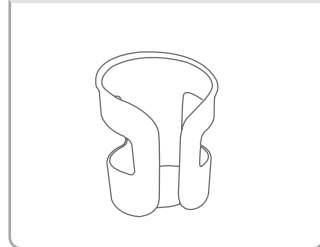


2 x aizmugurējie riteņi

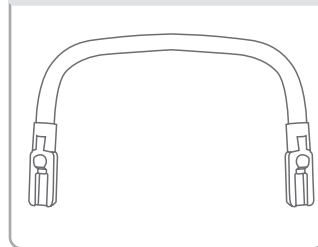


## Kastes saturs: bērnu ratiņu piederumi

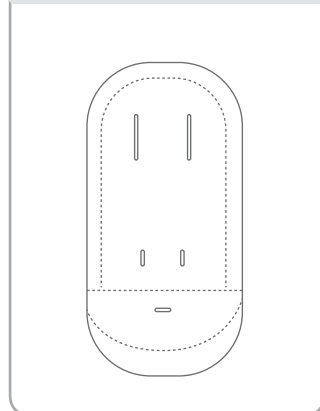
1 x krūzītes turētājs



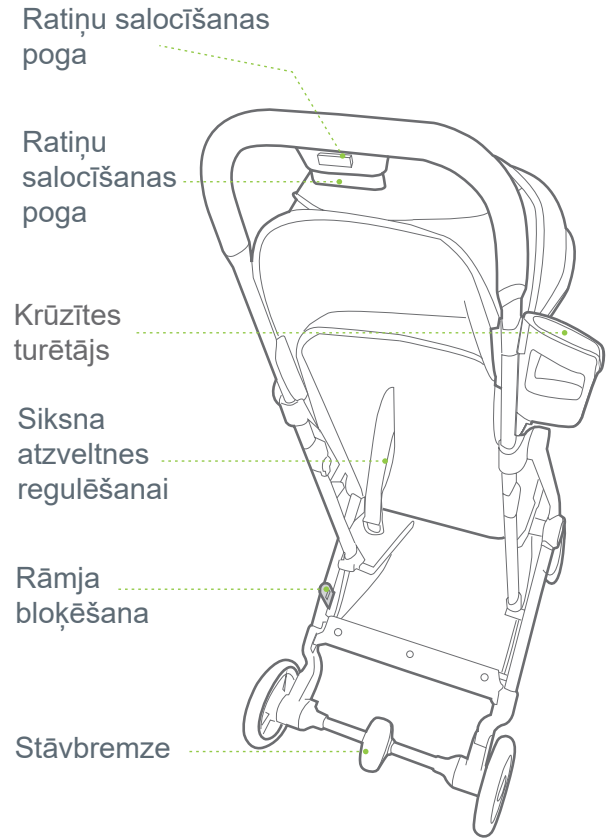
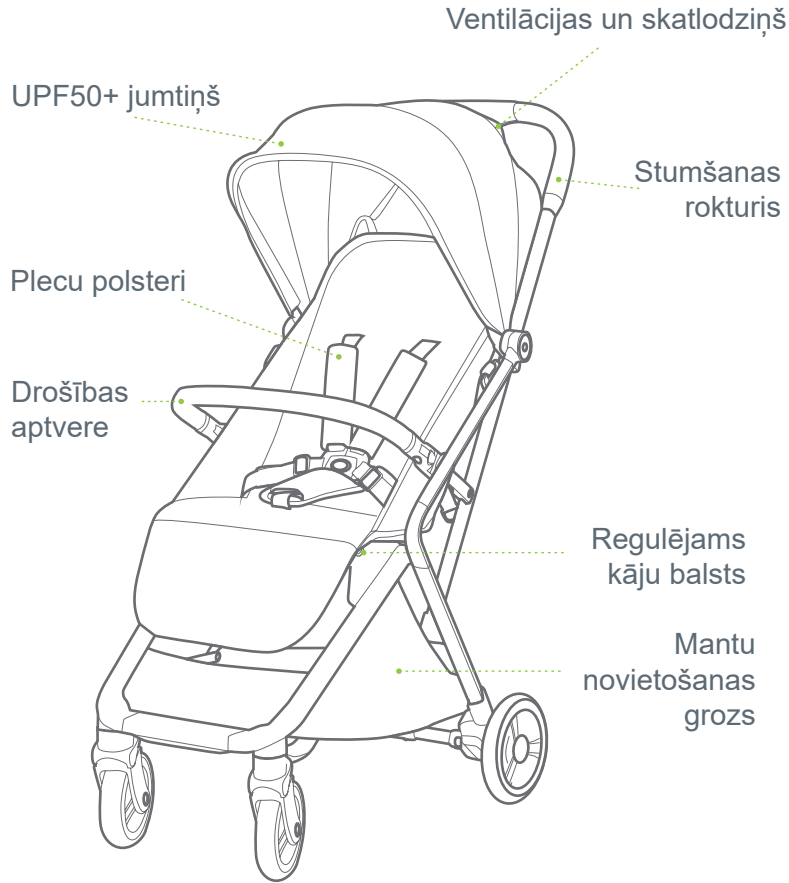
1 x drošības aptvere



1 x sēdekļa ieliktnis



## Šo bērnu ratiņa raksturojums

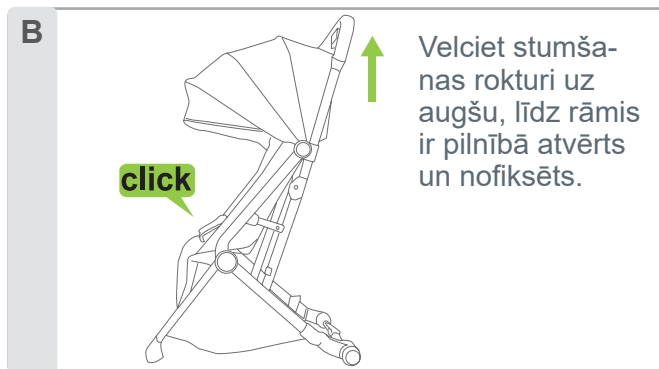
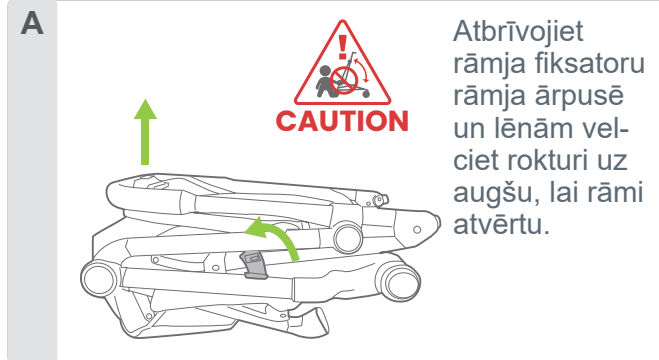


## Bērnu ratiņu salikšana

### Rāmja atvēršana

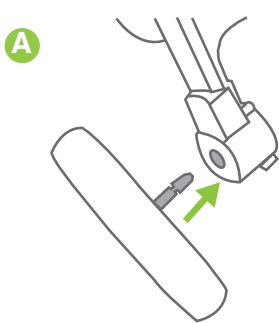
### SVARĪGAS NORĀDES:

- Uzmanīgi atbrīvojiet rāmja fiksatoru un atveriet rāmi.
- Atverot bērnu ratiņus, ņemiet vērā kustīgu detaļu un fiksatoru radīto traumu risku. Turiet rokas un pārējās ķermeņa daļas atstātas no šīm daļām.
- Atlokot bērnu ratiņus, pastāv pirkstu vai citu ķermeņa daļu savainošanas risks. Tāpēc ir nepieciešama īpaša piesardzība.
- Atlokot bērnu ratiņus, turiet bērnus drošā attālumā no tiem.
- Atveriet bērnu ratiņus lēnām un pievērsiet uzmanību tam, kur sniedzaties ar rokām. Vislabākais veids, kā atlocīt bērnu ratiņus, ir turēt rokas uz roktura.

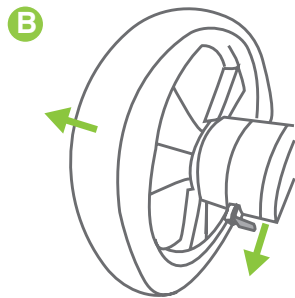


## Bērnu ratiņu salikšana

### Aizmugurējo riteņu piestiprināšana un noņemšana



**A.** Lai piestiprinātu aizmugurējos riteņus, ievietojiet katru riteņa asi aizmugurējā riteņa korpusā un iespiediet to, līdz tā nofiksējas savā vietā. Pavelciet riteņi, lai pārlicinātos, ka tas ir nofiksējies.

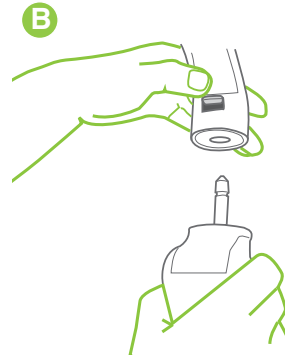


**B.** Lai noņemtu aizmugurējos riteņus, pavelciet metāla fiksatoru aizmugurējā riteņa korpusa apakšpusē uz leju un pēc tam izvelciet riteņi.

### Priekšējo riteņu piestiprināšana un noņemšana



**A.** Lai piestiprinātu priekšējos riteņus, ievietojiet katru riteņi riteņa korpusā un iespiediet to, līdz tas nofiksējas savā vietā. Pavelciet riteņi, lai pārlicinātos, ka tas ir nofiksējies.

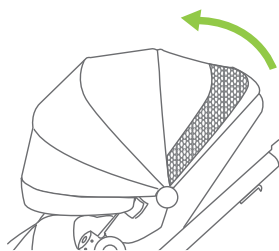


**B.** Lai noņemtu priekšējos riteņus, nospiediet ātrās atbrīvošanas pogu aiz ievietošanas kājiņas.

## Bērnu ratiņu salikšana

### Jumtiņa lietošana

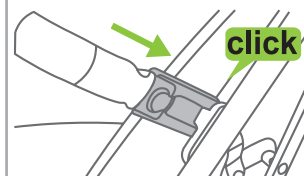
**SVARĪGA NORĀDE.** Saule spīd ļoti spēcīgi. **NEPAKĻAUJIET BĒRNU TIESIEM SAULES STARIEM.** Šī izstrādājuma jumtiņš vai pārsegs nenodrošina jūsu bērnam pilnīgu aizsardzību pret kaitīgajiem saules stariem.



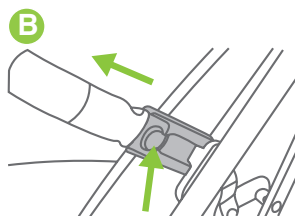
Lai atvērtu ventilācijas un skatlodziņu, atveriet jumtiņa pēdējā segmenta rāvējslēdzēju.

### Drošības aptveres piestiprināšana

**VIENMĒR ATSTĀJIET APTVERI PIESTIPRINĀTU, KAD BĒRNS ATRODAS BĒRNU RATIŅOS.**



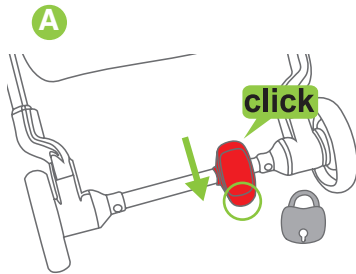
**A.** Novietojiet drošības aptveres galus iepretim drošības aptveres stiprinājumiem uz bērnu ratiņiem un bīdīdiet drošības aptveri, līdz tā nofiksējas savā vietā.



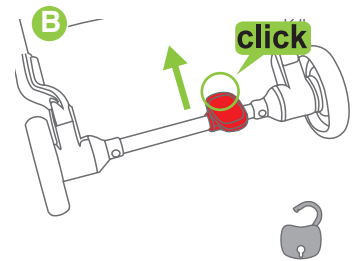
**B.** Lai aptveri noņemtu, nospiediet un turiet atbrīvošanas pogas un izvelciet drošības aptveri. Atbrīvojiet tikai vienu pusi, lai nodrošinātu vieglu iekāpšanu un izkāpšanu no ratiņiem.

### Bremžu lietošana

**⚠ BRĪDINĀJUMI!**  
VIENMĒR AKTIVIZĒJIET BREMZES, KAD  
BĒRNU RATIŅI IR NEATRODAS KUSTĪBĀ.



**A.** Lai aktivizētu bremzes, nospiediet ar kāju pret jums vērstā bremžu pedāļa galu, līdz atskan klikšķis.

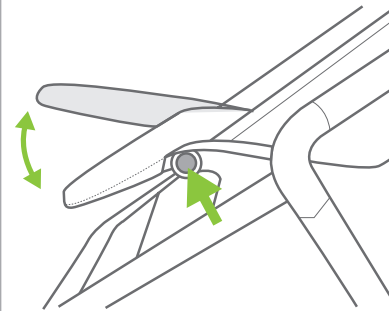


**B.** Lai atlaistu bremzes, nospiediet ar kāju bremžu pedāļa galu, kas vērsts virzienā prom no jums, līdz atskan klikšķis.

### Kāju balsta regulēšana

#### SVARĪGAS NORĀDES:

- Kāju balsts ir paredzēts bērna ērtībām.
- Kāju balsts nav paredzēts papildu svara pārvadāšanai.
- **Neļaujiet bērniem stāvēt vai sēdēt uz kāju balsta. Tas atvienojas, kad uz tā tiek uzlikts papildu svars.**
- **Ja kāju balsts atvienojas, vienkārši paceliet to vēlreiz, lai atjaunotu kāju atbalstīšanas režīmu.**



Nospiediet pogas abās kāju balsta pusēs un iestatiet vēlamu pozīciju.

## Rīkošanās ar bērnu ratiņiem

### Atzveltnes regulēšana

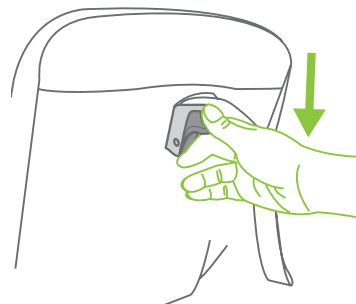
☺ **PADOMS:** kad bērns sēž sēdekļī, atbalstiet atzveltni, laižot to uz leju. Ja jums ir grūtības noregulēt atzveltni, iespējams, būs nepieciešams noņemt bērnu no sēdekļa. Pēc tam varat atzveltni viegli pacelt uz augšu vai nolaist uz leju.

**A**



Lai paceltu atzveltni uz augšu, atbalstiet to ar vienu roku un velciet siksnu līdz vēlamajai pozīcijai.

**B**



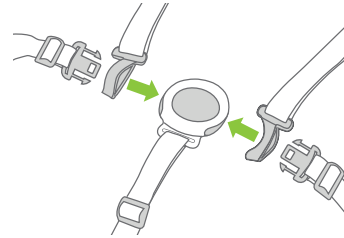
Lai atzveltni nolaistu uz leju, nospiediet pogu un lēnām virziet atzveltni uz leju.

Drošības jostu uzlikšana

### **BRĪDINĀJUMI!**

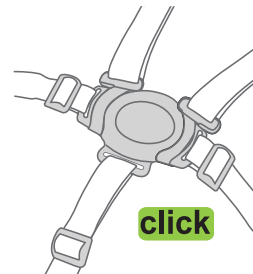
- VIENMĒR IZMANTOJIET JOSTAS.
- PĀRLIECINIETIES, KA BĒRNS IR PIESPRĀDZĒTS, IZMANTOJOT PAREIZI NOREGULĒTAS DROŠĪBAS JOSTAS.
- NOREGULĒTAJĀM DROŠĪBAS JOSTĀM JĀBŪT TIEŠĀ SASKARĒ AR BĒRNU.
- NEKAD NENOFIKSĒJIET DROŠĪBAS JOSTAS TO FIKSATORĀ, JA TĀS NAV PAREIZI NOREGULĒTAS ATBILSTOŠI RATIŅOS IEVIETOTAJAM BĒRNAM, JO DROŠĪBAS JOSTAS VAR VEIDOT CILPAS, KAS VAR RADĪT NOSMAKŠANAS RISKU.
- KAD DROŠĪBAS JOSTAS NETIEK LIETOTAS, ATVIENOJIET PLECU JOSTAS NO IEGURŅA JOSTĀM UN JOSTU FIKSATORA, LAI NOVĒRSTU NOSMAKŠANU.
- Bērns ir nostiprināts ar piecu punktu drošības jostu.
- Lai drošības jostas mēlītes iebīdītu atpakaļ fiksatorā un nostiprinātu bērnu drošības jostās, rūpīgi izpildiet labā pusē attēlotās darbības.

A



Pirms bērna ievietošanas ratiņos vienmēr aktivizējiet bremzes. Novietojiet plecu jostas tieši virs bērna pleciem, bet kājstarpes jostu starp kājām.

B

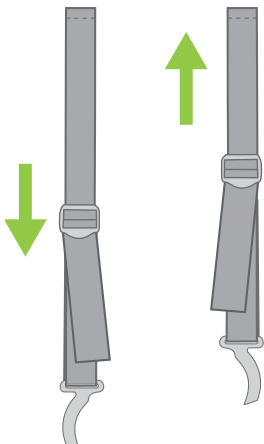


Turiet apaļo fiksatora korpusu, kas ir piestiprināts pie kājstarpes jostas, un ievietojiet iegurņa un plecu jostas fiksatora korpusā, līdz tās nofiksējas savā vietā.

## Rīkošanās ar bērnu ratiņiem

### Drošības jostu augstuma regulēšana

Zemāk ir attēlots, kā noregulēt drošības jostas, lai tās būtu bērnam piemērotā augstumā.

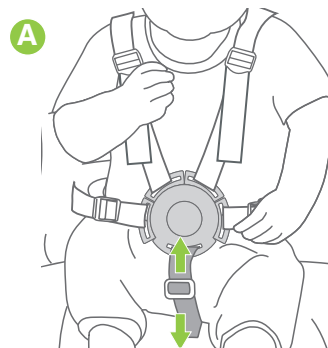


#### Drošības jostu pārvietošana

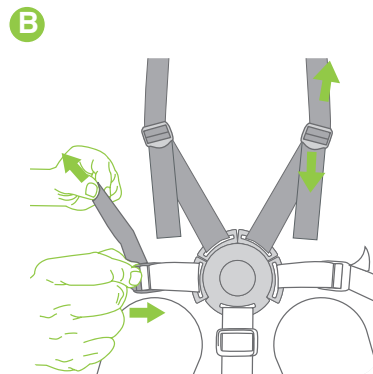
Lai mainītu plecu jostas augstumu, vienkārši turiet plecu jostu un pārvietojiet to uz augšu un leju līdz vēlamajai pozīcijai.

**SVARĪGA NORĀDE.** Drošības jostas iespējams noregulēt dažādās augstuma pozīcijās atkarībā no bērna auguma. Plecu jostām jābūt novietotām tieši virs bērna pleciem.

### Drošības jostu regulēšana



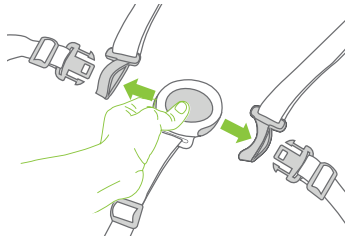
**A.** Kājstarpes jostu nospiegto vai atlaiž vaļīgāk, pārvietojot jostas regulatoru uz augšu vai leju, līdz josta atbilstoši prasībām pieguļ bērna ķermenim. Norāde. Kājstarpes josta jānoregulē tā, lai tā precīzi piegultu bērna ķermenim.



**B.** Iegurņa un plecu jostas tiek nospiegtas vai palaistas vaļīgāk, pārvietojot drošības jostas regulatoru, līdz tās pieguļ atbilstoši prasībām. Norāde. Jostām ir pareizi jāpiekļaujas bērna ķermenim.

## Rīkošanās ar bērnu ratiņiem

### Drošības jostu atbrīvošana

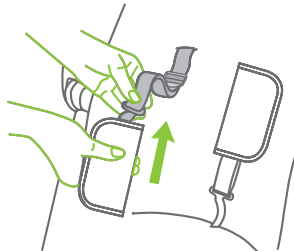


Uzspiediet uz drošības jostas fiksatora vidusdaļas, lai vienlaicīgi atbrīvotu visas drošības jostas.

### Plecu polsteru lietošana

#### **SVARĪGA NORĀDE.**

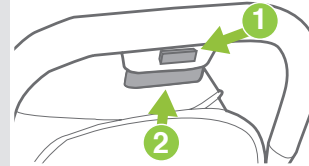
Lai nodrošinātu papildu komfortu un aizsardzību bērna pleciem, uz drošības jostām vienmēr jābūt uzliktiem polsteriem.



Uzbīdiet plecu jostu polsterus uz plecu jostām un noregulējiet tos tā, lai bērnam būtu ērti.

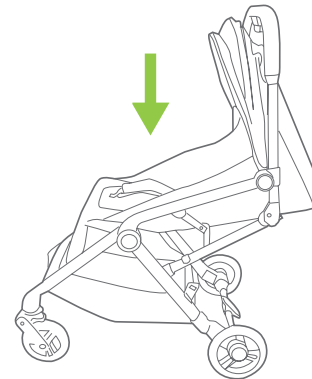
### Bērnu ratiņu salocīšana

**A**



Vispirms aktivizējiet bremzes, iztukšojiet grozu un nolaidiet uz atpakaļ jumtiņu. Vispirms nospiediet mazo pogu roktura aizmugurē un pēc tam nospiediet salocīšanas sviru zem roktura.

**B**



Vienlaicīgi bīdiet stumšanas rokturi uz priekšu un lieciet ratiņu augšējo daļu uz leju.

## Rīkošanās ar bērnu ratiņiem

C



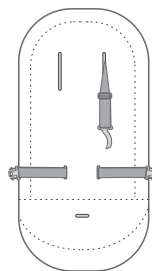
Bērnu ratiņi salokās patstāvīgi un stāv bez atbalsta.

Pārliecinieties, ka rāmja fiksators sātā ir nofiksēts.

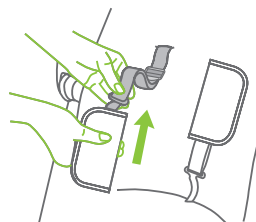
**NORĀDE.** Šie bērnu ratiņi ir piemēroti ceļošanai ar lidmašīnu, bet tikai tādu lidsabiedrību lidmašīnās, kurās ir starptautiski standartizēti bagāžas nodalījumi. Pirms ceļojuma sākuma sazinieties ar savu lidsabiedrību.

Noņemiet no bērnu ratiņiem visus piederumus (drošības aptveri un krūzīšu turētāju), lai ratiņus varētu salocīt kompaktāk un ērti uzglabāt pārnēsāšanas somā. Pārnēsāšanas soma nav iekļauta piegādes komplektācijā.

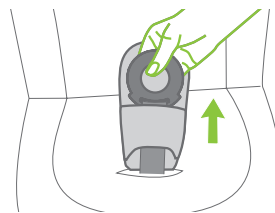
## Sēdekļa ieliktna piestiprināšana



**A.** Ievietojiet sēdekļa ieliktni bērnu ratiņu sēdekļītī un izvelciet plecu un iegurnņa jostas caur sēdekļa ieliktna jostu atverēm.



**B.** Jostām vienmēr jābūt aprīkotām ar plecu polsteriem. Uzlieciet polsterus uz jostām un noregulējiet tos bērnam ērtā stāvoklī.

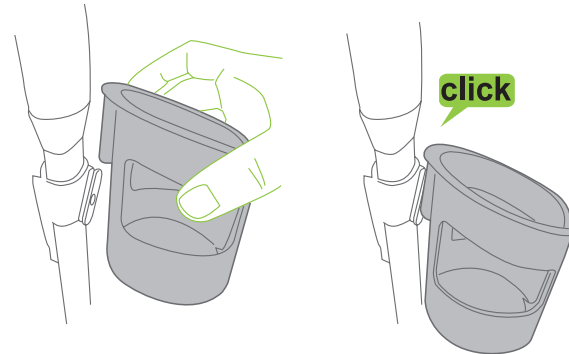


**C.** Kājstarpes jostas sprādze un kājstarpes polsteris ir jāizvelk cauri sēdekļa ieliktnim un jāpielāgo, lai tie ērti piegultu bērna ķermenim.

### SVARĪGAS NORĀDES.

- Pārliecinieties, ka plecu un iegurņa jostas ir izvilkta caur sēdekļa ieliktna jostu atverēm un noregulētas tā, lai tās pareizi piegultu bērna ķermenim.

#### Krūzītes turētāja piestiprināšana



Krūzītes turētāju var uzstādīt tikai rāmja labajā pusē. Bīdīet krūzītes turētāju uz leju rāmja montāžas kronšteinā.

### SVARĪGAS NORĀDES.

- Krūzītes turētāju drīkst noslogot ar ne vairāk kā 0,5 kg svaru.
- Krūzītes turētājā nedrīkst ievietot karstus dzērienus.
- Pirms ratiņu salocīšanas izņemiet visu, kas atrodas krūzītes turētājā.

## Kopšana un apkope

---

### Vispārējā apkope un labošana

- Pārlicinieties, ka visi drošības mehānismi, fiksatori, drošības jostas un bremzes ir darba kārtībā.
- Pārlicinieties, ka visi šarnīri un locīšanas zonas pārvietojas brīvi, kā paredzēts.
- Ja kustīgās vai nofiksējamās daļas ir pārvietojas smagnēji, pārbaudiet, vai tās nav mehāniski nospiēgotas un vai uz tām nav netīrumu. Noslaukiet netīrumus, smiltis vai nosēdumus ar mitru drānu. Ļaujiet detaļām nožūt un viegli apsmidziniet tās ar sausu silikona smērvielu. Pirms tam rūpīgi izlasiet smērvielas lietošanas instrukciju.
- Riteņus regulāri notīriet ar mitru drānu, lai notīrītu netīrumus, smiltis vai nosēdumus. Ļaujiet riteņiem nožūt un viegli apsmidziniet riteņu asis ar sausu silikona smērvielu, lai riteņi grieztos viegli. Pirms tam rūpīgi izlasiet smērvielas lietošanas instrukciju.
- Regulāri apsmidziniet visas kustīgās daļas ar sausu silikona smērvielu. Pirms tam rūpīgi izlasiet smērvielas lietošanas instrukciju.
- Pārlicinieties, ka visas savienojošās kniedes un skrūves ir stingri nostiprinātas. Vajadzības gadījumā pievelciet tās.
- Ja uz riepām ir iespaidumu vietas, uzmanīgi uzkaršējiet riepu ar elektrisko fēnu (NEPĀRKARSĒT).

Šādi iespaidumu vietām punktiem vajadzētu pakāpeniski izzust.

- Lai garantētu bērnu ratiņu drošumu un ilgmūžību, saliektās, saplaisājušās, nolietotās vai bojātās detaļas ir nekavējoties jāsalabo vai jānomaina. Nelietojiet bērnu ratiņus, ja to stāvoklis nav drošs.
- Remontu drīkst veikt tikai pilnvarotā Britax-Römer līgumdarbnīcā. Bērnu ratiņiem drīkst izmantot tikai Britax-Römer rezerves daļas. Cita ražotāja detaļu izmantošana var samazināt izstrādājuma lietošanas un ekspluatācijas drošumu.

### Vispārīgi padomi

**Vasarā neatstājiet bērnu ratiņus** uz ilgu laiku automašīnā, jo tas var sabojāt dažas plastmasas detaļas.

**Neatstājiet bērnu ratiņus ilgstoši tiešos saules staros**jo dažu audumu krāsas var izbalēt un var tikt bojātas riepas.

**Nesalociet un neglabājiet bērnu ratiņus**, ja tie ir mitri vai slapji, citādi uz auduma var veidoties pelējums vai pelējuma radīti pleķi. Bērnu ratiņus vienmēr uzglabājiet sausā, labi vēdināmā vietā.

**Nenovietojiet uz bērnu ratiņiem smagus priekšmetus**, jo tas deformācijas dēļ var izmainīt ratiņu formu.

Ja jums ir vēl kādi jautājumi par bērnu ratiņu kopšanu un apkopi, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas komandu.

### Tīrīšana

#### Tekstilmateriāli

- Noņemamos tekstilmateriālus var tīrīt ar remdenu ūdeni un ziepēm vai saudzīgas iedarbības mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un ļaujiet visam nožūt vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.
- Nenoņemamus tekstilmateriālus var tīrīt ar mitru sūkli un ziepēm vai saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekli. Pirms atkārtotas lietošanas vai uzglabāšanas ļaujiet visam pilnībā nožūt.
- Nekad nelietojiet balinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- **NEGLUDINĀT** vai netīrīt ķīmiski!

**NORĀDE.** Bērnu ratiņu tekstilmateriālus **NEDRĪKST** žāvēt veļas žāvētājā. Ļaujiet ratiņu daļām izžūt gaisā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.

#### Rāmis

- Notīriet netīrumus un putekļus no visiem kustīgajiem mehānismiem.
- Notīriet rāmi ar mīkstu, mitru drānu un ziepēm vai saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekli un ļaujiet tam kārtīgi nožūt.
- **NELIETOJIET** abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var atstāt traipus, radīt krāsas izmaiņas vai skrāpējumus uz rāmja.
- **NEIEGREMDĒJIET** rāmi ūdenī.
- Nenoņemiet, neizjauciet pa daļām un nemodificējiet **NEVIENU** no ratiņu mehānisma vai bremžu daļām.

#### Ādas imitācija

- Rūpīgi notīriet ādas imitāciju ar mīkstu, mitru drānu.
- **NELIETOJIET** pilošu, slapju drānu un ādas imitāciju pārlietu neizmērcējiet.

#### Riteņi

- Noņemiet riteņus no bērnu ratiņiem.
- Notīriet tos ar mitru drānu un ziepēm vai saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekli. Ar suku notīriet netīrumus un dubļus no riepām. Pirms riteņu piestiprināšanas pie rāmja ļaujiet tiem kārtīgi nožūt.
- Ja nepieciešams, pirms riteņa vārpstas uzstādīšanas bērnu ratiņos to nedaudz ieeļļojiet.

## Kopšana un apkope

---

- Pēc lietošanas pludmalē bērnu ratiņus rūpīgi notīriet. Smiltis un sāls var sabojāt ratiņu mehānismu un riteņus, kā arī izraisīt priekšlaicīgu nodilumu un koroziju.

### LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ:

Mūsu produkta garantija neattiecas uz kniežu vai skrūvju rūsas. Ja lietojat bērnu ratiņus lietus laikā vai pludmalē, vienmēr pēc tam rūpīgi nožāvējiet rāmi, lai novērstu rūsas bojājumus.

Tāpat kā automašīnai vai velosipēdam, arī bērnu ratiņiem nepieciešama **regulāra apkope**. Šīs pārbaudes var uzlabot izstrādājuma veiktspēju, pagarināt ratiņu kalpošanas laiku un palīdzēt jums un jūsu bērniem ceļojuma laikā atrasties drošībā un nesaskarties ar problēmām.



**Iesakām veikt ratiņu apkopi ik pēc 6 mēnešiem** un reizi mēnesī veikt pārbaudi. Lai pagarinātu ratiņu kalpošanas laiku, jāveic regulāra apkope.

### 5 SOĻU KONTROLDARBĪBU SARAKĪSTS

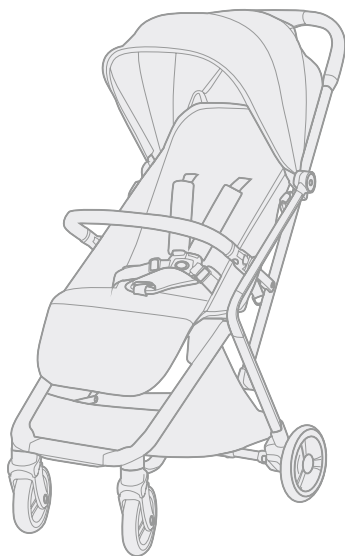
1. **PĀRBAUDIET DROŠĪBAS MEHĀNISMUS**, rāmja fiksatoru, drošības jostas, jostu fiksatorus un bremzes un pārļiecinieties, ka visi komponenti darbojas bez traucējumiem un tajos nav netīrumu, smilšu un gružu.
2. **PĀRBAUDIET**, vai visas savienojošās kniedes un skrūves ir stingri nostiprinātas.
3. **PĀRLIECINIETIES, KA LOCĪŠANAS ŠARNĪROS** nav netīrumu, putekļu un nosēdumu. Notīriet tos ar mitru drānu, ļaujiet tiem nožūt un viegli apsmidziniet ar sausu silikona eļļošanas līdzekli. Pirms tam rūpīgi izlasiet smērvielas lietošanas instrukciju.
4. **NOŅEMDIET RITEŅUS** un notīriet tos ar mitru drānu, lai noņemtu netīrumus, smiltis vai nosēdumus. Ļaujiet riteņiem nožūt un viegli apsmidziniet riteņu asis ar sausu silikona smērvielu, lai riteņi grieztos viegli. Pirms tam rūpīgi izlasiet smērvielas lietošanas instrukciju.
5. **NOSLAUKIET RATIŅU RĀMI** pirms salocīšanas un uzglabāšanas un ļaujiet tam nožūt, pirms novietojat to glabāšanā sausā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.



# FLYLITE

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

britax  
römer



Šis vaikiškas vežimėlis sukurtas  
ir pagamintas pagal standartą  
EN 1888-2:2018+A1:2022.

**SVARBU**  
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR BŪTINAI  
IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE  
PASKAITYTI ATEITYJE

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

bg

ro

tr

et

lv

lt

## Turinys

---

<b>Ispėjimai ir svarbios pastabos dėl šio vaikiško vežimėlio</b>	115	Diržų prisegimas	125
Dėžės turinys:		Diržų aukščio reguliavimas	126
Vaikiško vežimėlio dalys	118	Diržų reguliavimas	126
Vaikiško vežimėlio priedai	118	Diržų atlaisvinimas	127
Šio vaikiško vežimėlio savybės	119	Pečių minkštųjų dalių naudojimas	127
		Vaikiško vežimėlio sulankstymas	127
<b>Vaikiško vežimėlio surinkimas</b>		<b>Vaikiško vežimėlio priedai</b>	
Rėmo išskleidimas	120	Sėdynės įdėklo tvirtinimas	128
Galinių ratų tvirtinimas ir nuėmimas	121	Gertuvės laikiklio tvirtinimas	129
Priekinių ratų tvirtinimas ir nuėmimas	121	<b>Priežiūra ir techninė priežiūra</b>	
Stogelio naudojimas	122	Priežiūra ir techninė priežiūra	130
Apsauginio laikiklio tvirtinimas	122		
<b>Vaikiško vežimėlio naudojimas</b>			
Stabdžių valdymas	123		
Kojų atramos reguliavimas	123		
Atlošo reguliavimas	124		

## Įspėjimai ir svarbios pastabos dėl šio vaikiško vežimėlio

**Visada** laikykitės gamintojo nurodymų. Prieš surinkdami ir naudodami šį vaikišką vežimėlį atidžiai perskaitykite visas instrukcijas.

**Labai svarbu** šį gaminį tinkamai naudoti ir techniškai prižiūrėti.

**PERSPĖJIMAS!** Šis vaikiškas vežimėlis tinka vaikams nuo gimimo iki 22 kg svorio arba iki 4 metų amžiaus, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau.

**PERSPĖJIMAS!** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.

**PERSPĖJIMAS!** Prieš pradėdami naudoti įsitinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti.

**PERSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitinkite, kad vaikas yra atokiau.

**PERSPĖJIMAS!** Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.

**PERSPĖJIMAS!** Visada naudokite prisegimo sistemą.

**ATSARGIAI!** Prieš naudodami patikrinkite, ar vaikiško vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.

**PERSPĖJIMAS!** Šis gaminyje nėra tinkamas bėgimui ar čiuožimui.

**PERSPĖJIMAS!** Gaminyje gali būti absorbento (silikagelio) pakuotė. Nevalgykite, išmeskite!

**PERSPĖJIMAS!** Pastatę gaminį, prieš įdėdami ar išimdami vaiką, visada įjunkite stabdžius.

**PERSPĖJIMAS!** Prie vežimėlio rankenos ir (arba) atlošo ir (arba) šonų pritvirtintos apkrovos mažina vežimėlio stabilumą.

**PERSPĖJIMAS!** Naudokite šį vežimėlį tik numatytam vaikų skaičiui (1).

**PERSPĖJIMAS!** Tarpkojo diržą visada naudokite kartu su juosmens diržu.

**PERSPĖJIMAS!** Pakeitę vaiko sėdėjimo padėtį, visada sureguliuokite diržus.

**PERSPĖJIMAS!** Prieš kiekvieną naudojimą įsitinkite, kad ratai stabiliai pritvirtinti ir negali nukristi.

## Įspėjimai ir svarbios pastabos dėl šio vaikiško vežimėlio

---

**PERSPĖJIMAS!** Nesulenkite vežimėlio, kai jame sėdi vaikas.

**SVARBU!** Jei nesilaikysite šių naudojimo instrukcijų, gali būti pažeistas jūsų vaiko saugumas.

**SVARBU!** Nenaudokite jokių priedų, kurių BRITAX RÖMER nepatvirtino naudoti su šiuo gaminiu. Tai panaikins jūsų garantiją, o jūsų gaminys gali būti sugadintas.

**SVARBU!** Su šiuo gaminiu galima naudoti tik originalias BRITAX RÖMER gamybos arba rekomenduojamas atsargines dalis.

**SVARBU!** Naujagimius arba kūdikius, kurie dar negali sėdėti tiesiai be atramos (iki maždaug 6 mėnesių amžiaus), vežkite tik miego padėtyje, kai sėdynės atlošas visiškai atlenktas. Vaikiško vežimėlio sėdynėje visuomet prisekite vaiką diržu! Kūdikiams iki 6 mėnesių pečių diržus nustatykite į žemiausią padėtį.

### SVARBIOS PASTABOS:

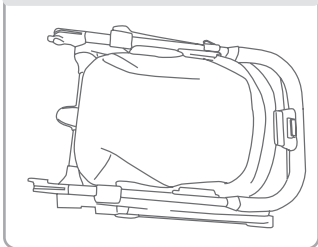
- prieš nešdami vaikišką vežimėlį laiptais arba prieš važiuodami eskalatoriumi, išimkite savo vaiką ir sulenkite vaikišką vežimėlį.
- Neleiskite vaikams stovėti ant sėdynės.
- Nepalikite vežimėlio ir jo priedų šalia atviros ugnies ar atviros liepsnos.
- Nedėkite į krepšį daugiau kaip 6 kg.



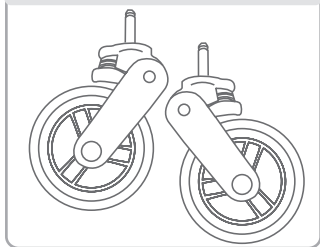
Šis simbolis **ATSARGIAI** rodomas tam tikruose šios naudojimo instrukcijos dalyse, siekiant atkreipti dėmesį į judančių dalių keliamą pavojų.

## Dėžės turinys: vaikiško vežimėlio dalys

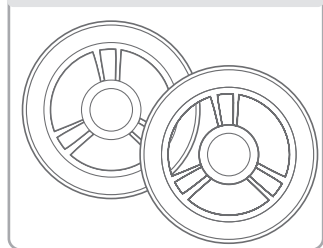
1 vaikiškas vežimėlis



2 priekiniai ratai



2 galiniai ratai

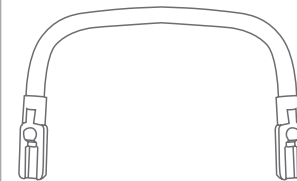


## Dėžės turinys: vaikiško vežimėlio priedai

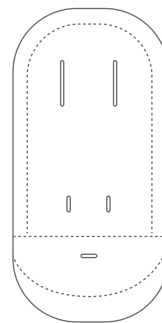
1 gertuvės laikiklis



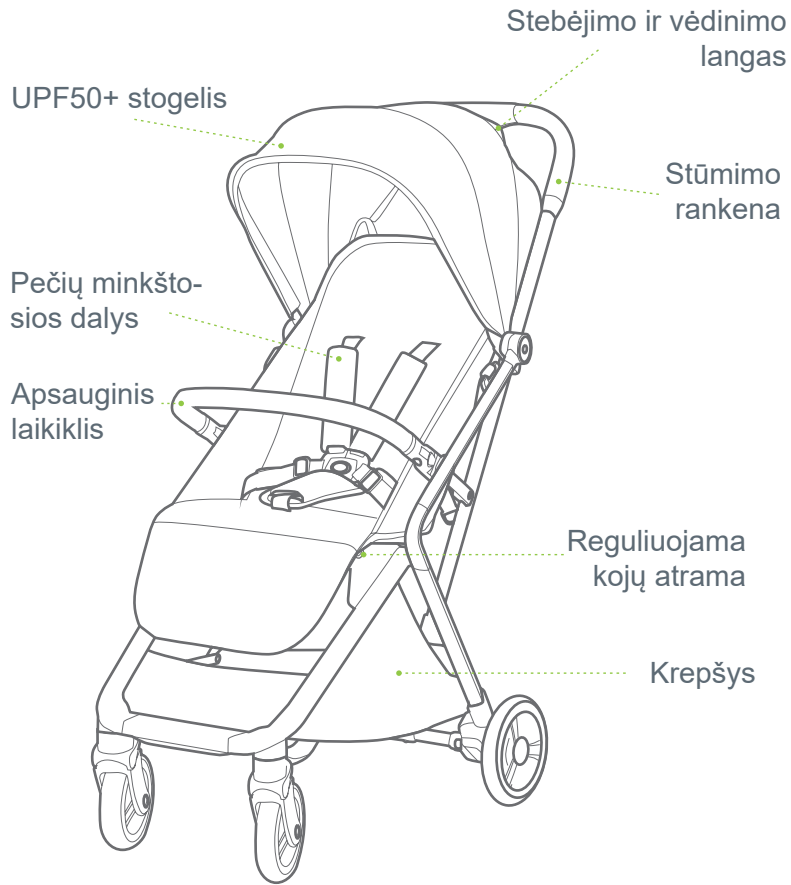
1 apsauginis laikiklis



1 sėdynės įdėklas



## Šio vaikiško vežimėlio savybės



Sulankstymo mygtukas

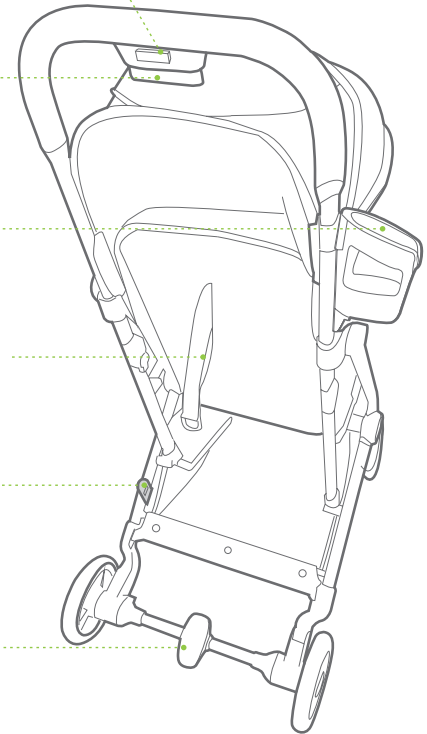
Sulankstymo mygtukas

Gertuvės laikiklis

Atlošo reguliavimo diržas

Rėmo užraktas

Stovėjimo stabdis



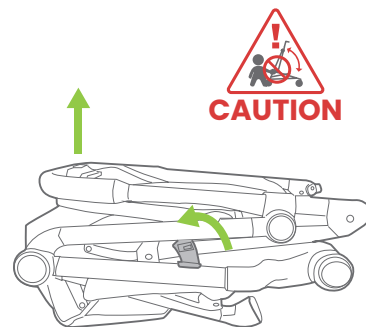
## Vaikiško vežimėlio surinkimas

Rėmo išskleidimas

### SVARBIOS PASTABOS:

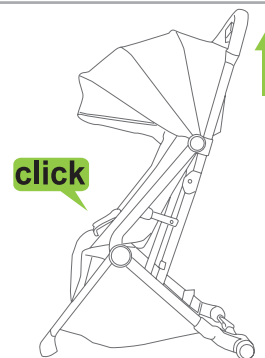
- Atsargiai atlaisvinkite rėmo užraktą ir išskleiskite rėmą.
- Išskleisdami vaikišką vežimėlį turėkite omenyje pavojų susižeisti į judančias dalis ir užraktus. Laikykite rankas ir galūnes atokiau nuo šių dalių.
- Išskleidžiant vaikišką vežimėlį kyla pavojus susižeisti pirštus ar kitas kūno dalis. Todėl reikia ypatingo atsargumo.
- Išskleisdami vaikišką vežimėlį laikykite vaikus atokiau.
- Lėtai išskleiskite vaikišką vežimėlį atkreipdami dėmesį į tai, kur laikote rankas. Geriausias būdas išskleisti vaikišką vežimėlį – laikyti rankas ant rankenos.

A



Atlaisvinkite rėmo išorėje esantį rėmo užraktą ir, norėdami išskleisti, lėtai traukite stūmimo rankeną į viršų.

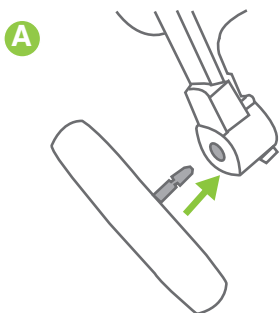
B



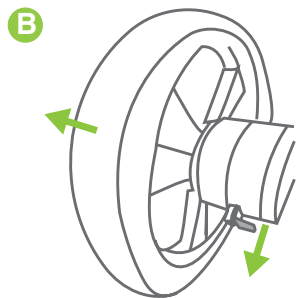
Traukite stūmimo rankeną į viršų, kol rėmas visiškai išsiskleis ir užsifikuos.

## Vaikiško vežimėlio surinkimas

### Galinių ratų tvirtinimas ir nuėmimas



**A.** Norėdami pritvirtinti galinius ratus, įkiškite kiekvieno rato ašį į galinio rato korpusą ir įspauskite, kol ji užsifiksuos. Pa-traukite ratą, kad įsitikintumėte, jog jis užfiksuotas.

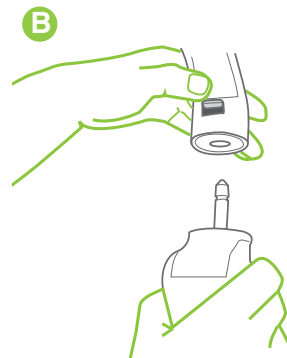


**B.** Norėdami nuimti galinius ratus, patraukite žemyn galinio rato korpu-so apačioje esantį metalinį fiksatorių ir ištraukite ratą.

### Priekinių ratų tvirtinimas ir nuėmimas



**A.** Norėdami pritvir-tinti priekinius ratus, įkiškite kiekvieną ratą į rato korpusą ir įspauskite, kol užsifiksuos. Pa-traukite ratą, kad įsitikintumėte, jog jis užfiksuotas.

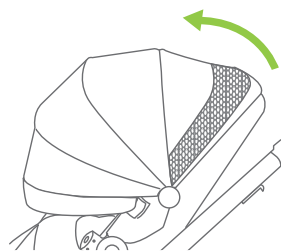


**B.** Norėdami nuimti priekinius ratus, paspauskite greito atrakinimo mygtuką, esantį už įkišamos kojelės.

## Vaikiško vežimėlio surinkimas

### Stogelio naudojimas

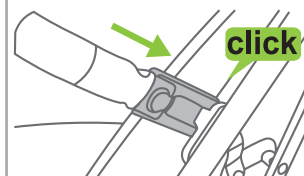
**SVARBI PASTABA:** saulė šviečia labai stipriai. **NEPALIKITE VAIKO TIESIOGINIUOSE SAULĖS SPINDULIUOSE.** Šio gaminio stogelis arba gaubtas nesuteikia vaikui visiškios apsaugos nuo kenksmingų saulės spindulių.



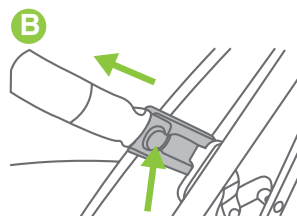
Norėdami atidengti stebėjimo ir vėdinimo langą, atsekite paskutinio stogelio segmento užtrauktuką.

### Apsauginio laikiklio tvirtinimas

**KAI VAIKAS YRA VAIKIŠKAME VEŽIMĖLYJE, VISADA PALIKITE LAIKIKLĮ PRITVIRTINTĄ.**



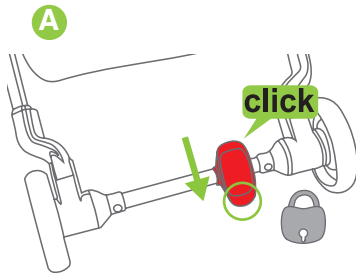
**A.** Sulygiuokite apsauginio laikiklio galus su vaikiško vežimėlio apsauginio laikiklio lizdais ir įstumkite apsauginį laikiklį, kol užsifiksuos.



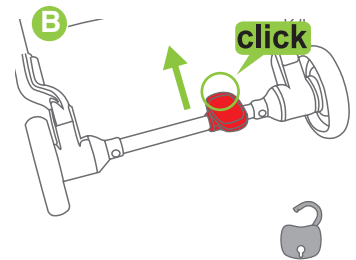
**B.** Norėdami išimti, palaikykite nuspaužę atrakinimo mygtukus ir ištraukite apsauginį laikiklį. Kad būtų paprasčiau įlipti ir išlipti, atrakininkite tik vieną pusę.

### Stabdžių valdymas

**⚠️ ĮSPĖJIMAI:**  
VISADĄ ĮJUNKITE STABDŽIUS, KAI  
VEŽIMĖLIS STOVI.



**A.** Norėdami įjungti stabdžius, spauskite į jus nukreiptą stabdžių pedalo galą, kol išgirsite spragtelėjimą.

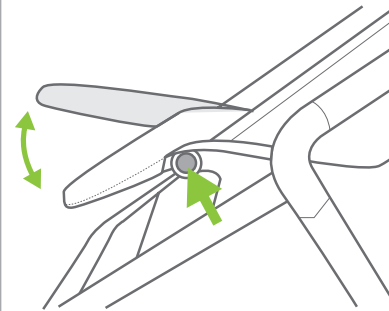


**B.** Norėdami atlaisvinti stabdžius, spauskite nuo jūsų nukreiptą stabdžių pedalo galą, kol išgirsite spragtelėjimą.

### Kojų atramos reguliavimas

#### SVARBIOS PASTABOS:

- Kojų atrama skirta jūsų vaiko patogumui.
- Kojų atrama nėra skirta papildomoms apkrovoms.
- Neleiskite vaikams stovėti ar sėdėti ant kojų atramos. Ji atsilaisvina, kai ant jos uždedamas papildomas svoris.
- Jei kojų atrama atsilaisvina, paprasčiausiai vėl ją pakelkite, kad būtų atkurtas kojų atramos režimas.



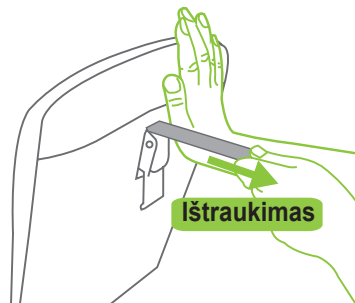
Paspauskite abiejose kojų atramos pusėse esančius mygtukus ir nustatykite norimą padėtį.

## Vaikiško vežimėlio naudojimas

### Atlošo reguliavimas

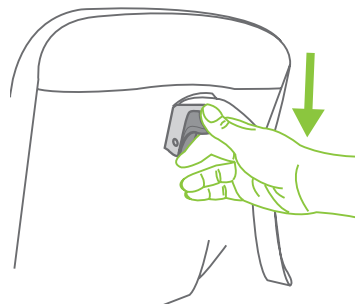
☺ **PATARIMAS:** kai vaikas sėdi kėdutėje, paimkite atlošą jį nulenkdami. Jei atlošą sunku reguliuoti, gali tekti nukelti vaiką nuo sėdynės. Tada atlošą galite lengvai pakelti arba nuleisti.

**A**



Norėdami pakelti atlošą, paimkite jį viena ranka ir patraukite diržą į norimą padėtį.

**B**



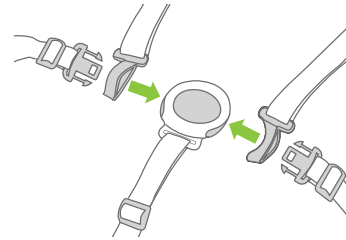
Norėdami nuleisti atlošą, paspauskite mygtuką ir lėtai leiskite atlošą atgal.

Diržų prisegimas

### **ĮSPĖJIMAI:**

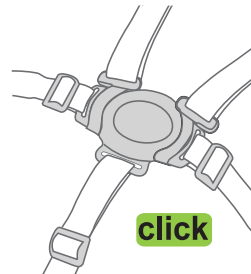
- VISADA NAUDOKITE DIRŽUS.
- ĮSITIKINKITE, KAD JŪSŲ VAIKAS YRA PRISEGTA TINKAMAI SUREGULIUOTAIS DIRŽAIS.
- SUREGULIUOTI DIRŽAI TURI BŪTI TIESIOGIAI PRIGLUDE PRIE VAIKO.
- NIEKADA NEUŽSEKITE DIRŽŲ SAGTIMI, JEI VAIKIŠKAME VEŽIMĖLYJE JIE NĖRA TINKAMAI PRITAIKYTI VAIKUI, NEŠ GALI SUSIDARYTI DIRŽŲ KILPOS, GALINČIOS KELTI UŽDUSIMO PAVOJŲ.
- KAI DIRŽAI NENAUDOJAMI, UŽDUSIMUI IŠVENGTI ATJUNKITE PEČIŲ DIRŽUS NUO JUOSMENS DIRŽŲ IR DIRŽO SAGTIES.
- Jūsų vaikas prisegamas penkių taškų diržais.
- Norėdami įstumti diržo liežuvėlius atgal į sagtį ir prisegti vaiką diržais, atidžiai atlikite dešinėje pusėje pateiktus veiksmus.

A



Prieš pasodindami vaiką į vaikišką vežimėlį visada įjunkite stabdžius. Uždėkite pečių diržus šiek tiek aukščiau vaiko pečių, o tarpkojo diržą – tarp kojų.

B

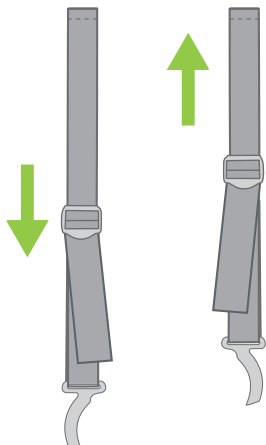


Laikykite prie tarpkojo diržo pritvirtintą apvalų sagties korpusą ir kiškite į sagties korpusą juosmens ir pečių diržų spaustukus, kol jie abu užsifiksuos.

## Vaikiško vežimėlio naudojimas

### Diržų aukščio reguliavimas

Toliau galite matyti, kaip sureguliuoti diržus, kad jie būtų jūsų vaikui tinkamo aukščio.

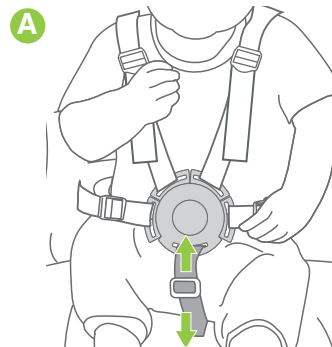


#### Diržų pastūmimas

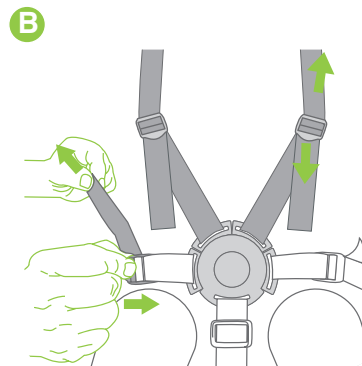
Norėdami pakeisti pečių diržo aukštį, tiesiog suimkite pečių diržą ir stumkite jį į norimą padėtį aukštyn ir žemyn.

**SVARBI PASTABA:** diržai gali būti reguliuojami į norimą aukštį, priklausomai nuo vaiko ūgio. Pečių diržai turi būti šiek tiek aukščiau vaiko pečių.

### Diržo reguliavimas



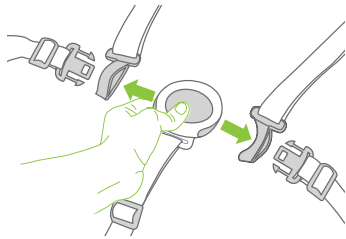
**A.** Tarpkojo diržas įtempiamas arba atlaisvinamas stumdant diržo reguliatorių aukštyn arba žemyn, kol jis priglunda taip, kaip reikia. Pastaba: tarpkojo diržą reikia sureguliuoti taip, kad jo padėtis būtų tiksli.



**B.** Juosmens ir pečių diržai įtempiami arba atlaisvinami stumdant diržo reguliatorių, kol diržai priglunda taip, kaip reikia. Pastaba: diržai turi tinkamai priglusti prie vaiko.

## Vaikiško vežimėlio naudojimas

### Diržo atlaisvinimas

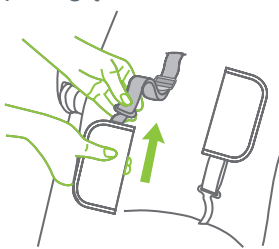


Paspauskite per vidurį diržo sagties, kad vienu metu atsilaisvintų visi diržai.

### Pečių minkštųjų dalių naudojimas

#### **SVARBI PASTABA:**

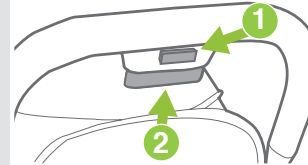
minkštosios dalys visada turi būti ant diržų, kad vaiko pečiams užtikrintų papildomo patogumo ir apsaugą.



Užmaukite pečių minkštąsias dalis ant pečių diržų ir nustatykite vaikui patogiausią padėtį.

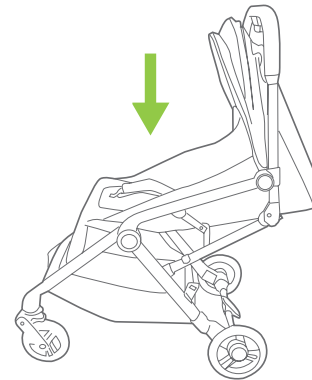
### Vaikiško vežimėlio sulankstymas

**A**



Pirmiausia įjunkite stabdžius, ištuštinkite krepšį ir atlenkite stogelį. Pirmiausia paspauskite kitoje rankenos pusėje esantį mažą mygtuką, o tada po rankena esančią sulankstymo svirtį.

**B**



Tuo pat metu stumkite stūmimo rankeną į priekį ir nulenkite viršutinę vežimėlio dalį žemyn.

## Vaikiško vežimėlio naudojimas

C

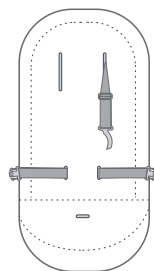


Vaikiškas vežimėlis susilanksto ir stovi savarankiškai. Įsitinkinkite, kad šone užsifiksuoja rėmo užraktas.

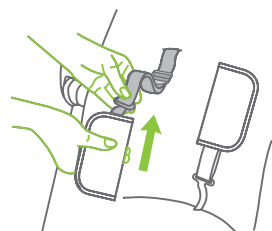
**PASTABA:** šis vaikiškas vežimėlis tinka kelionėms lėktuvu, tačiau tik toms oro linijoms, kuriose yra tarptautiniu mastu standartizuoti bagažo skyriai. Prieš keliaudami teiraukitės savo oro linijų bendrovės.

Nuimkite nuo vaikiško vežimėlio visus priedus (apsauginį laikiklį ir gertuvės laikiklį), kad jį būtų galima kompaktiškiau sulankstyti ir patogiau laikyti krepšyje. Šio krepšio nėra pristatymo komplekte.

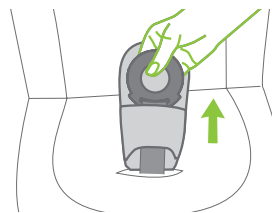
### Sėdynės įdėklo tvirtinimas



**A.** Įdėkite sėdynės įdėklą į vaikiško vežimėlio sėdynę ir prakiškite pečių ir juosmens diržus pro sėdynės įdėklo diržų angas.



**B.** Diržai visada turi būti su pečių minkštosiomis dalimis. Užmaukite minkštąsias dalis ant diržų ir sureguliuokite jas taip, kad vaikui būtų patogiu.

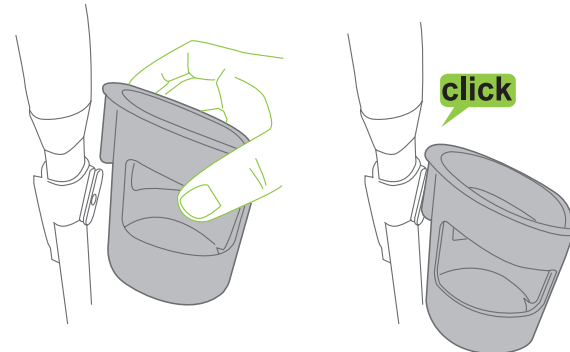


**C.** Tarpkojo diržo sagtis ir tarpkojo minkštoji dalis turi būti prakištos per sėdynės įdėklą ir sureguliuotos taip, kad būtų patogiu sėdėti.

### SVARBIOS PASTABOS:

- Įsitinkinkite, kad pečių ir juosmens diržai yra prakišti pro sėdynės įdėklo diržų angas ir sureguliuoti taip, kad tinkamai priglustų.

### Gertuvės laikiklio tvirtinimas



Gertuvės laikiklį galima montuoti tik dešinėje rėmo pusėje. Stumkite gertuvės laikiklį žemyn į ant rėmo esantį tvirtinimo laikiklį.

### SVARBIOS PASTABOS:

- gertuvės laikiklis gali būti apkraunamas ne didesniu kaip 0,5 kg svoriu.
- Nestatykite į gertuvės laikiklį karštų gėrimų.
- Prieš sulankstydami vaikišką vežimėlį išimkite viską iš gertuvės laikiklio.

## Priežiūra ir techninė priežiūra

### Bendroji priežiūra ir techninė priežiūra

- Įsitinkinkite, kad visi saugos įtaisai, užraktai, diržai ir stabdžiai veikia tinkamai.
- Įsitinkinkite, kad visi lankstai ir lankstymo zonos juda laisvai, kaip numatyta.
- Jei judančios arba užrakinamos dalys padeda sunkiai judėti, patikrinkite, ar jos nėra mechaniškai įtemptos ir ant jų nėra nešvarumų. Nuvalykite nešvarumus, smėlį ar nuosėdas drėgna šluoste. Leiskite dalims išdžiūti ir lengvai apipurškite jas sausu silikoniniu tepalu. Prieš tai atidžiai perskaitykite tepalo naudojimo instrukciją.
- Reguliariai valykite ratus drėgna šluoste, kad pašalintumėte nešvarumus, smėlį ar nuosėdas. Leiskite ratams išdžiūti ir lengvai apipurškite ratų ašis sausu silikoniniu tepalu, kad ratai laisvai suktytųsi. Prieš tai atidžiai perskaitykite tepalo naudojimo instrukciją.
- Reguliariai apipurškite visas judančias dalis sausu silikoniniu tepalu. Prieš tai atidžiai perskaitykite tepalo naudojimo instrukciją.
- Įsitinkinkite, kad visos jungiamosios kniedės ir visi varžtai yra priveržti. Jei reikia, papildomai priveržkite.
- Jei ant padangų matyti spaudimo žymių, atsargiai pašildykite padangą elektriniu plaukų džiovintuvu

(NEPERKAITINKITE). Spaudimo žymės turėtų palaipsniui išnykti.

- Siekiant užtikrinti vaikiško vežimėlio saugumą ir ilgaamžiškumą, sulenktas, įtrūkusias, nusidėvėjusias ar sugedusias dalis būtina nedelsiant sutaisyti arba pakeisti. Nenaudokite nesaugios būklės vaikiško vežimėlio.
- Remonto darbus gali atlikti tik įgaliotos „Britax Römer“ dirbtuvės. Vaikiškam vežimėliui galima naudoti tik „Britax Römer“ atsargines dalis. Naudojant kito gamintojo dalis gali sumažėti naudojimo ir eksploataavimo sauga.

### Bendrieji patarimai

**Vasaros metu nepalikite vaikiško vežimėlio** automobilyje ilgą laiką, nes gali būti pažeistos kai kurios plastikinės dalys.

**Nepalikite vaikiško vežimėlio ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose**, nes kai kurių audinių spalvos gali išblukti ir gali būti pažeistos padangos.

**Nesulenkite ir nelaikykite vaikiško vežimėlio**, jei jis yra drėgnas ar šlapias, priešingu atveju ant audinio gali atsirasti pelėsio ar grybelio dėmių. Visada laikykite vaikišką vežimėlį sausoje, gerai vėdinamoje vietoje.

**Nedėkite ant vaikiško vežimėlio jokių sunkių daiktų, nes gali sulinkti forma.**

Jei turite daugiau klausimų apie vežimėlio priežiūrą ir techninę priežiūrą, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo komandą.

### Valymas

#### Tekstilės medžiagos

- Nuimamas tekstilės medžiagas galima plauti drungnu vandeniu su muilu arba švelniu plovikliu. Kruopščiai nuplaukite vandeniu ir leiskite viskam išdžiūti saugant nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nenuimamas tekstilės medžiagas pagal poreikį galima valyti drėgna kempine ir muilu arba švelniu plovikliu. Prieš naudodami pakartotinai ar atidėdami saugoti leiskite viskam visiškai išdžiūti.
- Niekada nenaudokite baliklių ar abrazyvinių valymo priemonių.
- **NEGALIMA** lyginti ar valyti cheminiu būdu!

**PASTABA:** vaikiško vežimėlio tekstilės medžiagos **NEGALIMA** džiovinti džiovyklėje. Leiskite dalims išdžiūti ore saugant nuo tiesioginių saulės spindulių.

#### Rėmas

- Pašalinkite nuo visų judančių mechanizmų nešvarumus ir dulkes.
- Išvalykite rėmą minkšta, drėgna šluoste ir muilu arba švelniu plovikliu ir leiskite jam gerai išdžiūti.
- Nenaudokite **JOKIŲ** abrazyvinių valymo priemonių, nes ant rėmo gali likti dėmių, spalvos pakitimų ar įbrėžimų.
- **NENARDINKITE** rėmo į vandenį.
- Nešalinkite, neardykite arba nekeiskite **JOKIŲ** vaikiško vežimėlio mechanizmo ar stabdžių dalių.

#### Dirbtinė oda

- Dirbtinę odą pagal poreikį galima valyti drėgna minkšta šluoste.
- **NENAUDOKITE** varvančios šluostės ir pernelyg nešlapinkite dirbtinės odos.

#### Ratai

- Nuimkite ratus nuo vaikiško vežimėlio.
- Valykite juos drėgna šluoste ir muilu arba švelniu plovikliu. Šepetėliu pašalinkite nuo padangų nešva-

## Priežiūra ir techninė priežiūra

rumus ir purvą. Prieš vėl pritvirtindami ratus prie rėmo, leiskite jiems gerai išdžiūti.

- Jeigu reikia, prieš tvirtindami prie vaikiško vežimėlio, sutepkite rato veleną nedideliu kiekiu tepalo.
- Kruopščiai išvalykite vaikišką vežimėlį po jo naudojimo paplūdimyje. Smėlis ir druska gali sugadinti vežimėlio mechanizmą bei ratus ir sukelti ankstyvą susidėvėjimą ir koroziją.

### TURĖKITE OMENYJE:

mūsų gaminio garantija netaikoma kniedžių ar varžtų rūdims. Jei važinėjate per lietus arba paplūdimyje, rūdims išvengti visada kruopščiai išdžiovinkite rėmą.

Kaip ir automobilio ar dviračio, taip ir vaikiškų vežimėlių **techninė priežiūra** turi būti **atliekama reguliariai**. Ši priežiūra gali pagerinti gaminio veikimą, pailginti vaikiško vežimėlio tarnavimo laiką ir prisidėti, kad jūs ir jūsų vaikai keliautų saugiai bei nepatirtumėte sunkumų.



**Rekomenduojame aptarnauti vežimėlį kas 6 mėnesius**, o kartą per mėnesį atlikti jo apžiūrą. Norint pailginti vaikiško vežimėlio tarnavimo laiką, reikia reguliariai atlikti jo techninę priežiūrą.

### 5 ŽINGSNIŲ KONTROLINIS SA- RAŠAS

1. **PATIKRINKITE SAUGOS ĮTAISUS**, rėmo už-  
raktą, diržus, sagtį ir stabdžius ir įsitikinkite, kad  
viskas nepriekaištingai veikia ir nėra nešvarumų,  
smėlio ir nuosėdų.
2. **PATIKRINKITE**, ar tvirtai prisuktos visos jungia-  
mosios kniedės ir visi varžtai.
3. **ĮSITIKINKITE, KAD ANT SULANKSTOMŲJŲ  
JUNGČIŲ** nėra nešvarumų, dulkių ir nuosėdų.  
Nuvalykite juos drėgna šluoste, leiskite išdžiūti  
ir lengvai apipurškite sausu silikoniniu tepalu.  
Prieš tai atidžiai perskaitykite tepalo naudojimo  
instrukciją.
4. **NUIMKITE RATUS** ir nuvalykite juos drėgna  
šluoste, taip pašalindami nešvarumus, smėlį ar  
nuosėdas. Leiskite ratams išdžiūti ir lengvai api-  
purškite ratų ašis sausu silikoniniu tepalu, kad  
ratai laisvai suktųsi. Prieš tai atidžiai perskaityki-  
te tepalo naudojimo instrukciją.
5. **NUVALYKITE VAIKIŠKO VEŽIMĖLIO RĖMĄ**  
prieš jį sulankstydami ir atidėdami saugoti bei  
leiskite išdžiūti prieš padėdami į sausą, tiesiogini-  
nių saulės spindulių neveikiamą vietą.



BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9  
89340 Leipheim  
Germany

WG\_IN\_1106 4/6 V2.2